

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI: C.C. Postale 11.5398 ITALIA con - Compl. III - e presel. e cons. decen. posta: annuo L. 70.000, sem. 48.000, trim. 27.200 (con Piccolo del lun. L. 90.400, 58.400, 32.400) - ESTERO annuo L. 140.000, sem. 73.000, trim. 38.300 (con Piccolo del lun. L. 185.000, 85.500, 44.750) - Copie arretrate L. 800  
INSEZIONI: PK; tel. 65065/7 - Preszi mod.: Commerciali L. 60.000 (festivi postiz. e data prestabilita L. 72.000) - Redaz. L. 71.000 (F. L. 85.200) - Pubbl. istituz. L. 87.000 (F. L. 104.000) - Finanziari e legali 2.250 al num. alt. (F. L. 2.700) - Necrologie L. 1300-2600 p.p. (Partecipazioni L. 1700-3400 p.p.) - Economici prezzi su rubriche (domen. +20% IVA 14%)

**CONFERMA: PRONTI A INTERVENIRE IN POLONIA 450 MILA UOMINI DELL'ARMATA ROSSA**

## 35 divisioni russe al confine Allarme crescente nella Nato

**Non rientrano alle basi le navi del contingente misto atlantico - Verso l'allerta medio**  
**Durissimo attacco della «Tass» a Solidarnosc: un tentativo di giustificare l'invasione?**

BRUXELLES — Trentacinque divisioni sovietiche in stato di massimo allarme («allarme numero 6»), forti di circa 450 mila uomini, staziona lungo i confini orientali della Polonia, in condizioni di poter intervenire in qualsiasi momento. La notizia, trapelata a Washington dopo la riunione urgente del consiglio nazionale di sicurezza, convocata domenica da Carter, ha trovato conferma ieri a Bruxelles in margine alla riunione dei ministri della difesa dell'Eurogruppo, in corso al quartier generale della Nato.

In ambienti atlantici — facendo eco ai ripetuti monti formulati dall'amministrazione Usa — si ribadisce che un intervento sovietico in Polonia non comporterebbe reazioni militari atlantiche, ma avrebbe «conseguenze politiche molto gravi». Le forze Nato di stanza in Europa, comunque, verrebbero messe in stato di «allarme intermedio». Intanto, un portavoce Nato ha già confermato alcune voci ufficiose diffuse a Bruxelles, rendendo noto che gli otto incrociatori che compongono il «contingente permanente misto atlantico» (vi contribuiscono attualmente Stati Uniti, Canada, Gran Bretagna, Germania federale e Olanda) non hanno fatto ritorno alle rispettive basi, come generalmente avviene in questo periodo dell'anno. Misure relative a una limitazione delle licenze di fine anno sono allo studio, ma non sono state ancora adottate.

Il contingente misto «Stanavforland» costituisce parte delle forze navali alleate dell'Atlantico e della Manica, cui concorrono otto paesi (non l'Italia). La misura adottata dai comandi Nato nei confronti della «Stanavforland» avrebbe carattere precauzionale, in rapporto con la situazione in Polonia: si tratterebbe, da una parte, di svolgere opera di dissuasione nei confronti dell'Urss e, dall'altra, di controllare gli eventuali movimenti delle truppe del Patto di Varsavia.

A Washington, funzionari di governo hanno ribadito ieri che il rafforzamento militare sovietico alle frontiere con la Polonia è tanto massiccio e senza precedenti da avvalorare la possibilità di un'invasione a breve scadenza. Secondo certe fonti, il rafforzamento è in atto da agosto, ma l'elemento nuovo in esso è stata l'aggiunta di determinati velivoli e reparti, che rappresentano la «spina dorsale» di qualsiasi invasione di tipo moderno.

Ad avvalorare la sensazione di una pesante minaccia incombente sulla Polonia, il settimanale americano «Newsweek» riporta la notizia secondo cui alcuni dello stato maggiore polacco avrebbero fatto presente ai militari sovietici in servizio a Varsavia che un intervento dell'Urss verrebbe considerato come un «atto di guerra» e determinerebbe una resistenza da parte dell'esercito polacco.

Secondo il settimanale è improbabile, contrariamente a quanto avviene in Cecoslovacchia nel 1968, che anche le truppe di altri paesi del Patto di Varsavia possano eventualmente intervenire accanto ai sovietici. Soltanto i cecoslovacchi o i tedeschi-orientali sarebbero teoricamente in grado di partecipare all'operazione.

Ma, secondo il settimanale, i cecoslovacchi sarebbero riluttanti proprio a motivo del 1968, mentre un ingresso di truppe tedesche in Polonia sarebbe troppo pericoloso, a sarebbe troppo pericoloso, a sarebbe troppo pericoloso, a sarebbe troppo pericoloso.

«Stando a informazioni che provengono da varie parti della Polonia, i gruppi controrivoluzionari operanti con la copertura delle sezioni locali di «Solidarnosc», scrive l'agenzia ufficiale del Cremlino — stanno passando a un aperto confronto con le organizzazioni periferiche del partito, nonché con l'amministrazione di alcune fabbriche e aziende».

Secondo la «Tass», in Polonia è sempre attiva la contro-rivoluzione, che «mira a un'ulteriore destabilizzazione del paese e all'inasprimento della lotta politica». Dell'«contro-rivoluzione» in atto, la «Tass» fornisce questi esempi: «Alla fabbrica «Iskra» della città di Kelci i cosiddetti «difensori» degli interessi degli operai

hanno abusivamente destituito l'amministrazione e disarmato i guardiani. Vi sono stati casi di sparizione di attivisti, che avevano espresso alle assemblee operaie il proprio disaccordo con le indicazioni degli istigatori».

«E indicativo — si legge ancora nel dispaccio da Varsavia — che negli ultimi gior-

ni, in una serie di comitati di «Solidarnosc», sia cominciata una campagna di sostituzione di funzionari sindacali con persone che erano intervenute apertamente da posizioni antigovernative».

In serata, tuttavia, nella fabbrica «Iskra» di Kelci sono state formalmente smentite le affermazioni secondo cui vi sarebbero stati incidenti di carattere «controrivoluzionario» tra la direzione e la locale sezione di «Solidarnosc».

Raggiunto per telefono, un portavoce di «Solidarnosc» nell'impresa ha detto che erano effettivamente circolate voci (ma senza fondamento) circa incidenti all'esterno della fabbrica: il sindacato aveva allora rafforzato il proprio servizio di sorveglianza.

Quanto alla direzione della fabbrica, il portavoce ha detto che non vi è stato alcun cambiamento: soltanto un direttore amministrativo incaricato

degli affari sociali è stato ammonito dai suoi superiori, dopo una protesta formulata dagli operai di un'officina; il direttore ha conservato il suo posto, del quale è stata tuttavia modificata la designazione.

In un'intervista accordata ad alcuni giornalisti nella sua casa alla periferia di Danzica, il leader sindacale Lech Walesa ha evitato di riferirsi direttamente all'ipotesi di un intervento sovietico, aggiungendo tuttavia: «Sono pronto a tutto ciò che potrà accadere. Nulla può giungere come una sorpresa per noi».

Walesa ha aggiunto che saranno gli eventi a determinare quale corso i sindacati liberi seguiranno, ma ha poi precisato: «Non si può usare la forza per ottenere che la gente

(Continua in 2.a pagina)

### Forze russe in transito attraverso la Polonia?

VARSAVIA — Secondo notizie pervenute in serata, nelle ultime 48 ore il contingente militare sovietico di stanza in Polonia sarebbe aumentato di cinque divisioni. Quattro di queste divisioni dovrebbero essere trasferite nella Repubblica democratica tedesca. La notte scorsa, inoltre, due divisioni motorizzate avrebbero superato la frontiera sovietico-polacca nella regione di Bialystok; secondo alcune fonti, i direttori degli alberghi della Polonia avrebbero ricevuto «indicazioni per un'eventuale trasformazione degli alberghi stessi in caserme».

Successivamente un portavoce del governo, interrogato a proposito del transito in Polonia delle cinque divisioni russe ha categoricamente smentito questa informazione.

Le truppe sovietiche di stanza in Polonia sono normalmente pari agli effettivi di due divisioni. Il quartier generale è situato a Legnica, nel Sud-Ovest della Polonia. Altre 19-20 divisioni sovietiche sono concentrate nella Germania orientale e cinque nella Cecoslovacchia. Infine quattro sono dislocate in Ungheria.

**DOPO IL PREVISTO GIUDIZIO FAVOREVOLE DEL GIURI**

## Bisaglia intenzionato a dare le dimissioni

**Il consiglio nazionale della Dc concluso con un accordo sostanziale: accettata l'eccezione di giunte con il Pci**

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Il ministro dell'Industria Antonio Bisaglia sta per rassegnare le dimissioni. La notizia, non ancora ufficiale, è rimbalzata dalla sala di riunione del consiglio nazionale della Dc, e costituisce la prima conseguenza diretta dell'accordo unitario con il quale il partito di maggioranza relativa ha ribaltato la linea politica dell'ultimo congresso.

La questione morale domina ormai il dibattito politico, ma per renderla credibile ci vogliono fatti, non parole. E in questo senso la decisione di Bisaglia non può che essere accolta con favore. Un atto di chiarezza. Per compierlo il ministro dell'Industria è intenzionato ad attendere ancora qualche giorno. Il tempo necessario per consentire ai Giuristi d'onore del Senato, che da una decina di giorni indaga sulle accuse rivolte dal

missino Pisanò a Bisaglia in merito alla vicenda Pecorelli e allo scandalo del petrolio, di formulare il suo giudizio. Indiscrezioni alle quali va dato credito assicurano che il giudizio del Giuri sarà favorevole al senatore Dc. Una volta ottenuta «giustizia», Bisaglia si dimetterà da ministro dell'Industria. Questo per sgombrare il campo da ogni possibile equivoco.

Le dimissioni, cioè, non vanno riferite allo scandalo e alle accuse di Pisanò, ma alle polemiche — più che giustificate, del resto — sulla compatibilità tra la responsabilità del ministro dell'Industria e la proprietà di una compagnia di assicurazioni la cui attività è controllata dallo stesso dicastero.

Intanto, concluso con un sostanziale accordo tra le diverse componenti del partito sulla linea politica e sul «congelamento» delle cariche diret-

ve sino al prossimo geniale, allorché il problema sarà affrontato da un nuovo consiglio nazionale, il «parlamentino» democristiano ha generato una grossa novità politica: in casi eccezionali, il partito di maggioranza relativa potrà formare giunte locali (comuni, provinciali e regionali) con i comunisti.

Il segretario Piccoli, dopo mesi di aspro dibattito interno, ha dunque accettato, sia pure con molte cautele, la proposta sulla questione delle giunte che era stata avanzata dall'«area» di Zaccagnini e di Andreotti. E l'ex maggioranza del «preambolo» si è pronunciata favorevolmente. Piccoli, che aveva affrontato la questione delle giunte locali nella sua relazione introduttiva ai lavori del consiglio nazionale — è tornato sull'argomento, in termini, più ampi, nel discorso di replica agli oratori intervenuti nel dibattito, il cui testo è stato reso noto ieri.

Piccoli ha affermato che la sua proposta «è chiara e limitata»: esplicita la riaffermazione della tradizionale posizione della Dc ed è limpida l'indicazione di una eccezione, mentre severe e precise restano le condizioni della eventuale deroga.

Nel respingere quindi le critiche (esprese dalle correnti moderate del partito) di «intempestività» sull'apertura ai comunisti nelle giunte locali, Piccoli ha ricordato che egli sta proponendo l'eccezione «da due mesi, da quando, cioè, i dirigenti della Dc si sono trovati in un angolo, completamente bloccati da quando ci siamo accorti che se avessimo avuto la possibilità di presentare un'ipotesi vera di eccezione, non tanto avremmo fatto giunte di unità, ma avremmo avuto la possibilità di convincere gli alleati a venire più facilmente verso di noi».

Piccoli ha sottolineato quindi che «c'è stata, in qualche caso, non già la volontà dei nostri amici di fare certe giunte, quanto l'impressione, e non solo l'impressione, che si tentasse sulla nostra buona fede una operazione di isolamento, fino a portarci — ha osservato qui Piccoli riferendosi al «caso Sardegna» — al limite dell'impossibile, perché non è dignitoso che la Dc entri dalla porta di servizio con tecnici in una giunta di sinistra».

Il segretario democristiano, dopo aver ribadito l'appoggio senza riserve al governo alla maggioranza che lo sostiene, soffermandosi sui rapporti con il Psi, ha detto che «Craxi deve essere libero di operare come vuole, anche di finalizzare la sua azione ad obiettivi strategici diversi da quelli della Dc. E così per il Psi nei nostri confronti».

Sui problemi del rinnovamento del partito e della «questione morale», Piccoli ha sostenuto che l'iniziativa per il cambiamento deve investire tutto il partito. Ha aggiunto però che «se ci sono cose che si debbono cambiare, noi democristiani non ci inginocchiavamo dinanzi alla furia di un attacco che viene da pulpiti che non possono dare lezioni a nessuno, da tribune demagogiche e massoniche».

Sul fronte dei commenti sulle conclusioni del «parlamentino» democristiano sono da registrare quelli dei comunisti e dei socialdemocratici. I comunisti — che, attraverso una dichiarazione di Giorgio Napolitano avevano già espresso un giudizio negativo sulla relazione di Piccoli — sottolineano che «dal consiglio nazionale della Dc è emerso qualche elemento di novità. Ma siamo ben lontani da quella presa di coscienza che la drammaticità della situazione impone».

È quanto afferma l'on. Pio La Torre in un'intervista al «Giorno». La Torre sottolinea quindi che «ci troviamo di fronte ad un esito interlocutorio del consiglio democristiano, e perciò deludente». L'esponente comunista prende atto «di quanto hanno fatto i componenti dell'area Zaccagnini e delle sinistre in genere». «Battaglia c'è stata — aggiunge La Torre — ma la nostra impressione è che da parte degli uomini più aperti dello scudo crociato si sia manifestata una insufficiente visione delle cose che ci circondano». Per i socialdemocratici l'esito del «parlamentino» della Dc «fornisce l'impressione

R. R.  
(Continua in 2.a pagina)

**DOPO-TERREMOTO: SI ALLUNGA LA CATENA DI VERGOGNOSI EPISODI DI SPECULAZIONE**

## Sulle macerie calano gli «avvoltoi» Manette a un assessore comunale

**Smerciava nel negozio della moglie i generi che avrebbe dovuto distribuire gratuitamente**

NAPOLI — Le cronache del dopo-terremoto hanno registrato ieri un episodio sconosciuto e che, in un primo momento, era sembrato addirittura miracoloso: il ritrovamento di due coniugi ultrasel-

tantenni e di un altro anziano in un casolare diroccato, a tre chilometri da Quarto Cintia (Salerno).

Dapprima si è detto che i tre erano stati sepolti dalle macerie dell'edificio ed erano incredibilmente sopravvissuti per 15 giorni; poi è affiorata un'altra versione dei fatti: i tre — Pasquale Calzavetta, 73 anni, la moglie Maria Rosaria, 71, e il fratello Fiore, 61 — si erano semplicemente barricati nella cantina del casolare, dopo la micidiale scossa del 23 novembre, autosolalandosi dal mondo e cibandosi soltanto di un po' di peperoncino e di un paio di bottiglie di vino.

Ieri, dopo essere stati «ritrovati» da una pattuglia di agenti di Ps, i tre sono stati trasferiti in ospedale, per un controllo, ma poi hanno insistito per tornare alla loro casa lesionata, rifiutando qualsiasi ricovero in tende o in roulotte.

Ma solo in nottata un comunicato della segreteria dell'on. Zamberletti ha sgonfiato il «caso»: si è potuto così appurare che già tre giorni fa una pattuglia di agenti aveva incontrato i tre nei pressi del casolare, aveva provveduto a rifornirli di cibi e coperte e aveva sollecitato per loro l'intervento di un sanitario. I tre anziani avevano però rifiutato il ricovero in ospedale e qualsiasi altra assistenza, decidendo di rimanere nella loro casa, del resto nemmeno gravemente danneggiata dal sisma.

Tutto qui. In effetti, quella del «miracolo» ritrovamen-

(Continua in 2.a pagina)



Sant'Angelo dei Lombardi — Alcuni bambini di una classe elementare ritratti mentre escono da una baracca, adibita a scuola, al termine di una lezione

**NAPOLI: URGENTE UN RIPARO PER TRENTAMILA**

## Carabinieri a caccia delle «secondo case»

NAPOLI — L'urgenza di reperire un riparo per gli oltre trentamila senzatetto, la preoccupazione per il possibile diffondersi di epidemie tra le migliaia di sinistrati alloggiati nelle scuole o in altri edifici pubblici, la volontà politica di non permettere che Napoli diventi un deposito di tende o roulotte: questo è quanto è emerso ieri nell'ormai quotidiano conferenza stampa del sindaco Valenzi e degli assessori.

Dagli interventi delle autorità comunali è emersa in sostanza che la situazione a Napoli è critica perché anche requisendo le case messe in vendita dalle società immobiliari, i conventi o le caserme, si potrebbero reperire non più di diecimila posti letto. L'intenzione del sindaco è, infatti, non quella di assegnare un appartamento, ma un vano a famiglia. «Chi spera di approfittare della situazione — ha detto il sindaco — per avere una casa si illude. Anzi chi ha occupato abusivamente un alloggio verrà mandato via senza pietà. Con il dramma che abbiamo non possiamo tollerare i furti!».

«Il Comune — ha aggiunto — non può neanche continuare a distribuire migliaia di pasti al giorno gratuitamente, né permettere che le aree interessate per la costruzione di alloggi popolari (188 mila vani secondo i piani) siano adibite a parcheggi di tende».

Case mobili da una parte, case vuote o comunque libere

(e quindi da requisire) dall'altra. E su queste due direttrici che si sta intanto muovendo la «strategia» del commissario straordinario Giuseppe Zamberletti. Per reperire il maggior numero possibile di case mobili (da non confondere con le «prefabbricate» Zamberletti ha avuto oggi una riunione col ministro Scotti, che fa parte del comitato dei ministri per il terremoto nominati dal governo.

«L'operazione case mobili», che in pratica è stata recuperata, dopo che sembrava essere stata messa in archivio, dovrebbe costituire un ricovero adeguato per le famiglie che, per esigenze obbligate, non possono trasferirsi

(«noi dobbiamo badare anche a chi ha osservato il commissario — a creare le condizioni per la ripresa della vita delle comunità»). Parallelamente continua a svilupparsi l'operazione «case vuote», che interessa da un lato il patrimonio dell'Istituto autonomo case popolari, reperibili in zona, e dall'altro vani ed appartamenti di villaggi turistici e delle cosiddette «secondo case», molto più distanti in quanto a chilometraggio.

Controlli e ispezioni per accertare eventuali occupazioni abusive o dell'ultima ora (da parte di chi non vuole rischiare di perdere la «seconda ca-

(Continua in 2.a pagina)

**IN II PAGINA**

**Nuovo blitz antiterrorismo:  
5 arresti tra Milano, Verona e Roma**

**IN XIII PAGINA**

**Diciassette uccide a Roma  
i genitori e il fratello di 11 anni**

**IN XVII PAGINA**

**In India manifestazioni anti-Breznev  
per l'invasione dell'Afghanistan**

## La vittoria di Eanes



Lisbona — Trionfo per il Presidente portoghese Eanes, confermato in carica dal voto di domenica, sul diretto rivale di centro-destra Soares Carneiro

**SEMPRE PIÙ PREOCCUPANTE PER IL MEDITERRANEO IL RIARMO LIBICO**

## Missili sovietici a Gheddafi

**Si tratta di una batteria di «SS-12» con gittata di ottocento chilometri**

NIAMEY — L'Urss — secondo informazioni di buona fonte — ha consegnato alla Libia una batteria di dodici missili superficie-superficie di tipo «SS-12». A quanto si sa, è la prima volta che tali armi offensive sono installate in un paese che non faccia parte del Patto di Varsavia. Gli «SS-12» hanno una gittata massima di 800 chilometri e possono essere muniti di testate nucleari. I pezzi forniti alla Libia hanno però testate convenzionali.

Le rampe di questi missili sarebbero approntate nella zona di Cufrà (Sud-Est libico) a soli 800 chilometri dalla diga di Assuan (Alto Egitto) e ciò preoccupa il Presidente egiziano Sadat.

Non meno allarmati dalle mire politico-militari della Li-

bia sono i dirigenti del Niger i quali peraltro sono stati fra i più fervidi ammiratori e amici di Gheddafi. L'università islamica di Say, in fase di costruzione, è un progetto integralmente finanziato da fondi libici e il governo di Niamey non ha esitato a vendere a quello di Tripoli quantitativi di uranio estratto dai giacimenti di Arlit.

Ciononostante, l'ambasciatore del Niger presso le Nazioni Unite, Ide Oumarou, ha accusato recentemente la Libia di ingaggiare oppositori nigerini al regime del Presidente Kountché per ingrossare le file della «Legione islamica» che, secondo il governo del Niger è addestrata ed armata in Libia unicamente «per destabilizzare l'Africa nera ed allargare a Sud del Sahara d'influenza libica».

### Salisbury: negro assolto per l'omicidio di un bianco

SALISBURY — Fra lo sbotto del governo della comunità bianca rimasta nello stato di Zimbabwe dopo il passaggio del potere alla maggioranza negra, è stato prosciolto in tribunale il ministro negro Edgar Tekere insieme a sette guardie del corpo, nonostante il fatto che gli imputati sono stati riconosciuti gli autori dell'uccisione di un agricoltore bianco.

Tekere, 43 anni, il numero tre nella gerarchia del partito attualmente al potere, prese parte all'uccisione di Gerald Adams, avvenuta il 4 agosto scorso, in un'azienda agricola

nelle vicinanze di Salisbury, la capitale. Così ha stabilito la Corte, precisando anche che i colpi mortali contro Adams (che aveva 58 anni) vennero sparati da una delle guardie del corpo di Tekere, Joseph Chakameta.

Ma il presidente del tribunale John Pittman (un bianco) è rimasto in minoranza contro i due giudici a latere (negri) al momento di passare dal giudizio sui fatti alla loro valutazione giudiziaria, e non è riuscito ad emettere la condanna nei confronti degli imputati per omicidio volontario, per il quale è prevista la pena di morte.

Paradossalmente, è stata una legge promulgata dal vecchio regime bianco di minoranza contro il terrorismo nazionalista negro a salvare Tekere ed i suoi dalla forca.







## Tenerezze e spregi

IN UN'EPOCA quale la nostra che di tenerezze ne ha poche, fa un certo effetto sentirne per i casi più strani. Per esempio, si dice «fettina» di carne, non fetta; «tazzina» di caffè, non tazza.

Si resta disorientati davanti a un omone che mangia a quattro palmenti se accenna al rincaro della fettina di carne. Per la verità, l'idea della fettina non sarebbe sua. A lui si addice l'idea di una bistecca alta un dito, che grondi sangue. Ma come si fa a protestare per il prezzo elevato di tanta ciccia? Si potrebbe essere imbrovati: «Come! Una voracità di questa potenza va pagata!».

E poi non è decente, con i tempi che corrono, fra l'inflazione e disoccupazione, lamentarsi per un robusto «taglio» di manzo. Sarebbe controproducente. Conviene invece ricorrere alla mozione degli affetti, suscitare quasi la pietà: per l'infelice che è stroncato nell'umile desiderio di inghiottire — sì, di inghiottire come una pillola — una fettina di carne. Se ne vuol dare la rappresentazione plastica: far capire che si tratta di qualcosa di trasparente, di una cartilagine. Vorrei vederlo, l'uomo grasso e ingordo cui si è accennato, mentre combatte per non lasciarsi sfuggire dal piatto, sotto la forchetta, quella cartilagine che la sorte gli ha assegnato.

Insomma, se si vuol muovere a compassione chi ha aumentato il prezzo della carne e tentare di farglielo calare, bisogna sminuire il prodotto, renderlo invisibile. Una fettina. Ma può darsi che c'entri anche un altro motivo, ben distinto dal prezzo. Può darsi che c'entri un desiderio di eleganza, di sciccheria.

La bistecca rischia di essere considerata, nonostante il prezzo, materia grossolana, magari plebea. Più adatta a un'osteria, a una taverna, in un fumo accente. Non a tutti piace il trambusto dell'osteria, quel bailamme di vino in fiaschi.

La fettina non ha senso in un'osteria. Perché si trovi a suo agio, le occorre il ristorante di classe, col vino in una bottiglia di pregio, lussuosiamente etichettata. Ecco, è questione di classe. Eppure non vi si bada. Non si bada che la fettina, valutata a quel modo, diventa un emblema di eleganza, una sciccheria cui si addice un onesto prezzo che la contraddistingua. La fettina non è plebea, implica un salto di qualità. Pagatela, se la volete.

Si incappa in una specie di trappola, comunque ci si regoli. A dir «bistecca», non si ha il coraggio di protestare per il rincaro e di ottenere una diminuzione. La bistecca si vende a peso: va pagata.

A dire fettina, si passa per ghiottontone di lusso, per snob: il lusso e lo snobismo vanno pagati. Non ci si salva.

Con la carne non si combatte: vince lei. A dirlo tutta, io ho l'impressione che il cosiddetto utente di carne, preferisca, in fondo, dir «fettina». Non è questione di prezzo, ma di far «fino». Più ci si incanaglia e più si smania per la fettezza, per l'eleganza. A rifletterci, non è un brutto segno.

Si può cominciare dalla fettina. La fettina può risultare un simbolo. Simbolo di che? Di gentilezza, di grazia, anche di bellezza. Si può essere stufi di grossolanità, di lordure, di parolacce e di azione. Oh, se ci si provasse ad agire con garbo, con cortesia, con educazione!

Si osserverà: tutta falsità, tutta ipocrisia. Bisogna essere naturali. E va bene. Bisogna essere naturali. Ma proprio in questi giorni leggevo una massima di La Rochefoucauld, di cui ricorre il tridentario della morte. Dopo trecento anni, le riflessioni di quest'uomo navigato resistono, sono istruttive. Egli dice: «La maggior parte dei giovani crede di essere naturale, mentre è soltanto maleducata e grossolana».

La fettina, dunque, se, nel suo piccolo è indizio di rinnovamento, abbia pure l'innocenza nel linguaggio. Il linguaggio ha una grande importanza: determina le azioni. Si pensa, si parla, si agisce. Sta a vedere che dalla fettina si va a finire, a poco a poco, nella gentilezza e nella moralità. Poca favilla gran fiamma seconda.

Con la fettina di un manzino si può, piano piano, con pazienza, interessare la tela di un linguaggio pulito che in-

fluisca sulla pubblica moralità. La fettina può essere l'antesignana di un elevato costume.

Il discorso si adatta, più o meno, anche alla tazzina di caffè. Il caffè, di per se stesso, è segno di buon gusto. Non un bicchier di vino: ma un caffè. C'è chi, per ingentilirlo, dice un «caffèino». Ma si tratta di un prezziosismo. Torna meglio dire «la tazzina».

Di questo, basta. Volgiamoci sull'altro versante: quello degli spregi. Un esempio che va sulla cresta dell'onda: il decretone. Si intende il grande decreto onnicomprensivo delle questioni economiche. Le parole in «one» hanno, a volte, una sfumatura di affetto. Ne è prova una mamma contenta di chiamare «figliolone» il suo ragazzo.

Siamo giusti: nel caso del decretone può vedersi un misto di tenerezza e di rabbia. Come sfogarsi verso un essere cattivo per cui, nonostante tutto, si ha comprensione e quasi affetto. Anche questo è un buon sintomo. I rimedi fiscali, capaci di produrre anche piaghe e dolori, si accettano con una certa benevolenza, per il bene che s'immagina possano produrre. Fra una lacrima e un sorriso, insomma.

Certo, non è comune un tale trattamento a provvedimenti legislativi. Pensiamo alla «stangata». Anche la stangata, sotto sotto o sopra, sopra, diffonde un'ombra di simpatia. Se non altro, di comprensione.

Tirate le somme, dalla fettina al decretone siamo sulla buona strada. Speriamo di trovare, in fondo, un po' di luce: anche se mangiar carne ci costerà, e, ancora di più, rimediare ai danni dell'economia.

Emilio Lanzini

### Salviamo la foca monaca

STRASBURGO — Un appello per la salvezza della popolazione mediterranea delle foche monache è stato lanciato dai rappresentanti dei governi locali e regionali presso il Consiglio d'Europa. Attualmente le foche monache sono meno di mille e vivono in piccoli gruppi dispersi in Sardegna, Sicilia, Corsica e Cipro. La maggiore concentrazione si registra nelle isole del Mar Egeo.

Per quest'ultimo gruppo il comitato per la pianificazione territoriale delle autorità europee, locali e regionali, ritiene che il solo modo per salvare tale specie minacciata di estinzione sia una stretta collaborazione fra le autorità locali greche e turche.

Una campagna per la tutela delle foche monache era stata lanciata, qualche anno fa, anche da Brigitte Bardot, che a tal fine aveva tenuto conferenze televisive e partecipato a dibattiti. Da allora ad oggi, tuttavia, la situazione è sensibilmente peggiorata.

LA FIGURA DI DOLORES IBARRURI TRACCIATA DA VITTORIO VIDALI

## Gli 85 anni della «Pasionaria»

Dolores Ibaruri compie oggi 85 anni. La leggendaria eroína dell'ultima guerra mondiale, la guerra di Spagna, è presidente del Partito comunista spagnolo e deputato alle Cortes. Dopo il lungo esilio in Unione Sovietica, durante quarant'anni, mentre il suo Paese era sotto la dittatura franchista, la «Pasionaria» è ritornata in Spagna a continuare la propria battaglia.

Un settimanale, «Amica», pubblica oggi un'intervista con la Ibaruri, che ne rilancia generalmente poche, e noi abbiamo voluto avere da un testimone di quell'epoca un ritratto di questa donna leggendaria.

Vittorio Vidali incontrò per la prima volta Dolores Ibaruri nel 1935 a Madrid, quando, come rappresentante del Soccorso rosso internazionale, dovette preparare la campagna per la liberazione dei trentamila prigionieri politici dopo la rivolta dei minatori delle Asturie e degli operai di Madrid e della Catalogna.

«Io vivevo illegalmente in una piccola pensione madrilenza — racconta — e i contatti con i comunisti spagnoli dovevano essere tenuti attraverso la Ibaruri, che avevo già conosciuto nominare ma non conoscevo personalmente. Mi si presentò un giorno una donna

alta, molto bella, con il volto pesantemente truccato e coperto da una veletta nera. Francamente non mi aspettavo un tipo del genere. Mi sembrava una maschera e glielo dissi. Anche perché era un modo per dare nell'occhio! In realtà, si trattava di un tentativo di travestimento, perché Dolores è una donna molto semplice, che non ha mai voluto truccarsi. Una semplicità che si rispecchia anche nella casa, pulita, ordinata, senza lusso, nell'amore verso la famiglia».

Da allora è nata una profonda amicizia, trovatisi sul fronte, quando lei prima delle battaglie incitava i combattenti, durante gli anni dell'esilio moscovita e ogniqualvolta la Ibaruri è venuta in Italia.

Dovendo dare una definizione di questa donna straordinaria — continua Vidali — posso dire che è un autentico personaggio storico, per intelligenza, passione, combattività e abnegazione. Un personaggio che può essere degnamente accostato alla Krip-skaja, a Elena Stassova o a donne come Golda Meir o Indira Gandhi. Una donna che, anche all'età di 85 anni, fa ancora notizia nel suo paese e fuori.

— E per quanto riguarda la



sua «mensione privata»? «Come ho detto — prosegue Vidali — una donna semplice, attaccata ai figli. Oggi l'unica sopravvissuta è la figlia Maia, sposata, che le ha dato dei nipoti, i quali rappresentano la sua gioia e la sua consolazione. Gli altri sono morti piccolissimi. Il figlio Ruben è caduto a vent'anni sul fronte di Stalingrado, combattendo contro i tedeschi. Altri episodi di questa ami-

cizia e comune milizia politica, che ha raggiunto quasi il mezzo secolo, tornano alla mente di Vidali.

«Non so se è una leggenda. Ma, durante una manifestazione al Bolscoi, si volle che parlasse una donna. Fu chiamata lei e impressionò talmente Stalin, il quale chiese chi fosse. Sa — aggiunge — in quel momento un'osservazione di Stalin su una persona significava molto...».

«E non è soltanto bella, forte e fiera — continua Vidali, animandosi ai ricordi — è anche intelligente. È un punto di riferimento per tutti. È stata ed è l'esponente delle opinioni più avanzate del popolo spagnolo. Una donna di grande cultura, che si è fatta da sola. Infatti, ha dovuto interrompere gli studi a sedici anni, perché la sua famiglia di poveri minatori baschi non poteva continuare a mantenerla. Il suo sogno era quello di diventare maestra. Invece, dovette lavorare come donna di servizio. Da giovane era una fervente cattolica e la sua conversione al comunismo avvenne grazie al marito».

— Perché venne chiamata la «Pasionaria»?

«Fu un nome che volle darsi lei. Il suo contributo al successo del Fronte popolare nel '36 fu determinante. Ma sa — continua — che quando si voleva riempire la Plaza de Toros nelle città si chiamava Dolores a parlare?».

— Andrà a festeggiarla in Spagna?

«Dovrei andarci, perché gli spagnoli volevano festeggiare anche i miei ottant'anni, ma mi sono ammalato. Ora però sto bene, il prossimo anno andrò senz'altro a trovarla».

Pierluigi Sabatti

## Torna Pretty Baby



New York — Brooke Shields, la giovanissima protagonista di «Pretty Baby», torna sugli schermi con il film «Laguna blu». La storia di due bambini che, naufraghi su un'isola deserta, crescono da soli, scoprendo i misteri della vita e dell'amore in completa libertà (Telefoto Ansa)

RESOCONTO ANCHE SPIRITUALE DI UN VIAGGIO DI DIECI GIORNI

## Attraversando il Sahara sulle orme di de Foucauld

Un ricordo del mistico eremita ucciso a Tamanrasset nel dicembre del 1916

BENI ABBES — Dieci giorni in Africa non possono trascorrere senza emozioni. Difatti, ce ne furono. Anzitutto una furiosa tempesta di sabbia piovuta addosso sull'imbrunire nei pressi di Ghardaia. Una sabbia gialla finissima ha turbinato per oltre dieci minuti provocando un certo panico. Ma l'avvedutezza dell'autista risolse nel migliore dei modi l'incidente continuando la marcia. Guai se si fosse fermato! Sarebbe stato problematico riprendere il viaggio con la vettura semiseppolta dalla sabbia. Sono le sorprese di chi attraversa il Sahara. Ma per questa e simili avventure, non sarebbe valsa la pena di percorrere circa ottomila chilometri. Il nostro itinerario puntava verso un'altra meta. Ma per raggiungerla non si poteva chiudere gli occhi su quanto incontravamo lungo il percorso.

Scesi dall'aereo ad Algeri, ne riprendemmo un altro che ci condusse attraverso un volo di circa 300 chilometri verso la pentapoli: cinque distretti, agglomerati urbani costituiti da una folla di casette accostate le une alle altre in un pittoresco disordine sul pendio di una brulla altura che aveva al piedi il verde intenso di un lussureggiante palmeto. Viuzze contorte, scoscese e mai pulite, scalinate impervie, uscì semichiusi, andò in bul. In tanto squallore, al centro di un villaggio di bimbi sorridenti, ci salutano agitando le mani, dignitosi e fieri della loro sporcizia. Non domandano niente. Talvolta accettano malvolentieri una caramella e nulla più.

Ma si dice che il famoso architetto Le Corbusier, qui, si sia ispirato per le sue costruzioni cubiche in cemento armato disseminate un po' in tutto il mondo. Certo è che questa fitta successione di abitazioni umane, vedute nell'insieme, ha un suo fascino. Ma il nostro itinerario attraversò le pittoresche oasi di El Golea, Timimoun e Isguen, giunge alla tappa principale: Beni Abbes, l'oasi nella quale c'è l'eremitaggio costruito da Charles de Foucauld.

Qualcuno potrebbe chiedersi: chi era costui? Valeva la pena di attraversare il deserto del Sahara per finire in un misero eremo semiseppolto dalle sabbie? A parte il fatto che su de Foucauld esiste una fitta letteratura, numerose biografie e un'infinità di studi e di saggi, può darsi che a qualcuno questo personaggio dica poco o nulla. Charles de Foucauld, visconte di Pontbriand nato nel 1858, trascorse l'adolescenza e giovinezza conducendo una vita godereccia, spensierata e libertina. Dalla quale lo strappò la conflazione di una guerra mondiale. Entrò negli ussari e venne trasferito in Algeria e con il grado di ufficiale passa attraverso emozionanti peripezie che descrivè in due libri divenuti best-seller.

Una tappa decisiva per il suo avvenire fu il soggiorno in Palestina. Fu qui che iniziò l'iter spirituale che lo condurrà alla Trappa di Akbes in Siria. Nel 1897 mette i voti. Diventerà sacerdote nel 1901. Gli resteranno quindici anni per imporsi all'attenzione del mondo. Durante la vita mili-

tare aveva acquistato una certa familiarità col Sahara, che aveva per lui un fascino quasi morboso. Si reca nel profondo Sud, nella regione di In Salah, impara la lingua del Tuareg ad Akabi e poi rientra a Beni Abbes. Il maresciallo di Francia Lyautey, assistendo alla messa di fratello Carlo, scrisse: «Fu una delle impressioni più straordinarie della mia vita».

Ha così inizio l'esistenza di uomo consacrato alla preghiera e alla penitenza. Lo chiameranno «Marabutto bianco» e godrà di un immenso prestigio fra i Tuareg per la sua carità generosa e la sua totale disponibilità verso chiunque. Per i Tuareg era un santo. Eppure sarà proprio uno di loro che a Tamanrasset, il 1.0 dicembre del 1916, lo ucciderà e, dopo di averlo denudato, lo trascinerà su una duna e lo seppellirà nella sabbia di quel deserto che per lui aveva sempre costituito un lembo privilegiato di residenza.

Questi scarsi appunti non rendono certo adeguatamente la grandezza del suo animo di uomo e di penitente. Del resto, anche i suoi biograf non sono mai riusciti a coglierlo nella sua vera identità. Incantavano spesso in interrogativi che lasciano perplessi. Charles de Foucauld proietta molte ombre sui suoi 58 anni che assommano il periodo militare, la sosta a Nazareth, la Trappa, il sacerdozio e il Sahara. Per questo ebbe ed ha laudatori e detrattori, amici e nemici.

Prescindendo dalla disparità dei giudizi che sulla sua

vita sono stati formulati, Charles de Foucauld resta una figura che conquista. Qualche ombra viene fugata da una vita di intensa orazione, di servizio totale al prossimo, di penitenza anaerocica e soprattutto di eroico spirito di fede, del quale testimoniano anche gli scritti che egli ci ha lasciato.

Non sarà facile dimenticare l'emozione provata ad El Golea attorno alla sua tomba semisepolta nella sabbia del deserto, in quel tramonto del 12 novembre. Accanto a qualche palma rinsecchita e patite tamerici semiseccate dal sole. Poi, tanto silenzio. In questa quietudine che l'uomo di Tamanrasset ha scelto per sé, l'uomo dei nostri giorni che si avventura nelle sabbie del deserto può cogliere un richiamo ad alcuni valori che sembrano sepolcrali ma sono soltanto dimenticati.

Un compagno di viaggio, mostrandomi una vistosa «roca del deserto» acquistata nell'oasi rossa di Timimoun, dice: «Noi superficiali ci portiamo in Italia questi capolavori della natura e forse dimentichiamo che in queste stesse sabbie è fiorito un capolavoro della grazia. E' qui che si riesce a meditare sull'assoluta docilità all'intervento di Dio». Mi sembra conseguente chiudere questa lacunosa cronaca africana con la preghiera che fratello Carlo ci ha lasciato: «E' per me un'esigenza d'amore donarmi, senza misura, con infinita confidenza, poiché Tu sei il Padre mio».

Emilio Bonomi

NEW YORK — Abito da diciotto anni davanti a una chiesa in cui non sono mai entrato, ma che guardo sempre con piacere dalla finestra al nono piano della mia camera da letto.

L'ho disegnata parecchie volte, d'altro particolare della sua torre campanaria, che mi ricorda vagamente un minareto. Mi piace anche perché non mi ostruisce la vista; mi permette cioè di vedere le case di Broadway, il verde di Central Park e mi lascia aperto molto spazio celeste.

La chiesa è inoltre un utile punto di riferimento per chi viene a farvi visita. Nessuna fatica a trovare il mio portone di casa quando è informato che abito davanti a una snella torre campanaria color torrone che ricorda un minareto.

Che si chiami Chiesa dei Santi Paolo e Andrea e che sia episcopale e non battista o luterana l'ho imparato soltanto di recente, quando mi è stato chiesto di mettere la firma in una petizione per salva-

re l'edificio dal piccone demolitore.

Mettendo il mio nome sulla petizione sono entrato automaticamente in guerra contro il pastore — che mi è completamente sconosciuto — perché è lui che vuole la demolizione della chiesa per costruire al suo posto un caseone di 30 piani per uffici e appartamenti in condominio. Nel caseone ci sarà pure spazio per la chiesa e i suoi servizi di comunità, che sono invero numerosi, sebbene i fedeli che vanno a pregare la domenica nella chiesa non siano più di un'ottantina. Il pastore sostiene che, allargando i servizi per i drogati e gli alcolizzati e quelli per l'assistenza ai vecchi bisognosi, aumenteranno pure i fedeli episcopali alla funzioni domenicali. Non posso dargli torto, penso che sia triste per un pastore predicare la domenica in una chiesa semivuota.

Penso inoltre che sia encomiabile per un pastore episcopale cercare di estendere i servizi sociali della sua chiesa senza fare alcuna distinzione di credo religioso. Egli ha aperto persino una clinica per aiutare i fumatori a smettere di fumare, non importa se siano ebrei, cattolici, protestanti o atei. Ho pensato più volte di far parte del programma anti-fumo. Adesso non è più il caso di pensarci, mi sono messo contro il pastore, che, come me, hanno una finestra dominante la chiesa. E' una bella chiesa, tutti ne conveniamo, ma il suo merito principale è che non ci ostacola la veduta e ci permette di presentarci alla finestra anche nudi, se vogliamo.

Comunque noi siamo ufficialmente in guerra contro il pastore perché lui vuole abbattere un edificio che ha qualità architettoniche e storiche, un edificio che è un punto di distinzione, un monumento del nostro quartiere, consapevole che nessun edificio viene salvato dal piccone demolitore semplicemente perché chi lo distrugge intende costruire al suo posto un edificio più alto ostacolante la veduta a un gruppo di cittadini, per quanto numerosi esso sia.

Abbiamo ricordato alla Commissione della preservazione degli edifici storici e di interesse culturale, che la Chiesa dei Santi Paolo e Andrea fu costruita nel 1897 ed è un bell'esemplare di architettura di fine secolo. Abbiamo detto che accetiamo qualsiasi cambiamento nell'interno della chiesa, ma opponiamo fermamente ad ogni cambiamento esterno.

La questione è dunque in mano alla Commissione. Chi vincerà? Non si rimane che sperare, confortati dal fatto che la commissione ha recentemente dichiarato «monumento storico» la Rice Mansion, una palazzina di due piani in stile vittoriano, che si trova pochi isolati da casa mia. I proprietari volevano demolire l'edificio al suo posto un grattacielo per uffici e appartamenti. I proprietari sono dei rabbini che usano la palazzina come scuola per i bambini ebrei. I padri del quartiere. Avevano assicurato che la scuola — Yeshiva Chafetz Chaim — avrebbe trovato una migliore dimora nel grattacielo. Ma il vicinato, ovviamente preoccupato di non perdere la veduta dell'Hudson, ha fatto ricorso alla Commissione affinché dichiarasse la Rice Mansion monumento storico. Ha vinto il vicinato. Con questo non voglio dire che la commissione si preoccupa di difendere gli interessi panoramici di singoli individui o gruppi di inquilini. Il compito della Commissione è unicamente quello di evitare che la città venga privata di edifici di interesse storico o culturale.

Tale ente fu istituito nel 1966, quando da ogni parte della città cominciarono a levarsi grida di protesta contro il «boom» edilizio che non rispettava niente di ciò che il passato aveva costruito di bello e interessante. Persino l'Empire State Building, che è stato fino al 1970 il «re dei grattacieli», ha corso più volte il rischio di essere radiato dal panorama di New York. Sarebbe stato come buttare giù la Torre Eiffel a Parigi. Ma lo scandalo non avrebbe certamente intimorito gli imprenditori, interessati a costruire al posto dello storico grattacielo un grattacielo più alto o di attaccarsi a mezza strada altri due grattacieli.

Il pericolo di tanto scempio è stato ora fugato perché la commissione della preservazione degli edifici ha dichiarato l'Empire State Building

PICCOLE STORIE DI UNA GRANDE METROPOLI E DEI SUOI ABITANTI

## «Guerra» aperta a New York per non demolire una chiesa

«monumento di importanza storica», riconoscendogli così il titolo di simbolo di New York, nonostante, come detto, abbia perso quello di edificio più alto del mondo, in seguito alla costruzione, completata nel 1970 delle due torri gemelle del Centro mondiale degli affari, che sono alte 1350 piedi (110 piani), le quali a loro volta hanno ceduto il primato alcuni anni fa alla Sears Tower di Chicago, che è alta 1450 piedi, esattamente 200 piedi di più dell'Empire Building.

La Commissione della preservazione si è fatta molti nemici nel settore dell'edilizia: è accusata di avere in antipatia i nuovi grattacieli e di frenare l'impulso costruttivo verso l'alto in una metropoli che, secondo l'industria

immobiliare, può estendersi e rinnovarsi soltanto sfruttando lo spazio verticale.

Mario Albertazzi

### Quadrennale di Roma nell'autunno '81

ROMA — L'XI Quadrennale d'arte di Roma si terrà nell'autunno dell'anno prossimo: lo ha deciso il comitato di lavoro della manifestazione, che si è riunito negli uffici dell'ente al Palazzo delle Esposizioni e ha discusso — come informa un comunicato — «in modo preliminare ma già costruttivo le strutture della prossima XI Quadrennale», ed ha altresì auspicato «per la sua realizzazione la massima collaborazione del Comune di Roma e di altri enti».

### La rassegna dei libri

Stevenson: «Il diavolo nella bottiglia e altri racconti». Ed. Feltrinelli (Pagg. 151 - L. 3000).

Conoscevo il scrittore per ragazzi, fine psicologo, autore di romanzi storici, Stevenson nella sua breve vita fu anche un prete di miti e leggende polinesiane. Gli aborigeni delle isole Samoa — dove visse e morì — lo chiamarono Tusitala, il narratore di storie.

In questi tre affascinanti racconti esotici — «Il diavolo nella bottiglia», «La spiaggia di Falesa» e «L'isola delle voci» — egli parla di quei luoghi favolosi avvicinando il lettore ad un mondo diverso dall'usuale, troppo sofisticato, malizioso e spesso asfittico. Nel primo racconto due giovani riescono ad arricchire tramite una bottiglia diabolica e poi a sbarazzarsene evitando di finire all'inferno; nel secondo viene sconfitto un inglese malvagio; nell'ultimo è uno stregone Kanaka ad avere la peggio, a causa del suo abuso di potere sui parenti.

L'ambientazione è da favola. Nelle pagine prendono forma spazi aperti, insensate incantevoli, alberi del pane e di cocco, e gli uomini Kanakas: fanciulleschi, suggestione-

bili e dignitosi; ragazze tenere con il gonnellino di fibra, la pelle color biscotto, «lo sguardo timido, ombroso, strano, fra di gatto e bambino».

Essi vivono ed i bianchi li assoggettano imponendo legge, commercio, religione. Stevenson non manca di sottolineare con vivace indignazione la frode e l'agire senza scrupoli di commercianti e missionari. Scozzese passionale, romantico e avventuroso, egli deve esigere la resa dei conti, almeno nella fantasia: così ne «La spiaggia di Falesa» fa morire un bianco con ripetute coltellate, e questo losco figura, agli occhi degli indigeni, è nientemeno che il Tiapolo, il diavolo.

Tuttavia non sono le tinte fosche che predominano nell'intreccio dei racconti, ma la bellezza, l'ingenua spontaneità di personaggi ancora integri, la magia, gli stregoni, l'amore remissivo e fiero delle fanciulle, i loro corpi statuari, la natura. La tensione lirica si accompagna ad una eccezionale carica di suspense; ancora una volta domina incontrastata l'avventura.

G. Atz.

### Sonzoigno

Robin Cook  
L'OMBRA DEL FARAONE

Le orbite vuote delle mummie dei faraoni ritrovano sguardi di odio, le loro labbra rinchiuse pronunceranno parole di vendetta. Guai al profanatore! Tra passato e presente, tra leggenda e realtà, un nuovo appassionante romanzo dell'autore di Coma.

Stephen King  
UNA SPLENDIDA FESTA DI MORTE

Una splendida festa. Tanta gente decisa a divertirsi. Gente che non è più tra i vivi. Gente che non sopporta chi non è ombra, chi non è spettro, chi non appartiene al passato... Da questo romanzo agghiacciante il film «Shining» di Stanley Kubrick con Jack Nicholson e Shelley Duvall.

Robert Stuart Nathan  
LUNA PARK

Un padre deciso a riavere a ogni costo il suo bambino, un grande parco dei divertimenti in una sera di festa, un black out mortale... Un romanzo denso di colpi di scena, una lettura avvincente!

Johannes Mario Simmel  
LA FORMULA DI ORIGINE

Vienna, marzo 1945. Un chimico nazista, un prete in crisi, una vecchia bigotta, un disertore, una giovane attrice, una donna incinta e la sua bambina: su sette persone imprigionate dal caso in una cantina grava l'ombra di un destino di morte.

in tutte le librerie



# GIORNALE DI TRIESTE

CON LA PRESENZA DEL MINISTRO ROMITA

## S'insedia il consorzio dell'area di ricerca

In programma anche una visita a Padriciano

Il ministro per la ricerca scientifica on. Pierluigi Romita presenzierà stamane alle 11.30 alla Camera di commercio all'atto d'insediamento degli organi del consorzio per l'impianto, la gestione e lo sviluppo dell'area per la ricerca scientifica e tecnologica.

La cerimonia verrà aperta dal presidente della giunta regionale, Comelli, il quale ricorderà fra l'altro il complesso iter giuridico che ha portato all'elaborazione dello statuto dell'area — approvato nell'ottobre '79 dal

spese di gestione dell'area; nell'occasione sarà inoltre sollevato il problema delle agevolazioni a favore dei gruppi industriali che intendano insediare propri centri di ricerca nell'ambito dell'area ed avviare propri programmi, secondo un'istanza già manifestata dalle rappresentanze delle industrie pubbliche e private. L'attività partecipativa di tale impresa è infatti uno degli elementi fondamentali per il funzionamento dell'area, e in questo senso ha già attivamente operato la commissione di studio elaborando, di concerto con la federazione regionale degli industriali, un documento che focalizza le richieste di specifiche agevolazioni e che verrà consegnato oggi al ministro Romita.

Nel frattempo gli organi del consorzio hanno avviato anche studi ed accertamenti sui vari settori d'intervento, avendo presente che le ricerche dell'area saranno finalizzate soprattutto al mondo produttivo. È stato così predisposto anche un regolamento d'attuazione dello statuto e con il contributo della Regione già anticipato un corso per la formazione dei tecnici che presiederanno alla gestione dei servizi documentari automatizzati: il centro di documentazione dell'area sarà infatti uno strumento che assicurerà il più rapido trasferimento di informazioni tecnologiche alle industrie richiedenti.

La giornata triestina del ministro Romita si concluderà, al termine degli impegni ufficiali, con un incontro in serata con gli iscritti al Psdi, nella sede del partito di via Mazzini 44.

comitato ordinatore e pubblicato il marzo scorso sulla Gazzetta ufficiale — e le finalità dell'iniziativa, intesa quale elemento di sviluppo al servizio del mondo produttivo regionale e nazionale e quale strumento di scambio delle conoscenze tecnico-scientifiche a livello internazionale nel settore della cooperazione economica.

Alla cerimonia interverranno i rappresentanti di diritto nell'assemblea dei soci, cioè il presidente della Provincia, Carbone, il sindaco Cecovini, il rettore dell'Università di Trieste, de Ferra, e quello dell'Ateneo udinese, Bonsembiante, il prof. Fagherazzi in rappresentanza del presidente del Consiglio nazionale delle ricerche Quagliariello impegnato in questi giorni in riunioni tecnico-scientifiche connesse con i problemi del dopo-terremoto nell'Italia meridionale, nonché il presidente del consorzio sen. Villi.

Da parte del ministro Romita è atteso l'annuncio di concreti impegni governativi per il finanziamento dell'attività dell'area di ricerca e per la concessione dell'ex campo profughi di Padriciano quale sede provvisoria del primo nucleo dell'area stessa.

Prima della cerimonia, presso la stessa Camera di commercio si riuniranno i componenti dell'assemblea dei soci e quelli designati a far parte del consiglio d'amministrazione dell'area, i quali concorderanno l'adozione di una serie di atti formali prima di Natale, quali l'elezione del presidente e le prime iniziative all'insediamento provvisorio a Padriciano.

Nel pomeriggio seguirà un incontro con il ministro Romita — che subito dopo la cerimonia verrà accompagnato in visita a Padriciano — e con i rappresentanti del Consiglio nazionale delle ricerche, e ciò per fissare le linee dell'intervento finanziario alla luce degli impegni assunti a suo tempo dalla presidenza del Consiglio dei ministri per l'assunzione a carico dello Stato delle

NELLA GIORNATA DELL'INFIORATA CERIMONIA IN PIAZZA GARIBALDI E PELLEGRINAGGIO DI FEDELI A MONTE GRISA



Il vescovo, mons. Bellomi, circondato dalle autorità e dai fedeli, durante l'Angelus (Italfoto)

## Omaggio a Maria

Con la consueta partecipazione di fedeli, ieri mattina, nella giornata della proclamazione del dogma dell'Immacolata Concezione, si è svolta la tradizionale cerimonia di omaggio alla colonna mariana in piazza Garibaldi, dove fedeli e autorità hanno deposto corone e mazzi di fiori bianchi.

Al semplice ma significativo atto d'omaggio ha presenziato il vescovo, mons. Bellomi, il quale — facendosi portavoce di Papa Giovanni Paolo II — ha voluto dedicare la preghiera dell'Angelus alle popolazioni terremotate della Campania e della Basilicata. Impartendo infine la benedizione ai fedeli, ha voluto estenderla a tutta la cittadinanza — perché Trieste divenga finalmente una famiglia di amici.

Alcuni minuti più tardi, dopo che mons. Bellomi e le autorità avevano appena abbandonato la piazza e molti dei convenuti stavano ormai sfoltando, è giunto l'arcivescovo mons. Santin, che ventisei anni fa tenne a battesimo la realizzazione del monumento alla Madonna. Ai piedi della colonna egli ha deposto un mazzo di fiori e si è brevemente intrattenuto con i fedeli (rimasti ad aspettare) che hanno voluto approfittare dell'occasione per porgergli gli auguri di buon compleanno. Proprio oggi, infatti, mons. Santin varca la soglia degli ottantacinque anni.

Nella ricorrenza della festività dedicata all'Immacolata Concezione, la città ha voluto testimoniare il proprio attaccamento al culto della Vergine: un continuo pellegrinaggio infatti ha portato per tutta la giornata fedeli e visitatori al tempio mariano di Monte Grisa. L'altare dedicato a Maria Madre e Regina, dove si trova la statua di Fatima la cui corona è stata rubata sabato mattina, è stato letteralmente sommerso di fiori.

Purtroppo, questa è l'unica nota positiva della vicenda: le indagini condotte dai carabinieri della tenenza di Aurisina, al comando del tenente Perrone, non hanno dato finora alcun esito.

MOMENTI DRAMMATICI IN UNA CASA DI LONGERA

## Ridotto a torcia umana viene salvato dal figlio

Un anziano agricoltore, Antonio Cok, di 77 anni, è stato strappato da una fine orrenda dal proprio figlio, Emilio, di 50 anni, che per fortuna — pur abitando nella casa di fronte — in strada per Longera 178 — ha avvertito le invocazioni di aiuto dell'anziano genitore. Quando Emilio Cok è entrato nella casa paterna, il fuoco aveva già trasformato l'anziano in una torcia umana. I pantaloni erano in fiamme e il fuoco gli stava lambendo tutto il corpo. Emilio, con grande prontezza di spirito, ha raccolto subito una coperta ed ha avvolto il padre, soffocan-

do così le fiamme e strappandolo alla morte.

Sul posto sono accorsi i sanitari della Cri e gli agenti della Volante (appuntati Cucciaroli, guardie Dell'Anna e Beduz). L'anziano agricoltore

re è stato trasportato subito all'ospedale Maggiore, dove i sanitari gli hanno riscontrato ustioni di secondo e terzo grado alle gambe, all'addome e alla schiena, e lo hanno fatto ricoverare nella divisione dermatologica con la prognosi di un mese, salvo complicazioni.

Come è avvenuta la disgrazia? Secondo una ricostruzione fatta dalla polizia, Antonio Cok aveva deciso — verso le 15 — di accendere la cucina economica che era già stata in precedenza caricata di legna dolce. Preso un fiammifero, l'anziano uomo ha appiccato il fuoco ad un cartoccio con l'intenzione di metterlo nel fornello. Fatalità ha voluto che il cartoccio in fiamme cadesse per terra e finisse su un mucchio di carta e di giornali: è stato subito un falò. Antonio Cok, paralizzato dallo spavento, è caduto a terra.

Mediatori — La Camera di Commercio invita gli iscritti nel ruolo di mediatori marittimi delle province di Trieste, Udine e Gorizia a presentare i moduli di documentazione di identità e di una marca da bollo da 2.000 lire — all'Ufficio Albi e Ruoli professionali dalle ore 9 alle 12 per il ritiro delle tessere di riconoscimento.

IL CONTRATTO DEGLI INFERMIERI GENERICI

## Lavoratori ospedalieri in stato di agitazione

L'esecutivo regionale della Flo (Federazione lavoratori ospedalieri Cgil, Cisl, Uil) ha proclamato lo stato di agitazione di tutti i lavoratori della categoria del Friuli-Venezia Giulia, riservandosi di intraprendere iniziative più concrete per arrivare a una rapida conclusione della vertenza in atto con l'esecutivo regionale.

La decisione — come informa un comunicato sindacale — è scaturita dopo l'incontro avuto dai rappresentanti della Flo con l'assessorato regionale alla sanità sui problemi contrattuali.

In particolare nella nota si giudica «gravissimo l'aver constatato che l'assessorato non ha espresso alcuna posizione in merito all'applicazione dell'accordo di lavoro». La

Flo esprime in sostanza un giudizio fortemente critico sull'operato della Giunta per la soluzione del problema degli infermieri generici che sta determinando «una situazione di pericolosa incertezza tra coloro che a prezzo di grandi sacrifici hanno chiesto di partecipare ai corsi triennali di riqualificazione». Il documento afferma infatti che «a quattro mesi di distanza dall'entrata in vigore della legge non è stata ancora raggiunta una precisa intesa per il rapido avvio dei corsi».

Concorso — Il servizio pubblico relazioni dell'Intendenza di finanza di Trieste informa che nella Gazzetta Ufficiale n. 295 del 27 ottobre 1980 è stato pubblicato il diario delle prove scritte del concorso per esami a ventuno posti, elevati a novantasei, di segretario nella carriera di concetto.

LO STRUMENTO SARÀ PREZIOSO ANCHE PER ALTRI PAESI

## Un'occasione per sollecitare le promesse sul sincrotrone

La presenza oggi a Trieste del ministro Romita sarà l'occasione per sollecitare un impegno del governo a favore della candidatura della nostra città, in alternativa a quella di Frascati, quale sede di un sincrotrone: si tratta di una macchina acceleratrice di particelle per studi più approfonditi sulla fisica dello stato solido, che interessa particolarmente il Centro internazionale di fisica teorica, nonché l'Agenzia atomica di Vienna e diversi Paesi della Cee.

Ma tale macchina — che, emettendo fasci di radiazioni elettromagnetiche altamente penetranti consente lo studio di tutti i materiali allo stato solido, ma anche liquido e gassoso — troverebbe lar-

ghissima utilizzazione pure da parte dell'area di ricerca scientifica e tecnologica, per le applicazioni industriali che necessitano di questo tipo di sperimentazioni.

Ed ecco che l'acquisizione di tale macchina — un anello del diametro di 200 metri — viene sollecitato proprio nell'ambito dell'area di ricerca, nella zona che si estende fra Padriciano e Banne.

Alto riconoscimento all'on. Cuffaro

L'on. Antonino Cuffaro (Pci) è stato nominato presidente della sezione bilaterale Italia-Austria dell'Unione interparlamentare. La notizia gli è stata notificata ufficialmente dal presidente del gruppo ita-

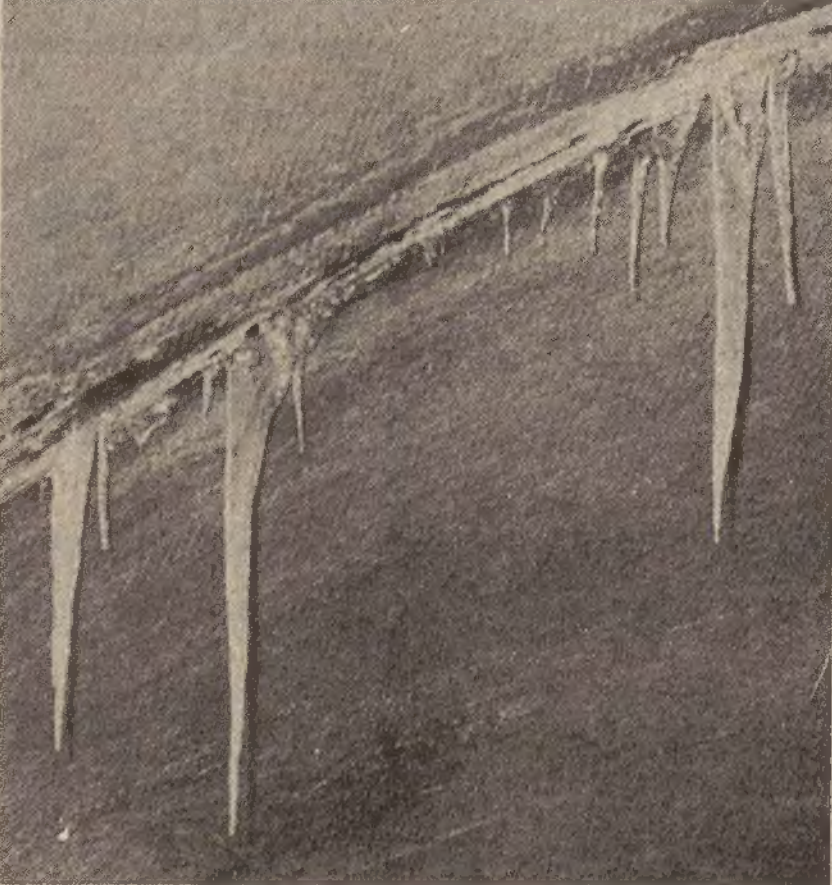
liano dell'unione interparlamentare, on. Andreotti, il quale, nell'informare il collega della nomina, ha invitato il parlamentare triestino a prendere contatti con l'ambasciatore austriaco a Roma «al fine di studiare le iniziative più appropriate».

## SORDITÀ

La BOSCH tedesca offre per NATALE l'apparecchio acustico che non si vede: novità prezzo e un regalo. Provate gratuitamente in TRIESTE: Hotel CORSO, via S. Spiridione 2, giovedì 11 dicembre, Assistenza e cambi ogni marca garantiti dalla LETRICO di Milano.

CIELO SERENO CON TEMPERATURE MINIME SOTTOZERO IN TUTTA LA REGIONE

## Scomparso il sole, l'insidia del ghiaccio



Stalattiti di ghiaccio sulla volta della galleria Sandrinelli

Un sole nordico ha illuminato la giornata di cielo sereno, ma assai fredda, che è ieri seguita al maltempo domenicale, dopo le nevicate che hanno interessato l'altipiano triestino e, in misura maggiore, il Monfalcone e la Carnia. In Carso, dopo le due successive precipitazioni bianche, lo strato nevoso appariva ieri ghiacciato, per effetto del freddo pungente, con

una minima notturna di alcuni gradi sotto lo zero. La minima regionale è stata registrata a Tarvisio, con meno 14 gradi. A Trieste, in centro, la minima notturna è stata di quasi un grado sottozero.

Ancora ieri erano imbiancate tutte le zone del Monfalcone, del Lisert a Redipuglia, dove domenica si è avuta una nevicata «con i fiocchi»: quel solo tratto di alcuni chilome-



Strade ghiacciate sul Carso. Nella Italfoto una donna in difficoltà in una via di Gropada.

tri coperto di neve, fra Trieste e il Friuli, ha rappresentato una sorpresa per molti abitanti triestini, ma nessuna difficoltà si è registrata per gli auto-mezz nelle ore diurne grazie anche agli interventi dei mezzi spazzaneve dell'Anas e le irrorazioni del manto stradale con acqua marina. E' rimasto chiuso invece l'aeroporto a causa del ghiaccio sulle piste: i passeggeri sono stati tra-

sportati con pullman allo scalo di Venezia. In serata, però, con regolare arrivo del volo da Roma, l'aeroporto è stato riaperto al traffico. L'insidia del ghiaccio sulle strade della regione si è ripresentata dopo il calo del sole: perciò si invitava gli automobilisti alla massima prudenza.

Nella nostra città, nonostante il «borino» e il freddo, migliaia di triestini si sono

recati in viale XX Settembre per la tradizionale fiera di San Nicolò, che proprio ieri sera ha chiuso i battenti. Un fiume ininterrotto di gente ha salito e sceso il Viale, fra le bancarelle di dolciumi, giocattoli, articoli da regalo e generi di vestiario. Il numero delle persone, strette l'una accanto all'altra, e le tante luci degli stand hanno creato un'animazione che rompeva il freddo.

CONFEZIONI  
**Godina**

Via Carducci 10 - Via Orlandi 3

## Il capo in montone...

è l'abbigliamento più giusto per difendersi dai rigori dell'inverno. Siamo in grado di offrire un incredibile assortimento di giacconi, paletot, giacche con zipp e giubbetti in montone francese e spagnolo per uomo - donna ed anche per bambino a prezzi imbattibili

**Selva**  
ARREDAMENTI  
MONFALCONE  
VIA VALENTINIS 18 - TEL. 0481 72395

**MOSTRA del TAPPETO ORIENTALE**

dal 4 al 18 dicembre '80

**DELTA** TRIESTE v. Zanetti 1-14  
telefono 733373

a TRIESTE  
12 e 13 dicembre  
**asta d'antiquariato**

DI MOBILI, DIPINTI, ARGENTI E TAPPETI DI UNA COLLEZIONE DI OGGETTI LIBERTY E ART-DECO. DI UNA COLLEZIONE DI VENTAGLI E PORCELLANE DI UNA COLLEZIONE DI MINIATURE E OGGETTI D'ARTE PROVENIENTI DA FAMIGLIE TRIESTINE, VENETE E FRIULANE.

Esposizione: da domenica 7 a mercoledì 10 dicembre (orario: 10-23 e 16-20)  
ASTA: venerdì 12 dicembre, ore 16 e ore 21  
sabato 13 dicembre, ore 16 e ore 21

Direttori della vendita:  
Comm. Dante de ZUCCO e Dott. Luigi de ZUCCO  
**SAVOIA EXCELSIOR PALACE**  
TRIESTE, Riva Mandracchio 4  
Segreteria: telefoni (040) 68.216-76.90

Un Capodanno tutto d'oro

in BULGARIA  
SOFIA - RILA - VARNNA

Viaggio in aereo con l'U.T.A.T. dal 26 dicembre al 2 gennaio. Prenotazioni Ufficiali U.T.A.T.

ultimi  
**Datamiti Shopping** CINA

articoli in bambù, paglia e giunco  
per informazioni:  
PATERMITI SHOPPING  
Largo a Roiano 1  
(angolo viale Miramare)  
Tel. 414452 - TRIESTE

Capodanno dove?...  
a RIMINI - S. MARINO  
31/12/80 - 2/1/81  
Lire 195.000 + tassa

Ufficio Centrale Viaggi - Corr. INT  
Piazza Unità d'Italia 6, tel. 62621 - TRIESTE  
— IL MONDO AL GIUSTO PREZZO —

dott. U. CIOLI  
SPECIALISTA PELLE E VENEREE  
ore 12-13.30 e 18-20  
VIA TORREBIANCA 43 - TEL. 61740  
(angolo via G. Carducci)

La pubblicità sul nostro giornale è curata dalla **PK** publikompass

Per chi ama vestirsi di eleganza...



Pellicceria

**Beltrame**

### CALENDARIETTO

Oggi: San Siro. — Il sole sorge alle 7.54 e tramonta alle 16.21; la luna si leva alle 8.52 e cala alle 18.32.  
Ieri: temperatura massima gradi 2,1, minima gradi -0,8; pressione millibar 1030,1; in aumento; umidità 35 per cento; vento km 22 da E-NE; mare poco mosso. (Dati forniti dal Servizio meteorologico dell'Aeronautica militare di Trieste alle ore 19 di ieri).  
Mare: oggi: alta alle 9.33 con cm. 49 e alle 23.12 con cm 31 sopra il livello medio; bassa alle 3.44 con cm 13 e alle 16.31 con cm 62 sotto il livello medio.  
Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16.30: Giannicola 6, tel. 795152; via Cavanna 11, tel. 734322; erta di S. Anna 10 (Colonicove), tel. 813268; via San Cillo 39 (S. Giovanni), tel. 54393.  
Farmacie aperte anche dalle 18.30 alle 20.30: Via Giannicola 6, tel. 795152; via Cavanna 11, tel. 734322; erta di S. Anna 10 (Colonicove), tel. 813268; via San Cillo 39 (S. Giovanni), tel. 54393; via Dante 7, tel. 630213; via dell'Artista 7, tel. 795014.  
Farmacie aperte anche dalle 20.30 alle 8.30 (servizio notturno): via Dante 7, via dell'Artista 7.  
Servizio di guardia medica: notturno (ore 21-8) tel. 732627; prefestivo (ore 14-21) e festivo (ore 8-20) tel. 68441.



## GIORNALE DI TRIESTE

PER POTER VALUTARE MEGLIO I LIVELLI D'OCCUPAZIONE

## Un quadro più preciso delle forze di lavoro

Avvio con l'anno prossimo a indagini statistiche trimestrali fondate su un campione allargato di famiglie da intervistare

Mentre si approssima la fine dell'anno e, con essa, il momento di tirare le somme in tutti i settori della vita sociale, si riscontra la necessità di poter disporre d'un più preciso quadro statistico delle forze di lavoro e, in generale, dei fenomeni occupazionali, soprattutto a livello subregionale.

È quanto fa rilevare l'amministrazione regionale che, in una propria nota, informa d'aver concordato con l'Istituto centrale di statistica un ampliamento del «campione» di famiglie da intervistare in occasione delle indagini trimestrali sulle forze di lavoro.

Pertanto, a cominciare dal 1981, il «campione» verrà allargato in modo da poter accogliere dati significativi a livello provinciale, agevolando la ripartizione degli occupanti per tipo di attività economica, e ottenendo così un

quadro della situazione assai più particolareggiato di quello attuale.

Questa esigenza di maggiori informazioni sull'andamento dell'occupazione e largamente sentita da quanti (forze politiche, enti pubblici, ecc.) sono interessati a seguire e controllare l'andamento del mercato del lavoro della regione nel suo insieme, ma anche a scala territoriale più ridotta.

Per ampliare la gamma delle informazioni è stato, perciò, deciso il ricorso ad un sistema di rilevazione (quello appunto, delle indagini trimestrali campionarie sulle forze di lavoro) di provata efficacia. Infatti, oltre a essere ampiamente collaudato, esso offre una garanzia di piena comparabilità dei dati elevati con quelli relativi al Paese nel suo complesso e con quelli delle altre regioni.

Per raggiungere risultati soddisfacenti, tuttavia, sarà indispensabile la fattiva collaborazione sia dei Comuni (che curano la materiale esecuzione delle indagini), sia delle famiglie chiamate a rispondere alle interviste. La garanzia di una corretta trattazione dei dati raccolti è fornita dall'Istat, che effettuerà le elaborazioni dei dati stessi con successiva diffusione a cura della Regione.

Al fine di esaminare i problemi derivanti dall'allargamento del campione, si svolgeranno, da domani a venerdì prossimo, alcune riunioni che interesseranno funzionari dei Comuni «campionati», degli uffici provinciali di statistica (operanti nell'ambito delle quattro Camere di commercio del Friuli-Venezia Giulia), dell'Istat e della Regione. La prima rilevazione «allargata» si svolgerà nel mese di gennaio.

## ORE DELLA CITTA'

## Rotary Trieste Nord

Argomenti d'attualità saranno trattati in chiusa dell'odierna riunione conviviale del Rotary club Trieste Nord. L'appuntamento è per le 13 nella consueta sede.

## Patrona degli aviatori

Domani nella ricorrenza della festività della Madonna di Loreto, con inizio alle 19, nella chiesa della B.V. del Rosario, a cura dell'Associazione famiglie Caduti e mutilati dell'Aeronautica e dell'Associazione Arma aeronautica, don Eraldo Pitoni celebrerà una messa in onore della Patrona ed a suffragio di quanti si sacrificano in tutte le guerre. Gli associati e familiari sono invitati ad intervenire numerosi. Al rito seguiranno la cena e lo scambio degli auguri natalizi.

## Diapositive al CdS

Domani con inizio alle 16.30 per i pomeriggi organizzati da Pulvis Costantinides che il Circolo della Stampa dedica alle signore, l'arch. Serena Dal Ponte presenterà nella sede di corso Italia 12 una serie di diapositive a colori sul tema: «Lungo le vie carovaniere del deserto medio-orientale».

## Alla Fidapa

La riunione della Fidapa si terrà all'albergo Jolly giovedì 11 con inizio alle 17. Parteciperà il dott. Roberto Kostoris sul tema: «I diritti dell'uomo e il processo penale». L'ingresso è libero.

## Adriana

Invita tutti gli amici e conoscenti a visitare la *Boutique* di via For Bandiera 3 con i nuovi modelli Autunno-Inverno 1980/81. Tel. 62783.

## «L'ora del racconto»

«Giornale, specchio della città» è il tema che sarà trattato dalla pubblicista Paola Berto Busoni, collaboratrice del «Piccolo» per i corsi di giornalismo dedicati con vivo successo ai ragazzi da «L'ora del racconto». La manifestazione è in programma per questo pomeriggio alle 16, nella sede del Centro pedagogico di via Mazzini 25.

## Incontro su Piaget

Per stasera alle 18 l'Associazione culturale «Donna Oggi» con la collaborazione del Centro italiano femminile organizza nella sala di via Battisti 13 del Cif un incontro su «Jean Piaget al servizio del bambino e dell'uomo». Relatrice sarà la dott. Irene Achilli. L'ingresso è libero.

## Cultura classica

Domani con inizio alle 18 sotto gli auspici dell'Associazione giuliana di cultura classica il prof. G. Lieberg dell'Università di Siena tratterà nell'aula del liceo «Dante» il tema «Le elegie romane di Goethe e Properzio».

## Volontari ospedalieri

Stasera con inizio alle 19, nella sede sociale, si terrà l'incontro mensile dei Volontari ospedalieri, che sarà dedicato particolarmente al tema «Natale con i lungodegenti negli ospedali».

## Incontri biblici

Domani nella sala del «Servizi dell'Eterna Sapienza» di via San Nicolò 22, con inizio alle 17.30, mons. Luigi Parenti, continuerà il commento al XIV capitolo del Vangelo di San Matteo.

## Collegio infermieri

Il martedì e il venerdì nella sede di via Filz 16 del Collegio infermieri si raccolgono dalle 17 alle 19.30 le offerte degli iscritti a favore dei terremotati del Sud e si ricevono le adesioni di quanti intendono prestare opera di soccorso nei paesi colpiti dalla catastrofe.

## Corso di fotografia

Organizzato dal Circolo fotografico triestino prenderà l'avvio nel prossimo mese di gennaio l'ormai tradizionale corso che si articolerà in una decina di lezioni teoriche e alcune lezioni pratiche in camera oscura. Possono iscriversi sia coloro che si avvicinano alla fotografia per la prima volta, sia quanti desiderano approfondire le proprie conoscenze in questo campo. Gli interessati si rivolgeranno alla sede di via Mazzini 12 il martedì dalle 18.30 alle 20.

## Nastro Azzurro

La riunione conviviale degli «Azzurri» sta in programma per il 19 e sposterà al 20 con inizio alle 20, sempre nella sede del Circolo ufficiali. Coloro che hanno provveduto alla prenotazione sono invitati a passare in sede venerdì dalle 16 alle 19.

## Legg Nazionale

La Lega Nazionale ha in programma per giovedì 11 dicembre con inizio alle ore 19 una conferenza, organizzata in collaborazione con l'Associazione nazionale «Marina d'Italia», sul tema: «Dal sommergibile della II guerra mondiale al sommergibile nucleare strategico». Oratore sarà l'ammiraglio Lino Revelante. Sono invitate 4 soci della Lega Nazionale e quelli dell'Associazione Marina.

## Sciatori a convito

La cena sociale dello Sci Cai XXX Ottobre è in programma per giovedì 18 dicembre. Per le prenotazioni gli interessati si rivolgono alla sede di via Silvio Pellico 1 (tel. 68795).

## Sci Cai XXX Ottobre

Domani 14 lo Sci Cai XXX Ottobre effettuerà una gita sciistica a Sella Nevea e Valbruna dove proseguiranno le lezioni di fondo gratuite per principianti e simpatizzanti. Informazioni e prenotazioni nella sede di via Silvio Pellico 1 (tel. 68795).

## Cosmobiologia

Il nuovo corso di segreteria del Centro studi cosmobiologia della Cni di via Coroneo 17 è il seguente: lunedì dalle 10 alle 12.30 e dalle 16 alle 18; mercoledì dalle 16 alle 18; giovedì dalle 10 alle 12.30. Si accettano iscrizioni ai corsi di yoga, cosmobiologia ed educazione alimentare che prenderanno l'avvio alla fine di gennaio dell'anno venturo.

## Telefono amico 766666-7

Un invito continuo a chiamare.

## Il C.A.T. di Trieste

È lieto di annunciare per lunedì 15 dicembre alle ore 18 l'inizio di un corso serale di portamento e formazione per indostrieti e modelle. Il corso si svolgerà nella sede in via di Silvio 2. Per informazioni ed iscrizioni telefonare all'824318 ogni giorno dalle 8.30 alle 10.30.

## Boutique il Ciotolo

Inizia giovedì 11 una vendita promozionale con sconti dal 10 al 40% su 2 pezzi in lana e tailleur. (Com. al C.C. in data 5-12 dall'11 al 31-12).

## SEGNALAZIONI

## VOGHERA RISPONDE A BRUNO G. SANZIN

## Il futurismo: uomini e idee

Gentile direttore, da una segnalazione pubblicata il 7 dicembre risulta che Bruno G. Sanzin trova strano che non abbia fatto nessuna rettifica alla supposizione di Giuseppe Secoli (vedi «Piccolo illustrato» del 29 novembre) che considerassi il futurismo una macchia per Trieste e che per tale motivo non ne avessi parlato nel mio libro: «Gli anni della psicanalisi».

Chiarisco che mi era sembrato superfluo fare un espresso riferimento ai futuristi nella mia risposta a Secoli, in quanto avevo in genere precisato, in tale risposta, che nel libro avevo parlato soltanto di uomini di cultura da me conosciuti personalmente nel periodo fra le due guerre: e risultava evidente che in tale periodo non avevo familiarità con alcun futurista. Da ciò il mio silenzio.

Non credo però di dover soffermarmi anche se ciò non ha alcun nesso diretto col fatto che non ho parlato del futurismo — che il mio atteggiamento verso questo movimento è sempre stato negativo, sia dal punto di vista estetico, sia da quello etico-ideologico. Pur convinto della necessità che si liberasse di alcuni schemi tradizionali di venuti oppressivi, sono sempre stato persuaso che l'opera d'arte di un certo livello possa trovare alimento solo dalla chiarezza, dalla razionalità (che pur non sono, ovviamente, sufficienti), e che nuove forme espressive valide possano sorgere solo dallo sforzo di dare adeguata espressione a contenuti pregnanti e profondamente sentiti, non da trovate, sia pure brillanti, né da «ricerche formali» di qualsiasi specie. D'altro canto non potevo accettare, del primo movimento futurista, l'esaltazione della guerra, della violenza, dell'avventura, dell'irrazionalità. In un mondo che aveva tanto bisogno di tolleranza, di serietà, di saggezza.

Tale mio atteggiamento negativo non coinvolge, però minimamente la persona e l'opera di Sanzin, che si dimostra sempre chiaro e razionale sia nelle sue ricerche storiche sul futurismo (movimento che ha avuto senza dubbio notevole importanza, anche se dal mio punto di vista dovrei aggiungere: «purtroppo»), sia nelle sue più recenti opere di narrativa.



ANTICHE CARTE DA GIOCO cerco appassionatamente

GIULIO BERNARDI numismatico Trieste - Via Roma 3 - Tel. 69086

## CHIARIMENTI DELL'ADS SUI LIMITI D'ETÀ

## Le regole imposte a chi dona sangue

L'Ads desidera ritornare sul tema dei limiti d'età per le donazioni di sangue replicando alla lettera del prof. Renato Nicolini, primario del Centro immunotrasfusionale degli Ospedali riuniti, che è stata recentemente ospitata nelle «Segnalazioni».

Non vogliamo entrare nel merito delle dichiarazioni di un medico, peraltro sconosciuto, che ha indotto il prof. Nicolini a suggerirci di divulgare fra i donatori e fra la popolazione i limiti di età entro i quali si può donare il sangue. Desideriamo innanzitutto riportare l'articolo 4 del nostro statuto sociale che recita: «Possono far parte dell'associazione tutte le persone di età non inferiore agli anni 18, che hanno donato il sangue in forma anonima e gratuita. La loro ammissione è

subordinata al vaglio del Consiglio direttivo. Per i minori di anni 21, occorre il consenso dei genitori o di chi ne fa le veci. (Condizione poi superata dall'abbassamento a 18 dell'età per diventare maggiorenni)».

Oltre a quella dei donatori, sono previste anche categorie di soci, i quali, pur non donando sangue, concorrono a potenziare l'attività e la funzionalità dell'Ads. Sono esclusi dalla forma associativa coloro i quali per legge sono classificati «datori» di sangue.

Sempre con riferimento allo statuto dell'Ads riteniamo opportuno ricordare che tutto il materiale pubblicitario e divulgativo distribuito dall'Associazione donatori di sangue di Trieste, a volte anche concordato con lo stesso prof. Nicolini, precisa non solo l'età compresa fra i 18 e i 65 anni, quale periodo potenzialmente attitudinale per donare il sangue, ma indica tutti gli adempimenti connessi, quali ad esempio gli esami di routine, gli accorgimenti pre e post donazione, ecc...

Di questo materiale, prima di farlo circolare, viene fornita copia al primario del Centro immunotrasfusionale.

Per quanto concerne l'altro suggerimento di considerare quali «soci onorari» i donatori che abbiano superato il limite di età, non riteniamo opportuno ricambiare una vita di donazioni emarginando questi generosi al livello di «onorari», ma li consideriamo soci a tutti gli effetti.

## Piccolo albo

Sette chiavi in una custodia blu sono state smarrite in via San Nicolò o in via Filz. Il rinventore voglia telefonare al numero 417913.

Nel tratto fra la via Coroneo e la via Muratti è stata smarrita una busta con radiografie. Il rinventore voglia gentilmente telefonare al numero 764030.

## Il mese delle strenne



(Giornalfoto) Dicembre, mese delle feste, degli auguri e delle strenne ha visto ancora una volta la tradizionale distribuzione ai bambini dei doni di San Nicolò nella palazzina dell'Ente zona Industriale. I figli dei dipendenti li hanno ricevuti dalle mani del vicepresidente, dott. Paschi

## TELEPICCOLO

CANALE 41

CANALE 55

Questa sera vi proponiamo:

ORE 20.30

## Estasi di un delitto

Regia di Luis Buñuel

Inoltre vi segnaliamo:

ORE 20

## Sandokan

2.o episodio

ORE 22

## Mio padre monsignore

Con G. Giannini e L. Capolicchio



VIA CARDUCCI 10 - VIA ORIANI 3

## la nostra promozione per il mese di dicembre!!!

DA OGGI MARTEDÌ 9 DICEMBRE A SABATO 3 GENNAIO 1981

## SCONTO

20%

per acquisti a contanti su tutti i Paletot in lana da uomo, donna.

## SCONTO

20%

sulle calzature da uomo del Nuovo Reparto Calzature, per acquisti a contanti così composito.

## 10%

direttamente sul prezzo di vendita

## 10%

in buono merci da usufruire in qualsiasi reparto, senza scadenza.

## NUOVO CREDITO AL LAVORO

la CRT, perché tu possa farcela da solo

Serve un acquisto importante, arriva una spesa fuori programma: per la famiglia media, spesso, un problema. Con il "Nuovo Credito al Lavoro" la CRT si pone ancora una volta all'avanguardia nei servizi ai lavoratori dipendenti e autonomi, ed ai pensionati. "Nuovo Credito al Lavoro", un servizio sociale, un prestito a tassi contenuti, una prova di fiducia nell'operosità: appunto, credito al lavoro.

**ert** la banca "serve una mano"

**CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE**



## GIORNALE DI TRIESTE

PRESTIGIOSA AFFERMAZIONE TRIESTINA AL CAMPIONATO ITALIANO INTERCLUB

# Ai modellisti dell'Aldebaran il Gran premio di Ravenna

Si è svolto nella città di Ravenna il campionato italiano di modellismo navale statico e, nell'occasione, il Comune di Ravenna ha messo in palio il Gran premio città di Ravenna. A questa interessante manifestazione, promossa dal Nautic Club Avis di Ravenna, hanno aderito le più importanti organizzazioni modellistiche nazionali.

Per il modellismo navale c'è l'interesse dello studio e le ricerche storiche su documenti originali di una nave o natante, la riduzione o l'ingrandimento della scala dei disegni a seconda della grandezza che si vuole dare al modello e poi la costruzione in perfetta scala del medesimo al quale, a seconda del tipo di natante, il costruttore può dedicare quattro o cinque mesi di attività, tre o quattro anni e più, senza avallarsi, naturalmente, di pezzi acquistati già pronti o prefabbricati.

La competizione è divisa in cinque categorie: 1) modelli raffiguranti navi a vela senza propulsione meccanica, 2) modelli di navi con propulsione meccanica, 3) modelli in costruzione, parti staccate, sezioni e plastici, 4) modelli di piccole misure e 5) gruppi di modelli.

L'Associazione marinara Aldebaran di Trieste ha partecipato ufficialmente per la prima volta a questo tipo di manifestazione e, grazie ai suoi associati che vi hanno preso parte con le loro opere, è riuscita ad ottenere ottimi piazzamenti nelle particolari categorie e con la somma dei punti acquisiti ha ottenuto il Gran premio città di Ravenna.

Così infatti si sono classificati i modellisti dell'Aldebaran: 1. la categoria segnalata: Ing. Ernesto Gellner, Mario Marzari; 2. a categoria: 1) Ing. Ernesto Gellner, 2) Carlo Sanzini, 3) Pietro Comuzzi; 3. a categoria: non presenti; 4. a categoria: 1) Sergio Marzari; 2. a categoria: 1) Mario Marzari, 2) Ing. Ernesto Gellner. Nei premi particolari per le ricerche storiche è stato premiato Mario Marzari per vele dell'Adriatico.

La classifica generale vede quindi: 1) Associazione marinara Aldebaran - Trieste; 2) Gruppo modellisti livornesi - Livorno; 3) Nautic Club Avis - Ravenna; 4) Model Ship - Viareggio; 5) Associazione modellisti riminesi - Rimini; seguono altri sodalizi con punteggi minori.

Alla cerimonia conclusiva hanno preso parte le autorità del centro romagnolo ed il sindaco ha consegnato il Gran premio città di Ravenna nelle mani di Mauro de Pinto, presidente dell'Associazione marinara Aldebaran.

## Conferenze

### Nuova Guinea

«L'evoluzione delle strutture sociali e dei ruoli maschio-femmina nelle società primitive della Nuova Guinea»: questo il suggestivo tema della conversazione che il prof. Fausto Massimini, titolare di cattedra in psicologia generale a Milano, terrà stasera al Cca, alle ore 18.45, su invito della sezione sociale morali.

### Rete ferroviaria

Domani pomeriggio alle ore 16.30 nella sala di rappresentanza della Stazione di Trieste centrale l'ing. Piero Molino della direzione generale FS, servizio movimento terra, parlerà sul tema «Nuove idee per la rete secondaria: esercizio economico ed itinerari alternativi». L'iniziativa è promossa dalla sezione triestina del Collegio Ingegneri ferroviari italiani.

IN ADESIONE ALLE RICHIESTE DELLE PICCOLE AZIENDE

## Viene rinnovata dalla CrT «l'operazione tredicesima»

Il consiglio di amministrazione della Cassa di risparmio di Trieste, presieduto dall'avv. Aldo Terpin, ha deciso di rinnovare «l'operazione tredicesima» aderendo alla richiesta delle aziende artigiane, nonché delle aziende commerciali e quelle che svolgono attività terziaria. Nei limiti consentiti dalle vigenti disposizioni della Banca d'Italia in materia di erogazione del credito, la CrT ha disposto

delle anticipazioni per far fronte al pagamento della tredicesima mensilità.

L'ammontare dei finanziamenti sarà pari a lire 500.000 per dipendente per un massimo di 150 dipendenti e lire 75 milioni per azienda. Il prestito dovrà essere rimborsato entro sei mesi.

Per la determinazione dell'esatto numero dei dipendenti le imprese dovranno produrre una propria dichiarazione controfirmata dall'associazione di categoria. Esse dovranno altresì dichiarare esplicitamente di non aver già ottenuto o richiesto presso altri istituti analoghe facilitazioni.

Le domande possono essere presentate tramite le associazioni di categoria, attraverso il Consorzio garanzia fidi per le piccole e medie industrie, il Consorzio garanzia crediti delle piccole industrie ed il Consorzio garanzia fidi tra le imprese artigiane di Trieste.

come pure direttamente dalle aziende interessate. L'iniziativa è estesa, oltre alla provincia di Trieste, alle zone di Monfalcone e Grado ove opera la Cassa di risparmio di Trieste.

Le domande saranno accolte, sino al 15 dicembre 1980, presso la sede centrale dell'Istituto, in viale di Monfalcone, Grado, Muggia e Sistiana-Duino Aurisina. Le erogazioni saranno disposte a partire dal 12 dicembre.

### Corsi di pittura

L'Associazione artistica regionale comunica che sono aperte le iscrizioni per la prima sessione dei corsi di pittura e disegno per l'anno 1981. Gli interessati devono presentarsi nella sede dell'Associazione stessa, in viale Ippodromo 2/2 tutti i giorni feriali, escluso il sabato, dalle 16 alle 19. Le iscrizioni si chiuderanno improvvisamente lunedì 15.

## Rassegna delle gallerie

Nota di un itinerario attraverso le mostre nelle sale d'arte cittadine

Note di un itinerario attraverso le mostre personali di pittura nelle sale d'arte triestine. Tutta pittura? Troppa pittura? Incominciamo, allora, dalla fotografia, una sofisticata tecnica di trattamento ed elaborazione che, come LIBASSI ha messo a punto in lunghi anni di lavoro. Nato a Noceto di Parma nel '34, attivo a Ronchi dei Legionari, ritrattista di personaggi famosi (Biagio Marin, Ave Ninchi, Sandra Mondaini, Gianni Rivera), viene presentato alla Navetta dal poeta Silvio Domini che ammira «lo stupore incantato e il trasalimento continuo del paesaggio, simili alle vedute inglesi del secolo scorso per la calda patina che vela le suggestive immagini di una laguna dal respiro antico».

Mentre la fotografia imita la pittura, questa se ne discosta perseguendo un puntuale verismo, mediato però dalla processualità selettiva e analitica di chi sa la libertà dei rapporti fra cose e segni. Luigi FATTORIELLO ha da giovane futurista e il bruciante ardore di allora è adesso il fuoco lento della meditazione che lo porta al limite dell'allegoria nelle nature morte di penetrante inquietudine psicologica. Tuttavia Fattoriello, quale appare in questa bella mostra al Circolo della Stampa, mostra al Circolo della Stampa, supera la melanconia del tempo e dell'età nell'impegno schietto e deciso dei paesaggi nevosi, del disordine di grandi scenari dolomiti, sospesi fra la precisione di

pochi segni e la trasparente calibratura dei toni.

Contro la città «prototipo di niente, assurda disperazione del tombino» e contro l'imbroglio delle parole («percuotenci si costrui l'uomo le proprie ceneri, disperdu con la tua lingua il precipizio») impugna TULLIO CLAMAR nelle poesie pubblicate sul catalogo della mostra alla Comunale. Ma nelle incisioni, la paziente meditazione della sapienza tecnica (dall'acquaforte all'acquaforte, dalla molteplicità delle inchiostrature e delle lastre all'unità strutturale della stampa) gli consente di rasserenarsi, di intravedere il paesaggio naturale oltre la convulsione geometrica e futurista del paesaggio tecnologico.

Le sagome delle navi in costruzione, i depositi di petrolio, le pareti di ferro sul mare, i ricordi di un'esperienza diretta e personale del lavoro manuale in fabbrica, intersecano le allusioni naturalistiche, ombra di un corpo umano ritrovato sulle colline della costa.

Resta da difendere, ed è un bene che venga ancora difesa, la preziosa e autentica eredità paterna nei paesaggi verdi a toni alti, intensi, continui. Il che fa perdonare una scivolata nell'aneddotico dissacrato («Il delatore», spia del gendarme austriaco), comprensibile rifiuto, peraltro, delle attuali tendenze restaurative.

Nella medesima sede Carlo Milne ha presentato la pittrice Maria MURZI, gradese di nascita e operosa a Trieste, colori chiari e delicati che non contrastano con la composizione esplosa a piena campitura dei fiori e con le scanzioni rimarcate delle barche e degli spigoli delle case nelle vedute di città, sfumate, nelle altre parti, verso la dissolvenza in bianco.

Ancora alla sala Moderna abbiamo incontrato, appartato nel fervore della ricerca solitaria, Marcello SEVERI, che, in una sequenza dedicata alle vele gialle e rosse dei bragozi nel porto, ha ripreso, dopo il giro di boa attorno alle vaporosità violente e azzurre dei boschi, il dominio sulla forma, intesa peraltro ad evocare una rappresentazione conclusa già nel tempo e nel luogo lontani in cui

avvenne: per l'appunto le vele sfiorate, i sipari sulla navigazione, la melanconia invano contraddetta dalle tinte accese e corpose.

Pittura di macchia prestamente ricomposta nell'armonia compatta delle belle vedute di Romagnolo e delle saline di Fiano, la baldanza di Alba HRELLA cresce e si matura dall'uno all'altro appuntamento alla Rossoni, lungo quel fiume di fresco ricominciamento della stagione impressionista e di permanente fedeltà ai soggetti pittoreschi che tanti propositi annovera fra gli amatori d'arte triestini.

Quando l'innaturalità del presente la sentiamo tutti, pur divisi dalla preferenza per il silenzio o per il rumore, non è possibile non prestar orecchio alle mille voci del passato. Anche a quella di MAMMA CECCHINI, che in 33 tavole esposte al Caffè degli Specchi anticipa le celebrazioni teresiane: «Gli esultanti con la vera madre di Trieste nel bicentenario della sua dipartita», dalla Trieste romana di Ottaviano Augusto al porto nei boschi, il dominio sulla forma, intesa peraltro ad evocare una rappresentazione conclusa già nel tempo e nel luogo lontani in cui

Giulio Montenero

## Mostre d'arte

### «Regionale» di disegno preparata dall'Aast

L'Azienda di soggiorno di Trieste ricorda che oggi fino a tutto giovedì 11 dicembre vanno consegnate, negli uffici del castello di San Giusto, le opere degli artisti di tutta la regione che parteciperanno alla prima rassegna del disegno che sarà allestita dal 23 dicembre all'11 gennaio al Centro Barbacan, in piazza Barbacan.

L'orario di consegna delle opere (a matita, carboncino, sanguigna, inchiostro, trattato preferibilmente in modo monocromatico) è, nelle tre giornate indicate, dalle 9 alle 13 e dalle 17 alle 19. Per informazioni, telefonare agli uffici dell'Azienda, telefoni 795863-750002.

Il regolamento della rassegna promossa dall'Azienda di soggiorno e turismo prevede che i quadri abbiano una dimensione massima alla base di 50 cm e debbano essere decorosamente incorniciati. Sul retro di ciascuna opera vanno indicati cognome dell'autore e suo indirizzo, titolo e prezzo di vendita dell'opera, e la tecnica usata. I partecipanti verranno scelti da una commissione di accettazione.

### Vincenzo Zossi alla Moderna

Nella sala d'arte Moderna ha avuto luogo l'inaugurazione della mostra personale del pittore concittadino Vincenzo Zossi che presenta diverse opere di recente esecuzione. La rassegna si concluderà alle ore 20 del giorno 10 e potrà essere visitata nel seguente orario: feriali 10-13 e 17-20; festivi 10-13.

### Augusto Cernigoi al Centro Barbacan

Prosegue al Centro Barbacan, in piazza Barbacan, la mostra di Augusto Cernigoi dedicata al periodo «costruttivista» dell'artista concittadino. Vi sono esposte una trentina di opere, tra cui numerose ricostruzioni in legno colorato delle creazioni spaziali di Cernigoi realizzate già nel 1925.

La rassegna ospitata nella saletta espositiva dell'Azienda autonoma di soggiorno e turismo resterà aperta fino al 20 dicembre.

ALLA CORSIA STADION espone MAURA ISRAEL

In memoria di Iolanda Piemonti da Antonietta Zatlina (Canada) 10.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Lucia e Nicola Monengo da Elsa Sauti 10.000 pro Ad.

In memoria di Massimo Minzile da Maria Clea 10.000, da Anna Ina G. Franco Spiazzi 30.000 pro Avis; da Giuliana, Fabio e Clelia 10.000 pro Scuola F. Carniel.

In memoria di Maria Mior da Dora e Claudio Bianchi 10.000 pro Casa Serena.

In memoria di Anna Deplera ved. Iona da Lucia e Guido Lucini 15.000 pro Piccole suore dell'Assunzione; da Gianni e Maria Flavia Luciani 50.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Aurelia Ianni da Maria Palm 30.000 pro Lega contro i tumori G. Manni.

In memoria di Maria Bortoluzzi in Kosh da Domenico Stein 50.000 pro Scuola fisioterapisti del centro di riabilitazione Ospedale di S. Maria Maddalena.

In memoria di Giorgio Giachin da Emanuele Ermandi Melingo 10.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Nino Gordin da Gina e Maria Pizzin 20.000 pro Centro cardiologico Ospedale Maggiore (prof. Camerini).

In memoria di Brundile Fabris dalle famiglie Giovanazzi 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria della prof. Rosa Fano da Nora e Odo Camus 20.000, dai coniugi Zeppi 20.000 pro Keren Kalemeth Leisrael.

In memoria di Roberto Filippi da Meri Civitan nonna Erminda 50.000 pro Liceo scientifico G. Oberdan (Borsa di studio a suo nome).

In memoria di Luciano Deste da Lorenza Luciana Nerina 30.000 pro Centro tumori.

In memoria di Renato Donadini da Attilia Kovacic 10.000 pro Aslat.

In memoria di Carlo Covelli dalle famiglie Beltrame, Bellato e Pioro 100.000 pro Centro cardiologico Ospedale Maggiore (prof. Camerini), 100.000 pro Centro tumori; da Sirtora 10.000, dalla famiglia Peinkhofer 10.000 pro Centro di solidarietà (don Mario Vatta).

In memoria di Giuseppe Cesari da Ines Masé 5000, da Ferdinando Rossi 5000, da Anita Rossi 5000, da Carmen e Leopoldo Mambriani 10.000 pro Domus Lucis.

In memoria di Luciana Baldassi da Nildo e Lilliana Baldassi 20.000 pro Centro tumori.

In memoria di Concetta Balbi da Armida 10.000, da Elena e Gildo 15.000 pro Centro tumori.

In memoria di Antonia Bravar da Giovanni e Valnea Rodani 15.000 pro Centro tumori, 15.000 pro Centro cardiologico (Osp. Maggiore).

PER UNA TESI SUL FOSSALON DI GRADO

# A Claudia Varisco il premio Tranquilli

Il premio che la fondazione «Lucia Tranquilli», ad onore della memoria di questa valorosa scrittrice e patriota, mette in concorso ogni anno per la tesi di laurea più commendevole di carattere letterario o filosofico o archeologico o artistico, riguarda Trieste, la Venezia Giulia e la Dalmazia, è stato assegnato, fra quattro tesi tutte degne di considerazione, alla dott. Claudia Varisco per il suo lavoro «Sulla situazione sociolinguistica a Fossalon di Grado».

A Fossalon, in provincia di Gorizia vive una comunità di circa un migliaio di abitanti, provenienti dall'Istria, dal Veneto, dalla Bassa Friulana, dal Montafalcone.

L'autrice ha condotto un'indagine sulla diglossia della gente del luogo, cioè sull'uso del dialetto triestino e del dialetto nelle diverse varietà parlate a Fossalon, quanto dell'italiano.

Il lavoro appare impostato e sviluppato con rigore scientifico, sostenuto dalla conoscenza della scienza linguistica attuale, soprattutto sul suo orientamento sociolinguistico. L'acutezza dell'analisi e la solida preparazione fanno di questo lavoro un esempio di esame scientifico di alto livello.

La commissione giudicatrice al completo ha proceduto alla consegna del premio festeggiando la meritevole vincitrice.

## In esame la riforma delle attività musicali

Il consiglio d'amministrazione del teatro comunale «Giuseppe Verdi» si è riunito per esaminare il disegno di legge presentato al Senato sulla riforma delle attività musicali. Il consiglio, dopo aver ribadito la necessità e l'urgenza della riforma, ha esaminato a fondo il testo governativo. La complessità del problema e le perplessità emerse hanno suggerito un'ulteriore e più approfondita disamina, per formulare eventuali proposte di fronte alle riscontrate carenze.

Capodanno dove?...

**A PARIGI**  
29/12/80 - 2/1/81  
con voli di linea da Trieste  
Lire 380.000 + tassa

UFFICIO CENTRALE VIAGGI - Cor. CIT  
Piazza Unità d'Italia 6 - Tel. 62621 TRIESTE  
- IL MONDO AL GIUSTO PREZZO -

## REGALI DI DICEMBRE TRADIZIONALE VENDITA SCAMPOLI E TAGLI PER UOMO E SIGNORA CON SCONTI DEL 30 E 40%

VENDITA PROMOZIONALE

# GALTRUCCO

PIAZZA GOLDONI 1

(Comun. al Comune ai sensi L.N. 80 il 22.11.80 dal 4.12.80 al 31.1.81)

## Decaffeinato DK 005

E' un prodotto garantito dalla

# Cremcaffè

di Primo Rovis

- E' una miscela dei migliori caffè accuratamente selezionati

- Tostatura giornaliera

- Contenuto di caffeina inferiore allo 0,05% notevolmente al di sotto di quanto stabilito dalle leggi sanitarie

## DK 005 è come un caffè normale

BISOGNA PROVARELO PER CREDERE!!!

## DK 005 è un prodotto di casa vostra!

Ballo imperiale  
Concerto  
di Capodanno  
VALZER...FESTE!!!  
a VIENNA  
per S. Silvestro con l'U.T.A.T.  
in autotrasporto o in treno



## GIORNALE DI TRIESTE

INIZIATIVA DELLE ASSOCIAZIONI SCOUT

## Offriamo giocattoli ai bimbi terremotati

Mentre proseguono le iniziative per la raccolta di fondi in favore delle popolazioni meridionali colpite dal sisma, vengono ancora segnalati nuovi appelli per testimoniare la solidarietà dei triestini alla gente dell'Irpinia e della Lucania. Una nuova raccolta viene ora promossa dalle associazioni scout del Corpo nazionale giovani esploratori e esploratrici italiani (ange) e dall'Associazione guide e scoutisti cattolici italiani (Agesci), sezioni di Trieste e di Muggia.

Si tratta dell'«Operazione giocattoli - Natale 1980», per l'invio nelle zone terremotate di giocattoli nuovi e di materiale didattico che dovrà essere consegnato da giovedì al 20 dicembre ai centri di raccolta istituiti in via Torregianca 30, nella sede del Gai (giorni feriali dalle 17 alle 20; festivi 10-12.30), e nelle sedi dell'Agesci, a San Giusto, a fianco della Cattedrale (feriali dalle 16 alle 18.30) e in via Cologna 59 (feriali, dalle 17.30 alle 19.30). Le sedi dell'Agesci saranno aperte anche la domenica, entrambe dalle 9.30 alle 12.

I doni verranno recapitati direttamente nei paesi colpiti, tramite squadre di lavoro delle due associazioni che già operano sul posto. L'iniziativa del Comune per la raccolta di denaro che sarà destinato ad alcune realizzazioni nel paese terremotato che Trieste «adotta», viene intanto affiancata — come già abbiamo dato notizia — dal consiglio circoscrizionale di Barriera vecchia, il quale rende noto, in un suo comunicato, che nella sede rionale di via Foscolo 7 proseguirà anche nei prossimi giorni la raccolta di offerte pro terremotati. Tali offerte confluiranno appunto nel fondo istituito dal Comune o verranno versate alla Tesoreria comunale.

## Conclusa l'asta pro terremotati

Si è conclusa ieri sera al Circolo della Stampa la seconda giornata dell'asta benefica pro-terremotati della Campania e della Basilicata, che ha avuto un esito quanto mai lusinghiero.

Alla presenza di un folto e attento pubblico, costituito in gran parte da professionisti e conoscitori d'arte qualificati, l'asta si è conclusa con un importo complessivo di nove milioni di lire, che il presidente del Circolo Chino Alessi provvederà a consegnare al sindaco Cecovini, il quale, a sua volta, lo farà pervenire ai destinatari.

Aderite all'associazione donatori organi

RELAZIONI DI ZANFAGNINI E COLONI ALLA REGIONE

## Avviato in commissione il confronto sui bilanci

È iniziata in sede di prima commissione integrata (presieduta dal consigliere Cocciani) l'illustrazione da parte degli assessori alle finanze Zanfagnini e alla pianificazione e bilancio Coloni, del Piano pluriennale 1981-83, del bilancio di previsione per l'esercizio 1981 e delle relazioni programmatiche generali e finanziarie del Piano di sviluppo regionale, presentate come allegati alla nota preliminare del bilancio stesso.

I lavori si sono aperti con la relazione dell'assessore Zanfagnini, che ha sottolineato la contestualità fra Piano pluriennale di spesa e Piano di sviluppo regionale, intendendo il primo come strumento per una verifica in termini formati delle risorse disponibili per la programmazione del Piano di sviluppo.

La Regione — ha detto Zanfagnini — deve attuare in sostanza una programmazione tesa alla riqualificazione della spesa pubblica con un aumento della produttività. Il Piano triennale pareggia sulla cifra di 3.433 miliardi e 728 milioni: per la parte entrata — oltre a quelle ordinarie quantificate in 926 miliardi — Zanfagnini ha richiamato l'attenzione della Commissione sulla quota del Fondo nazionale ospedaliero (1.500 miliardi) e sulle disponibilità derivanti dalla legge 546 per la ricostruzione, 500 miliardi in conto capitale, precisando, per questo punto, che si tratta dell'annualità finale avendo la legge nazionale copertura fino al 1981.

Fra le entrate, Zanfagnini ha analizzato anche l'accensione di un mutuo di 120 mi-

liardi lordi per far fronte alle spese di investimento del Piano di sviluppo. Variabili drammatiche al bilancio — ha detto Zanfagnini — sono stati gli stanziamenti per il Fondo di solidarietà a favore delle zone terremotate del Meridione: (ai 3 miliardi si aggiungono 1.500 milioni per la dotazione delle spese di equipaggiamento delle squadre di soccorso).

Dopo una valutazione dei tassi inflattivi che porteranno una perdita del 6 per cento fra entrate previste e spese maggiori, Zanfagnini ha ribadito che la sua è stata un'analisi volutamente sintetica e sommaria, del «flash» utili al discorso più prettamente politico dell'assessore alla pianificazione Coloni, che nel suo intervento ha fatto proprie le valutazioni di Zanfagnini.

Coloni ha sottolineato come le relazioni programmatiche e finanziarie, presentate oggi come allegati alla nota preliminare del bilancio, siano il punto di arrivo di un lungo lavoro, nel quale sono state portate avanti le indicazioni di metodo e di obiettivi del Piano di sviluppo che due anni fa indicava delle proposte divenute oggi operative. Coloni ha voluto poi dare una chiave di lettura alla Commissione della relazione programmatica generale che ha imposto una significativa analisi sottolineando nodi ed obiettivi del Piano di sviluppo regionale. Eventuali carenze di dati — ha sottolineato Coloni — saranno colmate con l'istituzione dell'ufficio di mercato del lavoro e dall'acquisizione trimestrale dei dati Istat per

provincia previsti nel documento.

Per quanto riguarda la relazione programmatica finanziaria — ha aggiunto Coloni — questa si inquadra come collegamento fra le indicazioni generali della programmazione e il Piano finanziario triennale. Divisa in due parti, la prima analizza il triennio 1981-83 evidenziando elementi positivi di politica di contenimento delle spese; la seconda elenca i programmi di investimento privilegiando in settori ed i comparti produttivi della regione maggiormente in crisi. Coloni ha concluso il suo intervento ribadendo come la discussione su questi importanti momenti di politica regionale deve porsi come punto di analisi serrato e critico in prospettive di confronto tese a migliorare le scelte programmatiche.

Visita nella regione del segretario generale Unione paneuropea

Il segretario generale dell'Unione paneuropea, dott. Vittorio Pons, è stato in questi giorni ospite della nostra regione. L'Unione paneuropea, fondata nel 1922 da Koudenev-Calergi, ha sede a Lousanna ed è attualmente presieduta da Otto d'Asburgo. L'Unione paneuropea sostiene le tesi di un'Europa politicamente unita, che nel rispetto delle diverse particolarità ed esigenze nazionali, esprima un governo unitario capace di decidere e operare nell'interesse di tutto l'Occidente europeo.

Il dott. Pons ha parlato nelle sedi del Mille (Movimento per l'Italia libera nella Libera Europa) di Padova, Trieste, Udine e Gorizia sull'ideale europeista e sugli interventi di rinnovamento politico-istituzionale propugnati dall'Unione paneuropea.

Gli esponenti regionali del Mille hanno altresì accompagnato l'illustre ospite nei suoi incontri con i deputati eletti nella regione sia per il Parlamento europeo che per il Parlamento nazionale.

PROCEDIMENTO A UDINE PER UN FALLIMENTO

## «Coda» penale al crack della Cassa dell'Istria

Il crack finanziario della Cassa di risparmio dell'Istria e il conseguente fallimento della «Friulfin» ha avuto un'appendice alla Pretura di Udine. Un procedimento penale per aver contravvenuto alla legge fallimentare è in corso nei confronti di Anna Fumolo, convivente di Luigi Alberti, ex presidente del consiglio di amministrazione della «Friulfin» e subentrata a sua volta alla presidenza della finanziaria friulana prima del fallimento.

Anna Fumolo, udinese di 38 anni, è imputata di omessa tenuta delle scritture contabili di diverse società immobiliari e commerciali, che erano una emanazione della «Friulfin» e delle quali era unica amministratrice prima del fallimento.

L'avvocato difensore, Simoni, ha chiesto e ottenuto dal pretore di Udine il rinvio del processo al 22 dicembre per poter ascoltare prima la relazione del curatore fallimentare di una delle società fallite, la «Baras». Il legale ha chiesto anche la trasmissione degli atti al giudice istruttore di Trieste per conoscere l'intera vicenda della bancarotta nella «Friulfin» e un chiarimento della posizione di Luigi Alberti in relazione all'andamento della società.

Il pretore ha accolto parzialmente le richieste dell'avvocato difensore, non ravvisando la possibilità di unire il procedimento in corso nei confronti di Anna Fumolo con l'istruttoria e complessa vicenda del crack finanziario della Cassa di risparmio dell'Istria.

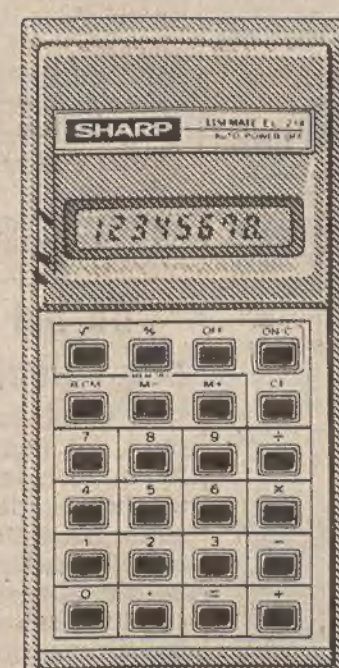
Arte pro Arte

«Te cantarò 'na storia stasera» è il titolo del programma proposto da Arte pro Arte per la consueta serata del martedì al Caffè Tommaseo, nella saletta dei poeti, alle 18.30.

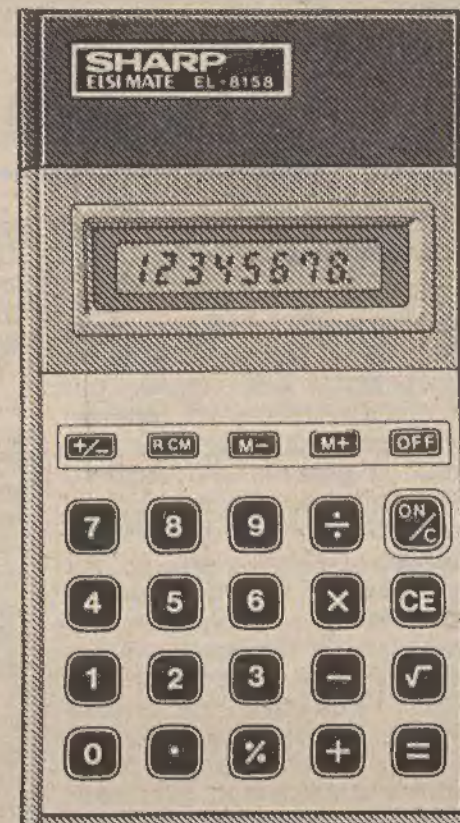
L'incontro, curato da Lucio Devegilia, è aperto, nella prima parte, a tutti coloro che vogliono testimoniare, alla luce del confronto diretto, la loro disponibilità all'inventar poesia per non subir chiacchieria.

La seconda parte, aperta ai soli soci, è dedicata alla lettura delle poesie di Valeria Cantarin tratte dal libro «Sapere di casa», edito da «Lettere da un antico caffè». Partecipa Teatro Camera, diretto da Mario Pardini.

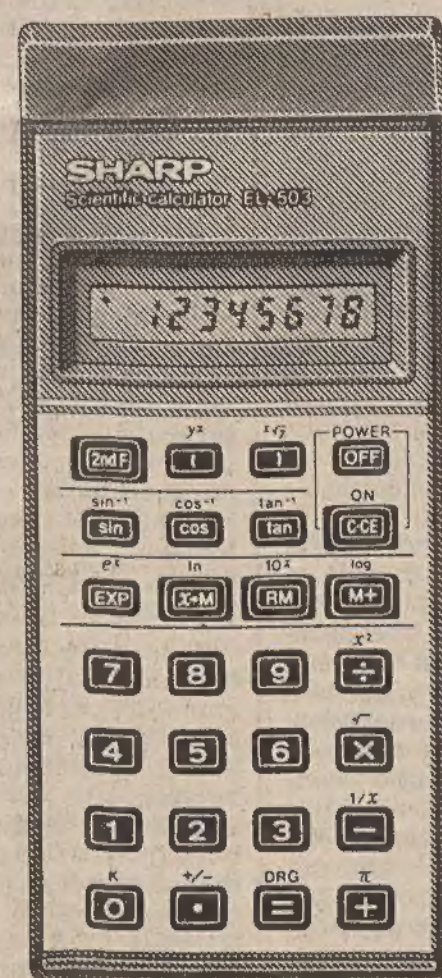
## E' bello calcolare con SHARP e costa poco.



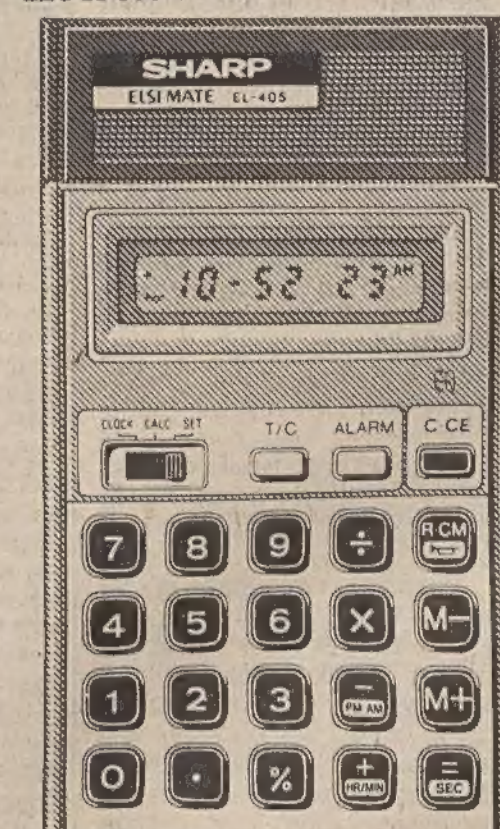
EL-214 "Classic" 10000 ore di autonomia - 3 tasti di memoria - calcolo in costante - potenza - radice quadrata - spegnimento automatico. Lire 12.500 + IVA



EL-8159 "Credit Card" Piccola come una carta di credito - tasti sensor - bip acustico - 3 tasti di memoria - calcoli in catena - potenza - spegnimento automatico. Lire 19.500 + IVA



EL-503 "Professional" 5000 ore di autonomia - 3 tasti di memoria - 4 livelli di parentesi - pre-programmata per funzioni scientifiche - spegnimento automatico. Lire 25.900 + IVA



EL-405 "Classic" con orologio 3 funzioni: calcolo con 3 tasti di memoria; orologio con ora - minuti - secondi; sveglia. Lire 26.500 + IVA

5 esempi di calcolatrici tascabili SHARP. Naturalmente presso i rivenditori specializzati potete scegliere la vostra SHARP in un ricco assortimento di 40 modelli studiati per tutte le esigenze di calcolo.



un numero 1 dei numeri

concessionaria per l'Italia  
MELCHIONI

I GIOVANI STAVANO RITORNANDO DA PIANCAVALLO

## Investito e ucciso a Codroipo da un'auto con cinque triestini



Dopo il «fuoristrada» e la «Lancia», la scorsa notte è stata la volta di una «500», che è stata divorata dalle fiamme appiccate da un ignoto piromane. L'incendio, il terzo in tre giorni, ha provocato gravi danni anche ad una macchina che era parcheggiata vicino all'utilitaria.

Questa nuova esplosione di piromania ha mobilitato gli agenti della Mobile e delle Volanti della Questura, che hanno intensificato le indagini e rafforzato le pattuglie allo scopo di cogliere sul fatto — se possibile — lo sconosciuto incendiario.

Come le altre volte, anche ieri l'ignoto ha colpito nel cuore della notte. L'allarme è stato dato poco prima delle 3.

I vigili del fuoco sono accorsi immediatamente in via Paolo Veronese, angolo via Marco Polo, riuscendo ad evitare danni più gravi alla seconda automobile, mentre per la «500», di proprietà di Adriana Bandiera, 25 anni, abitante in via Marco Polo 5 non c'è stato purtroppo nulla da fare. La «Opel Olympia» targata TS 105131, parcheggiata a fianco dell'utilitaria, ha subito danni ingenti. I rilievi sono stati compiuti dal maresciallo Dellina della Volante e dalle guardie Iachetta e Mongelli.

## Vigili del fuoco liberano un cane all'Università

Complesso e lungo intervento dei vigili del fuoco per liberare un cagnetto. Intorno alle 11 di ieri mattina, il dott. Manzoni dell'Università ha telefonato alla caserma di Largo Niccolini per chiedere aiuto: un piccolo cane era rimasto imprigionato in un cunicolo dell'Ateneo e non c'era modo di tirarlo in salvo.

Una squadra è accorsa sul posto e, dopo un paziente lavoro, i vigili sono riusciti a liberare la bestiola che, appena uscita da quella specie di trappola in cui si era cacciata, è fuggita. Evidentemente, il cagnetto, che aveva una specie di muscolatura, vive nella zona.

PRESSO SISTIANA Causa il ghiaccio

grave un automobilista

Riccardo Rencely, 41 anni, Basovizza 218, è rimasto gravemente ferito ieri sera poco prima della mezzanotte in un incidente stradale, nei pressi di Sistiana. L'incidente è stato forse provocato da un lieve strato di ghiaccio sull'asfalto.

Riccardo Rencely stava percorrendo la provinciale che porta da Sistiana ad Aurisina al volante di una Ford Taunus, Ts 156293. Improvvisamente ha perso il controllo del mezzo, sbadando sulla sinistra e finendo contro un'auto in sosta.

È stato trasportato da un'autoambulanza all'ospedale di Monfalcone da dove, vista la serietà del suo stato (la prognosi è riservata), è stato trasferito alla divisione neurochirurgica di Trieste.

Poesie per l'infanzia al centro «Veritas»

Per la Federazione italiana scuole materne autonome, al centro culturale «Veritas» di via Monte Cengio 2, domani alle 17.30, il prof. Ervino Gregoret, presenterà il volume di poesie per l'infanzia della poetessa Maria Grazia Miccoli Redivo.

Alle 18, il prof. Enzo Pettrini, direttore dell'Istituto di pedagogia della facoltà di magistero della nostra Università, parlerà sul tema: «Influenza dell'ambiente, specie familiare, nella maturazione psichica del bambino».

Gli agenti della polizia stradale di Pordenone hanno eseguito i rilievi di rito, ma ancora non hanno accertato le cause dell'incidente.

Piccolo Sillani alla Solaris

La sezione culturale della società Solaris Trieste riprende la sua attività organizzando un incontro con Piccolo Sillani, del Centro Gamma, presente con la propria produzione fotografica sia in Italia che all'estero. Ha esposto al Cavallino di Venezia, a Bergamo, Edimburgo, Newcastle, Verona.

L'incontro correderato dalla proiezione di diapositive, si terrà domani, con inizio alle ore 19, presso la sala del circolo culturale «Il Carso», via Mazzini 12.

Il centenario dei Pubblici magazzini

L'Ente autonomo del porto e l'Azienda autonoma di soggiorno e turismo organizzano venerdì alle 19.30 al castello di San Giusto una manifestazione commemorativa del centenario dell'istituzione dei Pubblici magazzini del porto di Trieste. I Pubblici magazzini (Oeffentliche Lagerhäuser) furono istituiti dal Comune e dalla Camera di commercio nel 1880, e a tale data risale l'ente di gestione portuale a caratteristica pubblica.

Il presidente dell'Ente porto Michele Zanetti, intende infatti sottolineare con tale manifestazione la tradizione e la funzione dei depositi e delle banchine triestine, supporti indispensabili all'economia marittima su cui si basa la vita della città.

Durante la manifestazione verranno consegnati, da parte del presidente Zanetti, dei riconoscimenti ad operatori e rappresentanti del mondo del lavoro.



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## INAUGURATA LA STAGIONE LIRICA ALLA SCALA

# Nel grande spettacolo di Strehler Falstaff ritrova le sue radici

MILANO — I grandi interrogativi di Falstaff: la sua gaudente bramosia senile e il suo volto umano ingrinato dal senso inesorabile del declino; il suo ostinato gettarsi nell'avventura con inflessibile arroganza, ma anche quella consapevolezza di essere l'ultimo impulso vitale occultato nell'arguzia che «crea l'arguzia degli altri»; la pingue gagliardità che conta nel fondo del bicchiere le ultime illusioni, e quel suo balzando ma anche disperato abbraccio teso agli ultimi fletti di vita, all'estremo tentativo compiuto per svelare il segreto di una burla in cui nessuno è vincitore. Sono interrogativi che la prodigiosa giovinezza dell'ottuagenario Verdi ha trasfigurato nella penombra della meditazione, riflettendoli sulla propria coscienza di artista sopravvissuto, appropriandosi delle figure shakespeariane e riconducendole sui luoghi della memoria. Confessava infatti a Ricordi: «Ho scritto per piacere mio, e per conto mio, e credo che invece della Scala bisognerebbe rappresentarlo a Sant'Agata». «Falstaff», dunque, come ritorno alle radici verdiane dove è più buono «bere vin dolce e sbottarsi al sole».

Ecco quindi Giorgio Strehler, attratto dalla suggestiva natura di Falstaff, nei capolavori mozartiani, Strehler interprete di Shakespeare, farsi interprete appassionato di Verdi nello spettacolo inaugurale della Scala, e grazie alle scene di Ezio Frigerio, identificare l'Inghilterra delle comari di Windsor con la brumosa chiarezza padana e contadina di verdiana memoria. Una luce di perla che filtra dal frammento sulle tronaglie botti della taverna, che si stende sulla delicata prospettiva rurale del secondo quadro, dove il gioco del condottiero, memore delle dimensioni poetiche del «Ratto dal serraglio» segue costantemente l'accento lirico dell'azione; una luce lunare che tinge il vaporeoso paesaggio fiavale dell'ultima scena, che si insinua nella fantasia della burla fino a che un'altra luce — quella della realtà del teatro — non viene a rompere l'incantesimo con la corale moralità dell'opera. In questo paesaggio Strehler esplora con il suo infallibile senso del teatro il volto umanissimo del Falstaff verdiano, vi coglie i trasalimenti esistenziali, sottrae alle convenzioni buffo-

nesche, ne fa l'apoteosi del crepuscolo, ma anche un canto di vita dove è presente la lezione delle sue maschere (e ne beneficia ovviamente la nuova, robusta connotazione scenica di Bardolfo e Pistolola) e dove le immagini della giovinezza (Fenton e Nannetta) acquistano un'indimenticabile soavità lirica.

Uno spettacolo che rimane negli occhi e nel cuore per l'immediatezza di certe intuizioni che fino a ieri sembravano riposte e che l'esecuzione musicale libera come apparizioni improvvisi, benché non sia l'esecuzione l'aspetto rivelatore dell'opera. Lorin Maazel ottiene dall'orchestra una magnifica ricchezza e una bruciante e particolare agilità degli archi che va ascritta all'esperienza violinistica del direttore; ma si ha l'impressione che la sua interpretazione si arresti alla superficie e non si arresti alla profondità di certi effetti talvolta persino

eccessivi nella proiezione sonora, sicché si fa affannosa in qualche caso la rispondenza del palcoscenico.

Dove emerge un Falstaff «nato» come il baritone spagnolo Juan Pons, il quale non ha neppure bisogno del trucco per sentirsi Sir John ed ha un cospicuo potenziale espressivo tutto da sviluppare, solo frenato l'altra sera dalla comprensibile emozione del debutto tanto da correre un brutto rischio di intonazione nel duetto del secondo atto con Alice ed a sciupare poi malamente l'aguzzia immagine del paggio del Duca di Norfolk.

Ma tutta questa edizione scaligera di «Falstaff» può considerarsi sperimentale. Le motivazioni artistiche di tale esperimento mi sfuggono.

Non credo che in Italia non si trovi un Ford più verdiano del baritone Berni Weiki o un Fenton più consistente del

tenorino ungherese Peter Kelen (bravo per altro scenicamente) o una Quickly più incisiva della francese Jocelyne Tailon. Né la Nannetta americana di Patricia Wise fa grida al miracolo e men che meno la Mog di Kathleen Kuhlmann. Gli unici italiani della compagnia sono Mirella Freni, Alice di illuminante ma non trascendentale presenza, l'incisivo Cajo di Piero De Palma, Luigi Roni (Pistolola) e Sergio Tedesco, Bardolfo di stregheriano valore teatrale, uno dei pochi che tenga fede alle raccomandazioni di Toscanini di «far sentire le parole». Nel complesso, dunque, un'esecuzione dignitosa, il che potrebbe bastare se non avessi il sospetto che questo sufficiente cast internazionale ruoti ambiziosamente in una vertiginosa orbita di milioni.

«Non c'è più virtù» direbbe Verdi per bocca del vecchio John.

Gianni Gori

## 7 giorni alla TV

## Con le unghie, col fiato residuo...

Con le unghie, col fiato residuo, una parte del Paese si aggrappa ancora all'ultima spiaggia, all'unica sua ragione di esistere: per non morire due volte in una. Meglio l'infarto, meglio lo sterminio, meglio la propria zolla che il limbo magari confortevole, ma buio come l'ignoto, minaccioso come un labirinto, dell'«altrove». Fatalismo, sfiducia nelle istituzioni, attaccamento viscerale alla terra in cui si è nati? Noi rimaniamo increduli e perplessi davanti alle motivazioni di questo «exodus» rifiutato, ma dobbiamo soprattutto sforzarci di capire, capire questa altra Italia.

Da molti giorni si convive con la tragedia del terremoto e del dopo terremoto attraverso le immagini trasmesse dalla Tv. Molto spassino strazio «in presa diretta», e tuttavia la vita continua, non può essere diversamente. Perciò la Tv deve pensare non solo a chi soffre e ha perso ogni suo misero bene, ma anche a chi, dopo aver dolorato per la sorte degli infelici, ha bisogno di medicare lo spirito ferito, to-

nificare il morale depresso. La vita continua...

E così, fuori anche i programmi dei di ordinari senza lacrime e pianto. Due o tre sceneggiati, due o tre film più o meno retrospettivi, qualche dossier, qualche replica, qualche spettacolo d'intrattenimento: un po' di giallo, un po' di rosa, un po' di rievocazione biblica («Mosè»), un po' di politica ecc. Proprio al politico voige, per esempio, lo sceneggiato in due parti, «Assedio», sui giorni di terrore nel Cile di Pinochet, sette anni fa (o mio Dio, quanto durano le calamità, ovunque). «Assedio» è la storia di un gruppo di profughi polacchi rifugiatisi nell'ambasciata italiana durante il golpe che spazzò via, con la vita di Salvador Allende, anche la democrazia di quello sfortunato Paese. Lo sceneggiato (ma il regista Silvio Maestranzi preferisce chiamarlo film) ha le carte in regola, evoca con forza la drammatica tensione di quei momenti, ma non possiede certo la facilità di stendere e rasserenare gli animi. Non è colpa sua, non è colpa della Tv: è il mondo nostro che così è fatto, o più precisamente: che il meccanismo del Potere sempre invaso dal demone della violenza e della sopraffazione dell'uomo contro l'uomo, che è fatto così. E' la realtà, la rappresentazione di questa realtà non può essere che triste, dolorosa, spesso infamante.

Proviamo con i gialli. Qui la realtà non c'entra, il giallo è «fiction» per eccellenza, un genere di spettacolo, magari «ansioso», ma fatto per divertire e, se va bene, per appassionare il pubblico in modo del tutto indolore. Ma come la mettiamo allora con «Serpico» (storia vera, sembra), dove gli atti di violenza criminosa non si misurano col centimetro e nemmeno col metro: ci vuole il computer e pure lui, messo sotto sforzo, rischia di andare in tilt; di modo che lo spettatore più che divertirsi sente il bisogno di toccar ferro.

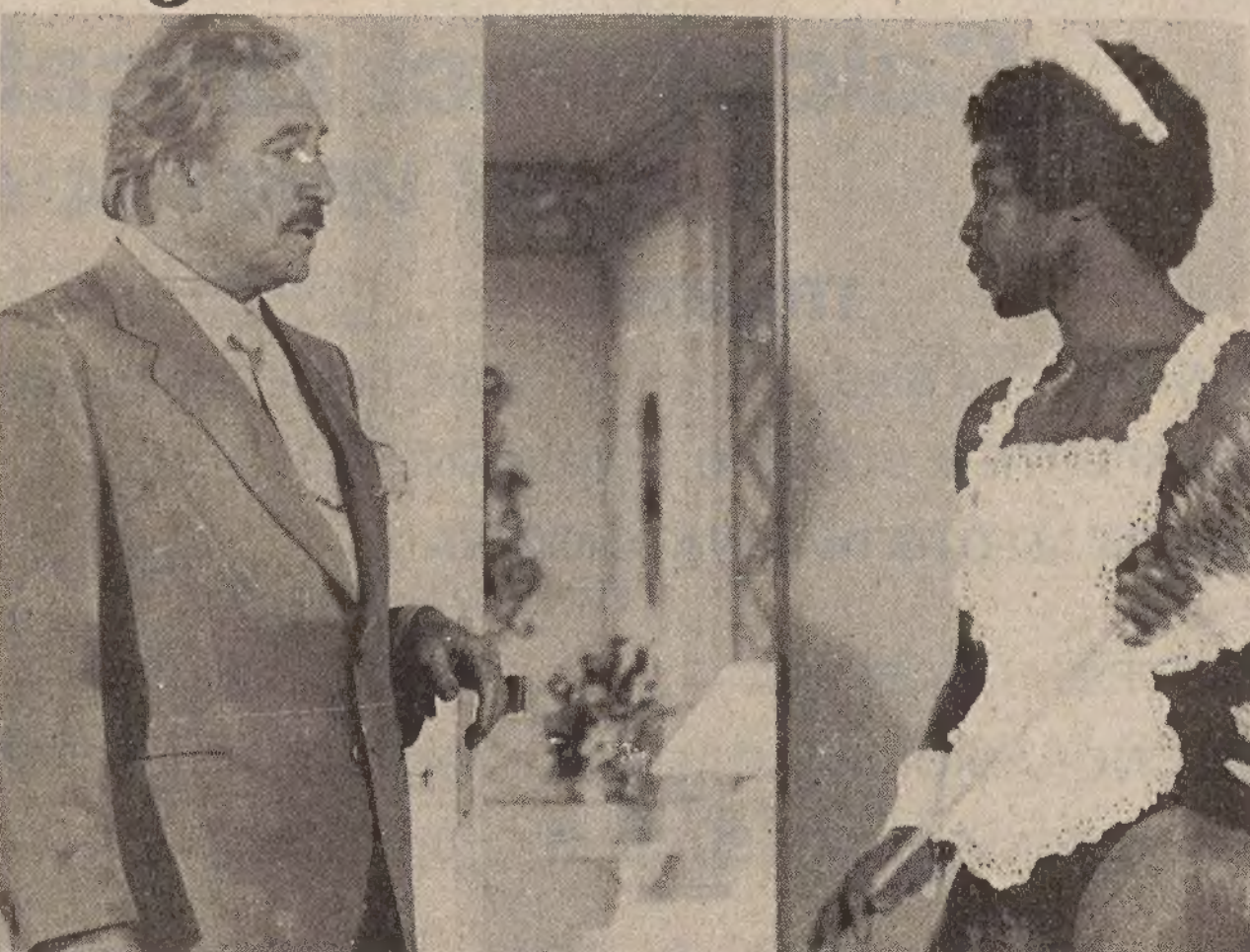
Che fare? Si traslochi, per

prova, dalle parti di Francis Durbidge, giallista notissimo. Il suo carnet poliziesco è fitto di titoli quanto il calendario di mesi. Ricordate? «Faura per Janet», «La scarpia», «Mellissa», «Giocando a golf, una mattina», «Un certo Harry Brent», «Come un uragano» ecc. ecc., fino a quest'ultimo (ora in programma), che s'intitola «Poco a poco». Durbidge ha la penna gialla del gentiluomo inglese, e come tale conosce il senso della misura scandito da graziose lezioni di ballo, dal trotterellare di cavalli sulle piste degli ipodromi e così via. Però, nemmeno lui rifiuta davanti ai cadaveri (qui in versione milanese) e alle violenze cordate di schiaffoni, pugni e pistoleria automatica. Com'era silenziosa e discreta la letteratura gialla, quando il vecchio gioco di «guardie e ladri» (al massimo compariva una revoltella col manico di madreperla, e non è detto che sparasse sempre) assomigliava a una partita a scacchi.

Così dunque stando le cose, sapete che vi dico? Che quasi ci si sente più tranquilli in compagnia di mastro Mike. I quiz, è vero, sono un po' noiosi, ma almeno non sparano e non uccidono. D'accordo — mi soffia qualcuno sopra la spalla — ma prendi questo «Flash» fresco di esordio (e già incrinato di piaghe). Ti sembra bello dire a quel povero giovanotto che si è appena laureato campione in gicchetti di attualità giornalistica, che lui, il Mike Sacro Cuore del Quiz, non avrebbe scommesso una lira sulla sua vittoria? Che indelicately, che mancanza di tatto! Uccide più la parola che il pugnale. Ma no, le famose gaffes del Bongiorno sono soltanto furbeschi «coups de théâtre», piccole civetterie di Mago televisivo, forse addirittura ben studiate e preparate in camerino, così tanto per non smentire la sua fama di gaffeur e incolorire lo spettacolo. E poi, fra tanti rumori, per nulla, il rumore che fa lui rintona un po' meno. Viva Mike, allora? No, viva il silenzio.

Ber

## Tognazzi «vede nero»



Ugo Tognazzi, in atteggiamento confuso, sorpreso, affascinato, «vede nero», un nero in carne e ossa, fra l'altro armoniosamente modellato, il nero d'una «cameriera» che fa la sua apparizione in una delle più divertenti scene del «Viziato II», che, come il for-

tunatissimo e miliardario Viziato prima edizione, ripropone, in nuove avventure, il buon Ugo al fianco di Michel Serrault, accoppiata vincente della passata stagione. Anche il «Viziato II» ha la regia di Eduard Molinaro che saggiamente amministra il

successo formidabile del suo primo prodotto inserendo in questo «Viziato II», accanto alle trovate comiche, una galleria di episodi sensazionali carichi di suspense che coinvolgono i due protagonisti alle prese con killer, assassini e agenti segreti.

## Gli appuntamenti

### Quarta «Salome» oggi al Verdi

Va in scena oggi alle ore 20, in turno di abbonamento C per platea e palchi, F per gallerie e loggione, la quarta rappresentazione di «Salome» di Richard Strauss, con gli stessi realizzatori e interpreti delle precedenti. Orchestra del Teatro Verdi.

Inizia stamane, presso la Biglietteria del Teatro, la vendita dei biglietti per i pochi posti disponibili da abbonamento.

### Stasera al Cca incontro con «Salome»

Stasera alle 18.30, nella Sala maggiore di via San Carlo, per iniziativa degli Amici della lirica e della sezione musica del Cca, gli interpreti di «Salome», con il maestro Gert Meditz s'incontreranno con il pubblico triestino. Libero accesso alla manifestazione.

### «Marlowe» di Richards al cinema d'essai

Il cinema d'essai triestino presenta oggi all'Aldine il film di D. Richards «Marlowe, il poliziotto privato», con Robert Mitchum e Charlotte Rampling. Il film, del '75, è tratto da un romanzo di Raymond Chandler «Farewell my lady», lo stesso romanzo dal quale fu tratto «L'ombra del passato» di E. Dmytryk, ed è «un'opera prefetta di una bellezza inafferrabile, che avrà un giorno il posto che le spetta nel cinema americano». E' certamente uno dei migliori detective-film dell'intera storia del cinema americano.

### Un bel successo per Valentina Agostini

Si è concluso a Treviso, a cura del Teatro Comunale e nel quadro dell'«Autunno musicale trevigiano», un interessante ciclo di concerti per le scuole. All'ultimo concerto hanno partecipato la valorosa clavicembalista Mariella Beato, tirocinante del Conservatorio di Venezia, e la giovanissima pianista Valentina Agostini, del sesto corso del Conservatorio di Trieste. Valentina Agostini, molto applaudita, ha eseguito con slancio e con bella sicurezza la Sonata op. 78 di Beethoven e i «Papillons» di Schumann.

### Cinema europeo da oggi a Lecce

ROMA — Si svolgerà a Lecce dal 9 al 14 dicembre la seconda rassegna internazionale «Cinema e Mezzogiorno d'Europa». Il programma di quest'anno è diviso in tre sezioni: nella rassegna ufficiale sono presentati otto ventati pellicole prodotte nei paesi dell'Europa meridionale (Portogallo, Spagna, Italia, Jugoslavia, Albania, Grecia, Turchia, Romania, Bulgaria) e un film tunisino.

Si tratta di opere d'autore (figurano tra gli altri lo spagnolo Aragón lo jugoslavo Pascaulic, il greco Panayotopoulos, il rumeno Daneluc, il bulgaro Hristov) conosciute attraverso i festival del pubblico internazionale, e di film di grande forza e rigore politico, come «Suru» di Oken (Turchia) e «La vecchia memoria» di Camino (Spagna).

Una sezione monografica è invece dedicata al regista Giuseppe De Santis e una terza sezione, dal titolo «Rock e dintorni», si occupa della controcultura proletaria e sottoproletaria e dell'emarginazione, con una scelta di oltre dieci film del filone culturale giovanile tra i quali figurano anteprime.

## Prime visioni

## Corpo a cuore



Regia di Paul Vecchiali: fotografia di Georges Stroube; interpreti: Nicolas Silberg, Hélène Surgère, Beatrice Bruno, Madeleine Robinson, Emmanuel Lemoine, Paulette Bouvet, Michel Delahaye; Francia '79

Pierre, un garagista trentacinquenne di professione donaiolo, ama la musica se stesso e, solo incidentalmente, le donne; nel quartiere in cui vive le sue gesta di don Giovanni sono oggetto delle chiacchiere e dell'ammirazione inondazione di tutti: è il mito locale, un maestro della seduzione di piccolo cabotaggio le cui imprese passano di bocca in bocca, anche perché costituiscono l'unico elemento di colore che spicca il grigiore di tutte quelle vite in margine, vissute senza gioia e senza dolore, condotte in porto al ritmo di una routine quotidiana senza sfasatura, senza novità. Tutto considerato la stessa esistenza di Pierre è marcata da una serie di scelte obbligate dovute al ruolo che sostiene nella commedia umana del quartiere.

Tanta malinconica desolazione è dipinta con poche immagini essenziali, nulla più che un'introduzione al momento della rottura degli schemi dell'infrazione della regola che pareva riuscire a manipolare gli uomini come fossero burattini.

Accade che Pierre si innamori perdutamente di Jeanne-Michèle (dove il doppio nome sta ad indicare l'iniziale ambiguità del personaggio, che rifiuta addirittura di dichiarare quale sia il suo vero nome, e nel contempo, il suo essere una persona qualunque, una sorta di madame tout-le-monde). Jeanne-Michèle, una farmacista, che malgrado sia prossima alla cinquantina conserva il proprio fascino, si sottrae alle corte appassionate di Pierre. Posta di fronte alle pressanti attenzioni del garagista la donna finisce col capitolare dopo che Pierre, rendendole un'umiliante sceneggiata pubblica. A questo punto la farmacista offre al suo corteggiatore una vacanza al Sud (e colpo di scena) il suo amore, per il tempo che le resta da vivere: è infatti affetta da un male incurabile.

Al termine di un romantico soggiorno, che trasforma e misura Pierre rendendolo consapevole di ciò che la sua vita era stata fino a Jeanne-Michèle, i due tornano in città. In seguito rivedendo la donna Pierre trova una persona dura e sprezzante che minimizza l'esperienza vissuta riducendola a una piacevole parentesi: in effetti (colpo di scena numero due) non è mai stata malata! Affronto il nostro sta per andarsene quando si rende conto che la donna sta morendo e sta morendo (colpo di scena numero tre). Jeanne-Michèle avvelenata si spira tra le braccia del suo amante senza avere il tempo di spiegare le ragioni del suo gesto.

Con la morte della donna si chiude un film del quale non si può fare a meno di ammirare l'aderenza e un modo di raccontare cinematografico che pareva definitivamente sepolto, travolto sotto il peso dell'esigenza di sviluppare il proprio discorso su più piani. Abituati a un cinema per la cui intelligenza è lecito e opportuno servirsi di un apparato sofisticato si rischia di rimanere sbigottiti di fronte alla progressione lineare della vicenda. Malgrado sia stato scritto che «Corpo a cuore» si è messo alla ricerca della verità nelle pagine rozze ma genuine del romanzo popolare e quindi ci si aspetta un film che pesca a piene mani nel melodramma, nella vicenda a tutto tondo da cui sono bandite le sottigliezze, le penetrazioni psicologiche, malgrado tutto ciò si diceva la sorpresa rimane.

C'è uno scarto, un salto che non si riesce a colmare che lascia solo perplessi, incapaci di dare un giudizio, di scegliere fra due alternative: si tratta di un fotomontaggio, comunque scritto e fotografato da uno (Paul Vecchiali) che sa cosa chiedere agli interpreti, alle situazioni alle parole, oppure dell'assenza che si sviluppa a partire dalla rimozione del di-

scorso delle ansie, delle mille sfaccettature della vita quotidiana. In questo secondo caso si spiegherebbe lo sgomento dello spettatore che proprio perché non trova l'angoscia ne sente in modo prepotente l'invasione: attori, ambienti e dialoghi sarebbero solo sfiorati da ciò che conta e, quest'irrelevanza dell'essenziale, lavorerebbe nel tessuto del film, ma, soprattutto, dentro lo spettatore.

Oggi come oggi una storia piena, semplice, come quella narrata da «Corpo a cuore», mette nell'impaccio e per toglierli dall'impaccio si sarebbe tentati, come si è fatto, di leggere nella linearità un travestimento che contrabbanda problemi di ogni tipo. E se invece fosse solo una storia semplice?

Maurizio Levi Minzi

## I concerti di Eleonora

Due concerti radiofonici a breve distanza con due programmi assolutamente originali e con un comune denominatore: la presenza fra i solisti del mezzosoprano Eleonora Jankovic.

La cantante triestina da tenebroso fascino zingaresco come il colore della sua voce, è oggi un nome ricorrente nei maggiori teatri: ha già compiuto un exploit fondamentale per un mezzosoprano, come l'interpretazione di «Carmen», e grazie alla stima scaligera di Riccardo Chailly, ha ottenuto il ruolo di «Gran soldato» di Luigi Nono. Ha già una pregevole testimonianza ed una non meno prestigiosa esperienza televisiva con l'«Adriana Lecouvreur» accanto alla Kabaivanska. Frequenti anche le presenze concertistiche, che avvalorano la sua duttilità musicale.

Eccola, dunque, venerdì 12 dicembre (ore 21.03) a «radiouno» per la stagione sinfonica pubblica della Rai di Torino nel concerto diretto da Ernesto Bour e aperto dal «Trittico botticelliano» di Respighi.

A Eleonora Jankovic è affidata la parte solistica del «Requiem Canticles» di Igor Stravinsky: una composizione del 1966, appartenente cioè al periodo più discusso del Maestro. Ventiquattrore più tardi ritroviamo la Jankovic nei programmi di «radiodue» (ore 21) ai «concerti di Roma» del Foro Italico. Gianluigi Gelmetti dirige nella prima parte della serata un'opera schumanniana di rara esecuzione «Des Sängers Fluch» (la maledizione del cantore), ballata per soli, coro e orchestra su testo di Uhland. Questa ballata, che porta il numero d'opera 139, una delle più intense ed unitarie intuizioni di Schumann nel campo della musica vocale, non ebbe grandi fortune neppure vivente l'autore: a Düsseldorf, per esempio, dove Schumann aveva previsto di dirigerla, non fu possibile eseguirla per mancanza di un'«arpa in orchestra»; il che non può non stupire oggi, pensando alla civiltà musicale della Germania romantica.

Risolto il problema dell'arpa, Gianluigi Gelmetti potrà valersi dell'orchestra sinfonica della Radiotelevisione italiana di Roma, del coro istituito da Fosco Corti (un direttore ben noto ai frequentatori goriziani del «Concorso Seghizzi») e di un gruppo eccellente di solisti, formato, oltre che dalla cantante triestina, dal soprano Maria Vittoria Romano, dal tenore Ezio Di Cesare, dal baritone Thomas Allen e dal basso Norman Bailey.

La seconda parte del concerto, con ardito sbalzo storico e stilistico, sarà interamente dedicata a musiche di Webern.

G. Go.

### Premio di teatro «Luigi Vannucchi»

CALTANISSETTA — Il primo premio nazionale di teatro intitolato a Luigi Vannucchi, il bravo attore prematuramente scomparso, è in via di organizzazione a Caltanissetta.

L'istituzione del premio, che avrà ricorrenza annuale sotto l'alto patrocinio del ministero del turismo e dello spettacolo con la collaborazione del comune di Caltanissetta e dell'ente provinciale del turismo, si deve all'iniziativa di un operatore teatrale, Nino Saetta, regista e organizzatore premiato recentemente dal ministero del turismo e spettacolo col riconoscimento «Teatro e vita '80».

A proposito del premio Vannucchi Saetta ha dichiarato che sarà costituita una giuria ampia e qualificata che dovrà selezionare il miglior lavoro dell'anno, i migliori interpreti protagonisti e non protagonisti e la rivelazione dell'anno sia nel campo degli autori, sia in quello degli attori.

### COMUNICATO

Gli avvisi di pubblicità cinematografica si accettano tutti i giorni feriali sino alle ore 17. I tamburini degli spettacoli sino alle 19 presso i nostri sportelli di Galleria Tergesto 11 e di via Luigi Einaudi 3/b. E' necessario osservare i predetti orari per evitare eventuali imprecisioni sui programmi e orari.

PK - Pubblikompass

## TEATRI E CINEMA

## ARISTON-INC

Il capolavoro erotico di PAUL VECCHIALI  
**Corpo a cuore**  
Severamente v.m. 18

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Stagione lirica 1980/81. Oggi alle ore 20 quarta (turni C/F) di «Salome» di R. Strauss. Direttore Gert Meditz, regia di Alberto Fassini. Biglietteria del Teatro (tel. 631948).

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Stagione lirica 1980/81. Venerdì alle ore 20 quinta (turni E/A) di «Salome» di R. Strauss. Direttore Gert Meditz, regia di Alberto Fassini.

TEATRO STABILE - POLITEAMA ROSSETTI. Stagione lirica 1980/81. Venerdì alle ore 20 quinta (turni E/A) di «Salome» di R. Strauss. Direttore Gert Meditz, regia di Alberto Fassini. In abbonamento: tagliando 2 (alternativa).

TEATRO STABILE - AUDITORIUM. Domani ore 20.30 il Dramma Italiano di Fiume in «L'avorio» di D'Azzi. Abbonati sconto 50 per cento.

TEATRO STABILE - AUDITORIUM. Da giovedì in principio era Marx» di Adele Cambria. Ultimo spettacolo della rassegna «Quattro Autori Italiani». Prenotazioni Biglietteria Centrale.

TEATRO STABILE - POLITEAMA ROSSETTI. Dal 13 «La casa di Bernarda Alba» di Federico Garcia Lorca con Lilla Brignone. In abbonamento: tagliando 2 (alternativa).

TEATRO CRISTALLO. Oggi dalle 16 in poi Compagnia di riviste Vici Rol - Carmen Borini in uno spettacolo eretico musicale «Ore 2» lezione di «strip-tease». Sullo schermo: «La prima volta, sull'erba». V.m. 18. Sospese tutte le tessere.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e sentimentalità. I.a visione. Colore. Severamente vietato minori 18 anni.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 17, 19, 20, 22: Un'apassionata storia d'amore nel film rivelazione della stagione: «Corpo a cuore» di Paul Vecchiali, con Hélène Surgère e Nicolas Silberg. L'incontro più felice tra erotismo e







## GIORNALE DEL TEMPO LIBERO

UN APPUNTAMENTO QUASI ARIDO TRA ABETE E CONSUMISMO

## Il Natale e i bambini

Sono loro che potrebbero salvarci dalla cattiva abitudine di fare regali per piaggeria anziché per autentico affetto

La Vergine diceva lavando il Fantolino: «Una nuova spugna mi ci vuole / uno smaltato catino». Ogni cosa a suo tempo, fa il Gesù Bambino / la spugna per il fiele / il catino per il sangue sanguine. (Nello Risi).

Io non credo che ci sia poesia più adatta per commentare il Natale di quest'anno. Un Natale in cui l'Italia, vista non come stivale ma come albero stracolmo di recintato in avanti, non sia sufficiente a giustificare i suoi rami stracarichi di neve. Appesi ovunque questi beffardi regali e infingardi proponimenti di bene.

Resta solo il conforto di tanti cittadini in onesta buona fede. Giovane d'Arco su roghi di petrolio.

E' il Natale delle roulotte senza conduttori, delle autoambulanza senza sirene, degli autobus senza sedili, degli scout in fila anche senza la domenica.

E l'Irpinia diventa una tragica Betlemme dove muoiono anche l'asino e il bue perché sono sepolti dalle macerie. E accorrono guidati dalla Cometa-Solidarietà tutti da tutto il mondo. I Re Magi, in questo caso, sono arrivati prima anche dei soccorsi.

Ma passiamo a velocità d'astro, appunto, i tragici ricordi e rimane sempre il problema di colmare dei vuoti sotto il proprio albero e sotto quello degli altri. E vengono spontaneamente alcune considerazioni. Niente di speciale, ma quelle idee che ci vengono a galla, prima di dormire e per stupide o scontate che siano, impediscono di prendere sonno tanto facilmente.

Cominciamo col dire che i regali non si fanno per slancio naturale, ma per obbligo e per consuetudine. Innanzi tutto



sante, soprattutto per il portafoglio? Ci sono varie possibilità di evasione. Italiani, esperti, assolatemi. O partendo per un lungo viaggio almeno dieci giorni prima di Natale e tornando quindici giorni dopo, o riciclando tutti gli oggetti ricevuti girandoli agli altri senza dimenticare che il prodotto non cambia invertendo l'ordine dei addendi. Si rischia tuttavia che un teatrino di marionette finisca a un nome e una bomboniera alla zia suora. (Quindi meglio aprirli almeno un attimo prima per la verifica-cambio).

Altro sistema: si può mandare un biglietto di affettuosi auguri quindici giorni prima del Natale togliendo così al destinatario la possibilità di una replica in «regalo».

Se questa consuetudine di regalare oggetti sempre più costosi e di non vedere più nel Natale uno scambio di dimostrazioni d'affetto per una circostanza d'amore (è il pensiero che conta), ma di tangibili possibilità economiche, lo scioglimento pesante di capitali vivisezionati da gioiellieri e «cachemiristi» per chi sborsa di più il mio costa di più, quindi è più bello, ma soprattutto non più bello (e se, dicevo questa consuetudine è nata e ci è stata imposta dai commercianti, è pur vero che dovrebbe essere i bambini a rilanciare la nuova poesia di Natale con un regalo poco costoso ma di gran significato).

Oggi, ci si regala continuamente qualcosa per dimostrarsi amore.

Il regalo è il documento dell'affermazione. Le parole non si usano più a voce e le lettere sono state sostituite dal telefono, per comunicazioni urgenti.

L'aridità ha tolto al sentimento anche l'inchiostro ed è rimasta solo una biro per firmare il biglietto d'accompagnamento di un oggetto costoso.

Parametro squallidissimo se si pensa al suono delle cornamuse per le strade, solo vent'anni fa e noi bambini che andavamo in visibillo perché il 24 notte Gesù Bambino non ci aveva portato il carbone, ma mandarinelli dolci e mandorlate.

Oggi, al risveglio del 25, i bambini trovano sotto l'albero di plastica bianco, costellato da chilometri di luminose che neanche a Broadway, trovano, dicevo, caserme di Mazingher, eserciti di Barbie e come minimo un pupazzo per ogni trasmissione che hanno visto.

I piccoli, però, i giocattoli più costosi e più belli non li guardano neanche. E' stato sempre così. Rifiutano la fantasia applicata per loro dagli altri. E la censurano completamente.

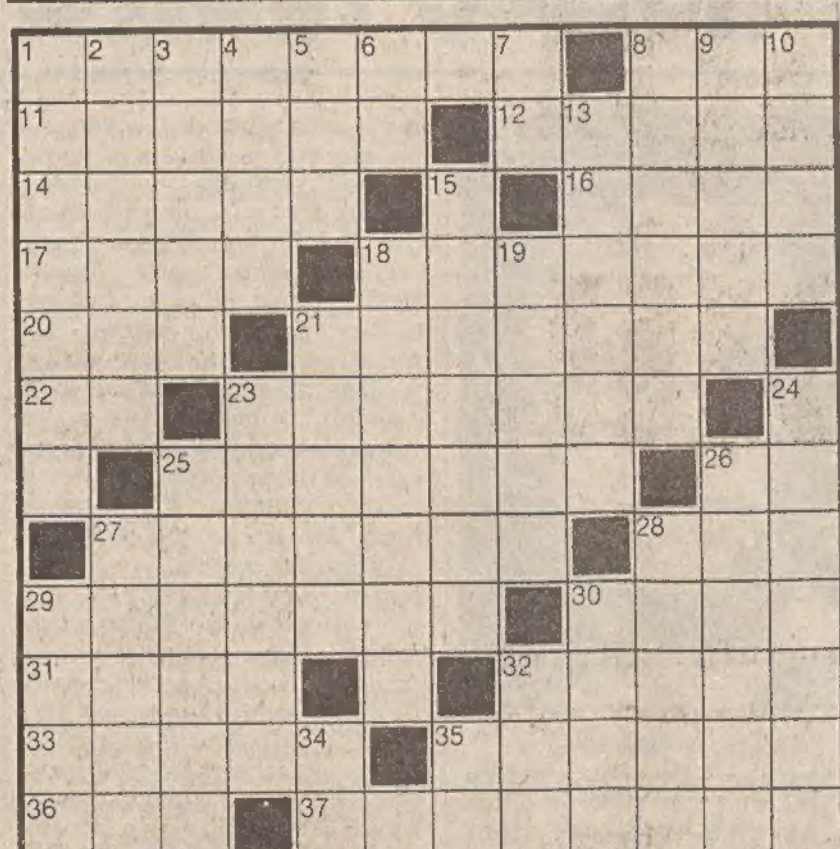
Prendono un cartone contenitore e lo fanno diventare

qualunque eroe, qualunque super-eroe, qualunque disco volante, qualunque angelo. Ecco perché dico che loro soltanto potrebbero salvarci da questa cattiva abitudine. Hanno una saggezza penetrante come un laser, i bambini. E sono puri. E' la società poi che li corrompe, come diceva Rousseau, quando ancora non si usava né l'albero né il consumismo. Buon Natale, bambini e dategli sotto!

Sandro Massimini

## GIOCHI-GIOCHI

## CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1 La punta dello «stivale» - 8 Generale (abbreviazione) - 11 Il monte su cui si arenò l'Arca - 12 E opposto alla poppa - 14 Famoso palazzo fiorentino - 16 Il Paradiso da cui furono cacciati Adamo ed Eva - 17 Su quella del letto poggiò il materasso - 18 Sovvenzioni, aiuti in denaro - 20 Non ce l'ha, il minorenne - 21 Tutt'altro che buoni - 22 Può diventare un principe - 23 Razzola nel pollaio - 25 Eugenio poeta premio Nobel - 26 Sigla di Cremona - 27 Terreno fangoso - 28 Ideologia cinese - 29 Robert del cinema - 30 Il nome di Chagall - 31 Uomini senza fede - 32 Una lingua africana - 33 Il padre di Agamennone - 35 Il nome della Rogers - 36 Grosso serpente - 37 Saluto giapponese.

VERTICALI: 1 Isola che ricorda Garibaldi - 2 Segno dello zodiaco - 3 Sottile lamiera di ferro - 4 Una è di scultura - 5 Mantelli equini - 6 Iniziali della Tebaldi - 7 Iniziali di Ponchielli - 8 Storica lady nuda a cavallo - 9 Sono citati nel testamento - 10 I sette piccoli amici di Biancaneve - 13 Sostanze come la

INCREDIBILE! esegue il traforato

con un solo carrello

MACCHINA PER MAGLIA

MOD. 360

PF&F

CONCESSIONARIO

MAIER TARCISIO

VIA FOSCOLO 5 - TRIESTE - TEL. 730332



sandracca e l'ambra - 15 Penisola dell'Europa settentrionale - 18 Si coniuga con un balzo - 19 Punta della Calabria - 21 Angelo o poesia - 23 Fiore d'aria - 24 Autorizza ad operare per conto di altri - 25 Isola portoghese nell'Atlantico - 26 Copricapota della bicicletta - 27 Racchiude il cuore - 28 Ridottissimo slip - 29 Affluente del Danubio - 30 Thomas scrittore premio Nobel - 32 Vita nei prefissi - 34 La fine di Porthos - 35 Le estremità di Guy.

Soluzione del cruciverba pubblicato ieri

ORIZZONTALI: 1 upupa; 5 codice; 10 tana; 11 Siria; 12 Hué; 13 peppo; 14 Fo; 15 al; 16 Peary; 17 Pan; 18 Simi; 19 aire; 20 Titan; 22 arena; 24 Cuneo; 25 archi; 28 baro; 29 liceo; 31 ora; 32 video; 33 MG; 34 ro; 35 Dover; 36 bar; 37 Golia; 38 alni; 39 spinta; 40 round.

VERTICALI: 1 U Thant; 2 Paul; 3 une; 4 PA; 5 cipria; 6 Orly; 7 Dio; 8 la; 9 Erone; 11 Sean; 13 penne; 14 Farah; 16 piano; 17 Penco; 18 Stura; 19 aereo; 21 Isola; 23 racci; 25 Oliva; 27 Ingrid; 28 Boris; 30 idea; 32 voli; 33 Mann; 35 don; 36 blu; 37 gl; 38 AO.

## REBUS (Frasedi: 6, 8)



Soluzione del rebus pubblicato ieri

VEC chiatta; C capanni - vecchi attaccapanni

ARREDAMENTI

DORLIGO

MOBILI

disegna il tuo spazio...

VIA SORGENTE 4 790080

## TACCUINO DI FAMIGLIA

## Qualche idea divertente per la tavola degli auguri

Facendo seguito alla puntata precedente in cui si offrirono spunti e suggerimenti circa la decorazione della tavola degli auguri, vogliamo soffermarci ancora questa volta sull'argomento nell'intento di scoprire insieme qualche ulteriore trovata pratica e d'effetto nonché poco dispendiosa per apparecchiare la tavola in modo inedito e divertente.

Cura particolare verrà riservata, per prima cosa, alla tavola che per quanto semplice con un pizzico d'ingegno e un tocco di originalità può essere egregiamente trasformata in da fare la sua bella figura.

Tanto le tovaglie colorate a tinta unita che quelle bianche si prestano ottimamente alle più svariate decorazioni atte a suscitare quell'atmosfera dolce e quasi fatata che è tipica del Natale.

Si giocherà in questo caso oltre che sugli addobbi veri e propri su una serie di piccole invenzioni che non mancheranno di dare il loro buon risultato, come sottopiatte, sottobicchieri, segnaposto, guarnizioni dei tovaglioli, ecc.

Oro e argento sono accanto al rosso i colori di punta per qualsiasi arrangiamento di circostanza, per quanto tutti gli altri colori possano essere lodevolmente impiegati.

Oro e argento sono pressoché indispensabili in quanto apportano ovunque luminosità, calore, raffinatezza. Nulla di più semplice allora, per realizzare e illuminare la tavola natalizia di usufruire di qualche foglio di cartoncino dorato — e da preferirsi in questo caso a quello d'argento — per i suoi riflessi più caldi — per ricavarne dei dischi che fungeranno da sottopiatte e sottobicchieri.

Essi saranno di misura tale da sporgere dai piatti oggetti almeno tre dita circa.

Per renderli più apprezzati basterà ritagliarne l'orlo a festoni o a zig-zag.

In luogo dei dischi si possono creare delle stelle o dei fiori dai grandi petali stilizzati. Di stelline minute, pastiche o floreali si spruzzerà l'intera tovaglia sortendo un effetto davvero imprevedibile.

Chi sa lavorare di uncinetto può realizzare sottopiatte e sottobicchieri in cotone dorato aggiungendo all'insieme una nota di ricchezza.

Come si è anticipato nell'edi-



zione precedente di questa rubrica, molteplici inusitati materiali possono tornar utili per decorazioni natalizie originali ed esclusive. Per la tavola si prestano efficacemente le mollette di legno per la biancheria intagliate in oro, argento o altri colori con la solita bombolletta spray.

Si formeranno tante stelle a più punte o una stella più grande da impiegare come centro tavola, mentre una sola molletta opportunamente decorata darà ai tovaglioli un tocco di leggerezza.

La confezione delle stelle non pone alcun problema: con un goccio di colla si applicano le mollette a una a una su un cartone in precedenza dipinto disponendole in modo tale da farle convergere in un punto, a guisa di raggi, dalla parte della pinza.

Una volta realizzata la prima stella, negli interstizi che rimangono tra una molletta e l'altra si sistemano altre mollette che verranno ad ampliare la sagoma della stella, e così si continua volendo realizzare un centro tavola di una certa dimensione. Una volta incollate tutte le mollette si passa alla loro tinteggiatura ed effettuata questa si ritaglia il cartoncino lungo l'orlo della stella.

Per rendere quest'ultima più appariscente si possono decorare le mollette a piacere incollando sulle stesse, nel punto di passaggio della molletta che ne unisce le due parti, una piccola stella di Natale, ritagliata da panno lenci rosso, velluto o carta adesiva, o altro ornamento.

Una ghirlanda splendente e fuori norma da usare come centro tavola può essere creata con il minimo dispendio

provvedendosi di un bel foglio di carta stagnola.

E' sufficiente acciaccare il foglio in tutta la sua lunghezza (come si fa quando si appallottola un pezzo di carta) e congiungerne le due estremità in modo da formare un cerchio. La ghirlanda che ne risulta verrà fissata con qualche goccia di collante su un cartoncino intagliato di pari circonferenza.

Si procederà quindi alla decorazione della stessa incollandovi a piacere piccole pitture dipinte, globi di vetro, fiori di carta, e così via. Al centro della ghirlanda si può collocare una candela un po' grossa che, accesa, moltiplicherà i riflessi della stagnola creando una particolare suggestione.

Lo spazio tra la candela e la ghirlanda potrà essere colmato con rami di pino o abete o globi colorati.

In luogo del trofeo centrale, la tavola può essere decorata con altri elementi disposti con un certo garbo: ad esempio tante candeline quanti sono gli ospiti sostenute ciascuna da un portacandele fantasia confezionato a domicilio.

Poiché le stelle costituiscono uno degli ornamenti più tipici della ricorrenza natalizia si potranno creare dei portacandele di questa forma.

Torna utile allo scopo una pasta speciale per modellare pronta all'uso, giacché indurisce in ambienti asciutti e ben ventilati, senza bisogno di cottura, largamente conosciuta dagli scolari ai quali consente mille capolavori.

Si preparano innanzitutto lo stampino di una stella riproducendo su un cartoncino la sagoma, magari riciclandola da qualche libro per bambini e ritagliandone i contorni. Si lavora il blocchetto di plastice come una comune pasta frolla in casa e lo si lascia fino a ottenere un foglio di circa tre centimetri di spessore. Si leviga per bene e vi si appoggia lo stampo della stella tagliandone i contorni con un coltello affilato.

Si compie l'operazione tante volte quanti sono i portacandele da realizzare. A questo punto, onde riprodurre in ognuno di essi il foro atto ad accogliere la candela, si introduce, con un po' di pressione una candela in ciascuna stella di pasta, la si toglie e si lascia asciugare perfettamente.

Dopo che si passa alla pittura per la quale è prevista una particolare vernice dorata o argentata reperibile come il mastice nelle cartolerie e nei negozi di colori.

A lavoro ultimato, quando il colore è ben asciutto si possono decorare i portacandele che li renderà tanto più preziosi e raffinati.

Si possono utilizzare allo scopo, paillettes, perline, minipastiche colorate, ritagliate da carta autoadesiva, ecc., oppure con un po' di buona volontà e di pazienza — sempre indispensabili quando ci si accinge a lavori del genere — si può incollare sulla superficie dei portacandele e lungo lo spessore degli stessi della passamaneria multicolore o spighetta ondulata della tinta desiderata.

Fulvia Costantinides

## I volti della vita



In tempi lontani l'arrotino, la simpatica figura del nostro «gua» era un artigiano ambulante che godeva larga popolarità. Accanto all'ambulante c'era ed è rimasto il professionista «stanziale» che da anni affila coltelli e forbici con meticolosa capacità in un'attrezzata bottega: è il caso del signor Cristoforo impegnato sin da quando era ragazzo nel delicato mestiere appreso dal padre per tradizione familiare. (Foto Ukonich)

Astrid

## OROSCOPO DI OGGI



Capricorn

dal 22-12 al 20-1

Le cose non vanno molto bene ma non

dovete angustiarvi, la colpa non è proprio

completamente vostra, cercate di riprendervi.

Gli incontri con le persone care ed un po' di

riposo vi saranno di aiuto per ritrovare il

voostro equilibrio. Attenti alle cadute.

I pianeti in opposizione vi renderanno nervosi

si e insofferenti e la serenità dei rapporti

sentimentali e familiari dipenderà dalla chie-

rezza con cui saprete impostare il dialogo e

dalla capacità di autocontrollo. L'impulsività

per rendervi imprudenti: attenzione.

La fortuna è con voi e se agirete con un po' di

tenacia e buon senso realizzerete molto più di

quanto possiate sperare; non rimandate le

facende in sospeso, sbrigate tutti i vostri

impegni. Incontri interessanti per chi è a

caccia di avventure sentimentali.

Non fidatevi troppo dei vostri giudizi e

davanti ad una scelta decisiva cercate

l'appoggio di una persona competente; non

siate superficiali se non volete avviarvi lungo

una strada non solo sbagliata ma anche peri-

colosa. Prudenza i nati verso il 28 marzo.

Potevate incontrare un grosso ostacolo che

non avrete preveduto ma questo vi aiuterà

a riflettere su certe cose molto importanti,

forse anche un rapporto sbagliato che va

troncato al più presto. Agite con prudenza e

valutate i pro e i contro prima di decidere.

Potrete incontrare un grosso ostacolo che

non avrete preveduto ma questo vi aiuterà

a riflettere su certe cose molto importanti,

forse anche un rapporto sbagliato che va

troncato al più presto. Agite con prudenza e

valutate i pro e i contro prima di decidere.

Potrete incontrare un grosso ostacolo che

non avrete preveduto ma questo vi aiuterà

a riflettere su certe cose molto importanti,

forse anche un rapporto sbagliato che va

troncato al più presto. Agite con prudenza e

valutate i pro e i contro prima di decidere.

Potrete incontrare un grosso ostacolo che

non avrete preveduto ma questo vi aiuterà

a riflettere su certe cose molto importanti,

forse anche un rapporto sbagliato che va

troncato al più presto. Agite con prudenza e

valutate i pro e i contro prima di decidere.

Potrete incontrare un grosso ostacolo che

non avrete preveduto ma questo vi aiuterà

a riflettere su certe cose molto importanti,

forse anche un rapporto sbagliato che va

troncato al più presto. Agite con prudenza e

valutate i pro e i contro prima di decidere.

Potrete incontrare un grosso ostacolo che

non avrete preveduto ma questo vi aiuterà

a riflettere su certe cose molto importanti,

forse anche un rapporto sbagliato che va

troncato al più presto. Agite con prudenza e

valutate i pro e i contro prima di decidere.

Potrete incontrare un grosso ostacolo che

non avrete preveduto ma questo vi aiuterà

a riflettere su certe cose molto importanti,

forse anche un rapporto sbagliato che va

troncato al più presto. Agite con prudenza e

valutate i pro e i contro prima di decidere.

Potrete incontrare un grosso ostacolo che

non avrete preveduto ma questo vi aiuterà

a riflettere su certe cose molto importanti,

forse anche un rapporto sbagliato che va

troncato al più presto. Agite con prudenza e

valutate i pro e i contro prima di decidere.

## BENE ABBRONZATI

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

all'ISTITUTO

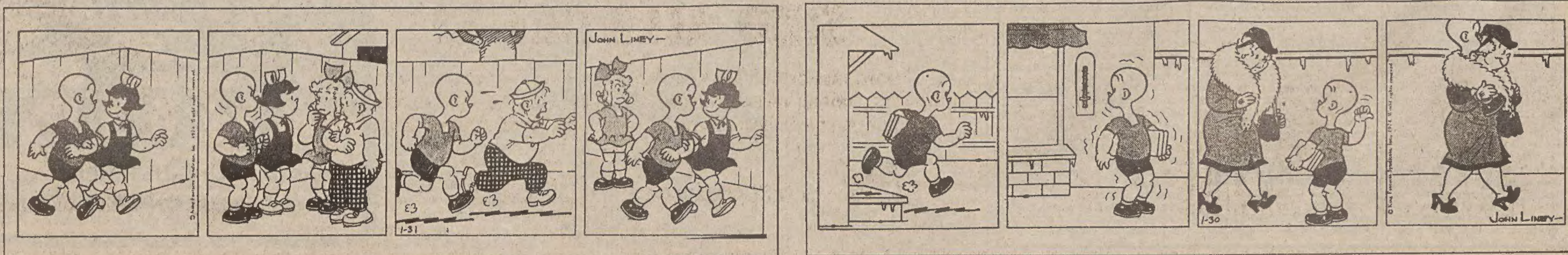
**scena sportiva**

ARTICOLI  
SPORTIVI  
ATTREZZATURE  
ABBIGLIAMENTO E

ASSISTENZA  
TECNICA QUALIFICATA

VIA CAPODISTRIA 57  
TEL. 040 - 825484

## Le microstorie di Henry









## RASSEGNA DI ECONOMIA E FINANZA

## INAGIBILI 4000 CASE COLONICHE IN BASILICATA

## Impegno di una nuova agricoltura per recuperare i danni del sisma

POTENZA — Ai problemi dell'agricoltura bisogna guardare con estrema attenzione, e non solo per i danni che sono stati apportati dal terremoto. Bisogna farlo non come atto di assistenza, ma perché costituisce uno dei problemi centrali dell'economia nazionale e della nostra società.

È questo il senso delle considerazioni svolte a Potenza dal ministro dell'Agricoltura Bartolomeo, nell'incontro con i responsabili della regione e delle organizzazioni professionali agricole.

L'incontro è stato aperto da una relazione dell'assessore regionale all'Agricoltura, Cozzello, il quale ha tracciato un ampio quadro della situazione, nelle campagne, dopo il terremoto. Sono rimasti coinvolti 47 comuni, in una zona interna della Basilicata, e quindi tra le più deboli sul piano sociale e produttivo. Vi operano oltre 35 mila piccole aziende agricole a conduzione

familiare (il 40 per cento dell'intero tessuto produttivo regionale) che sono rimaste danneggiate in varia misura: la metà di tutte le case coloniche, in 4 mila aziende, è inagibile, le case completamente distrutte sono 800, quelle da ricostruire un migliaio, oltre 600 sono i ricoveri da ricostruire, 400 quelli da ristrutturare.

È facile comprendere perché i coltivatori resistano a ogni invito all'arretramento nonostante che le condizioni di vita offerte siano di gran lunga migliori di quelle a cui sono costretti oggi in Campania. La terra costituisce, con il poco bestiame, tutto il passato e tutto l'avvenire di questa miriade di piccoli coltivatori,

ai quali occorre dare segni tangibili di solidarietà per la ricostruzione.

Il ministro ha convenuto che occorre una maggiore attenzione a questo settore, che non va limitata alle zone coinvolte dal sisma poiché si tratta di un problema nazionale. Non si può seguitare a chiedere maggiore produttività, ad esempio, per il settore alimentare, e non considerare il danno che la mancata difesa del suolo provoca, riducendo la produttività nelle zone interne.

Con il dissesto idrogeologico, si aggrava anche lo stato in cui la famiglia coltivatrice vive: si rende così impossibile la vita di chi abita in campagna, che quasi sempre ha un

reddito notevolmente inferiore a quello di chi abita altrove.

Un giudizio estremamente positivo sull'azione svolta, a due settimane dal terremoto, era stato espresso, ieri, dall'on. Zamberletti che ha raggiunto Potenza. Secondo il commissario, le forze inviate in Basilicata hanno operato «in maniera miracolosa».

Zamberletti ha confermato che si procede nel piano di arretramento e ha espresso la convinzione che la gente stia rendendosi conto che con un piano funzionale, che mantiene in vita la comunità e assicura un pendolarismo con la zona terremotata, è possibile superare la parte più difficile della stagione invernale.

## CI SARÀ LA TEMUTÀ FLESSIONE DEI CONSUMI?

## Pranzo di Natale: 30 per cento in più

ROMA — Il pranzo di Natale quest'anno costerà il 30 per cento in più dello scorso anno e porterà via dai bilanci familiari circa 500 miliardi. In questi giorni i negozi si vanno riempiendo dei prodotti natalizi e anche se nel cuore di tutti c'è la tristezza per la tragedia che ha colpito migliaia di famiglie, che non potranno festeggiare il Natale a casa loro o non avranno tutti i familiari vicini.

Con l'approssimarsi delle festività i negozi si riforniscono e i consumatori cominciano a guardare preoccupati i cartellini dei prezzi: i rincari vanno dal 15-20 per i prodotti più correnti, come i panettoni e i torroni artigianali, fino all'80-100 per le merci di marca e di più presti-

gio tra cui champagne, frutta esotica e altri prodotti di importazione.

Gli aumenti preoccupano anche i negozianti che temono una flessione dei consumi, come già si è verificato l'anno scorso, specialmente per i prodotti alimentari e dell'abbigliamento. Considerando i prezzi di questi giorni, si calcola che la spesa cui andrà incontro una famiglia di 4 persone per il cenone da consumare in casa sarà prossima alle 50.000 lire, con un aumento medio del 30 per cento rispetto al Natale 1979.

Comunque, acquistando in modo oculato, nei negozi meno pretenziosi e nelle zone più economiche, si potrà spendere anche meno. Capponi, vini rossi e bianchi, spumanti nazionali che nulla hanno da invidiare allo champagne francese, frutta secca, salumi, panettoni, sottaceti, pesce, presentano prezzi quanto mai vari passando da un negozio all'altro. Da una rapida indagine svolta a Roma è infatti risultato che lo stesso prodotto di diversa marca anche se di eguale qualità, può essere acquistato a prezzi diversi.

Ad esempio, un panettone di marca costa 5.000-6.000 lire al chilo, mentre i panettoni prodotti dai forni, altrettanto buoni, costano meno della metà. Anche gli spumanti hanno prezzi che variano dalle 1.500 alle 10.000 lire a bottiglia. Sottaceti, capponi e affettati rispetto allo scorso anno sono aumentati del 50-60 per cento.

La spesa maggiore per il pranzo natalizio sarà rappresentata dal secondo piatto: capponi, tacchini o polli ruspanti vanno da un minimo di 3.000 lire al kg fino a oltre il doppio.

## Inflazione argentina: in novembre +4,7%

BUENOS AIRES — In novembre il costo della vita in Argentina è salito del 4,7 per cento. Lo comunica il ministero dell'Economia. L'indice dei prezzi al consumo aumenta così dell'89 per cento al livello di un anno fa. I prezzi all'ingrosso sono aumentati del 2,5 per cento e quelli di costruzione del 4,4 per cento.

## IL RIBASSO DELLA QUOTA CONTRASTA CON LE RICAPITALIZZAZIONI

## Dopo le follie dell'estate-autunno la Borsa sta veramente ripiegando?

ROMA — Dopo le follie di un'estate che, senza paura di sbagliare, si potrebbe definire «ruggente» e gli strappi dei drammi da cardiopalmo dei mesi centrali dell'autunno, sembra che in Borsa stia tornando una certa calma.

Così come nella settimana precedente, le ultime cinque sedute di lavoro sono state caratterizzate da un andamento cedente delle quotazioni, che hanno perso nel complesso il 4 per cento circa (dopo la conclusione senza incidenti della liquidazione di fine mese lunedì mattina) il mercato ha dato ancora una volta l'impressione di un certo ripiegarsi su se stesso, come è messo in evidenza dalla contrazione del volume degli scambi, timidi di poco al di sopra dei 20 miliardi per seduta.

Tuttavia la sensazione complessiva è che questo minore dinamismo sia derivato, più che dall'ansia di vendere da parte degli operatori, dalla mancanza di stimoli dal lato della domanda. Per questo bisogna tenere in particolare presenti i fattori tecnici collegati con la fine dell'anno, sia in rapporto alla Borsa che all'intero mondo del risparmio (in questo quadro, alla luce di quell'inversione di tendenza dell'ormai tradizionale rapporto fra la quota del risparmio investita in Borsa e quella in depositi bancari che in qualche maniera si è prodotta e che è stata appunto caratteristica di questo 1980, si coglie anche il significato della prudenza che stanno dimostrando in questo periodo le società nel chiudere i bilanci annuali, e d'altro canto invece le dichiarazioni e gli sforzi di parte degli operatori, dalla mancanza di stimoli per rilanciare la raccolta bancaria).

Infine non va neanche dimenticato lo stato di allerta da parte degli operatori nei confronti delle misure di politica economica e soprattutto fiscale, che dovranno essere adottate in relazione al terremoto del Sud, e anche di fronte al complicarsi della situazione politica dopo gli ultimi avvenimenti. Le cedezze di questa settimana non hanno risparmiato praticamente quasi nessun titolo. Tutti i valori più in vista ne hanno risentito: dalle Generali, scese a 92.600 lire contro le 95.800 del venerdì precedente, alle Montedison, alle Bastogi, Ras eccetera, mentre una maggio-

re resistenza è stata opposta dalle solite Fiat e addirittura in contro-tendenza sono risultate le Olivetti, assieme a pochissimi altri valori (delle Bonifiche Ferraresi, alle Lepetit privilegiate, alle Partecipazioni finanziarie, ad alcuni immobiliari).

Tuttavia nonostante questo arretramento della quota sembra difficile ipotizzare che si stia verificando una vera e propria inversione di tendenza dato che, oltre alle ragioni esposte prima, c'è anche da rilevare il fatto che continua a manifestarsi concretamente l'interesse delle società alla rivalutazione della Borsa come hanno confermato i nuovi annunci a proposito di interventi di ricapitalizzazione da parte di altre società.

Oltre a quella della Saffa (aumento gratuito del capitale) più lancio di un prestito obbligazionario e quella della Generali, che ha proposto l'ipotesi di un raddoppio del capitale con l'aggiunta di un

## VENDERE 200 MILA AUTO IN PIÙ PER RIPORTARE IN ALTO GLI UTILI

## Produzione congiunta Volkswagen-Nissan

BONN — La Volkswagen potrebbe abbassare il dividendo per il 1980 rispetto al 1979. Lo scrivono parecchi quotidiani tedeschi, affermando che il presidente Schumacher ha dichiarato ad un ristretto gruppo di giornalisti economici di Francoforte che il consiglio di amministrazione proporrà una riduzione del dividendo se i risultati del 1980 subiranno un pesante peggioramento rispetto a quelli dell'anno scorso.

Nel primo nove mesi dell'anno gli utili netti del gruppo sono scesi a 252 milioni di marchi dai 436 milioni del corrispondente periodo del 1979. Nell'intero 1979 il gruppo Volkswagen aveva realizzato

un utile netto di 667 milioni di marchi contro 574 milioni nel 1978 su un fatturato di 30,7 miliardi (28,7 miliardi).

Un portavoce della casa ha confermato da Bonn che in linea di principio un calo degli utili potrebbe portare ad un abbassamento del dividendo, soprattutto a lungo termine, ma ha sottolineato che per il 1980 non ci sono prospettive di una drastica riduzione.

Quanto alle notizie di un interesse saudita per il 10 per cento della Volkswagen brasiliana, il portavoce ha detto che potrebbe esserci stata confusione con un comunicato fatto in ottobre circa l'acquisto di una partecipazione del 10 per cento nella Volkswagen do Brasil, ma da parte

del Kuwait. Quest'ultimo aveva acquistato in giugno metà della partecipazione del 20 per cento che la finanziaria brasiliana Monteiro-Aranha possedeva nella Volkswagen do Brasil, lasciando intatto l'8 per cento della casa madre.

La Volkswagen e la Nissan intendono produrre 200.000 auto all'anno nel quadro del loro progetto di produzione congiunta in Giappone. Lo ha precisato il presidente Schumacher, in un'intervista al settimanale «Der Spiegel». Il nostro obiettivo principale — ha detto Schumacher — non è di produrre in Giappone, bensì di vendere più auto sul mercato. La Volkswagen — ha aggiunto — non ha piani concreti per importare parti dall'Estremo Oriente, però studierà se con questo sistema le parti potranno essere prodotte più a buon mercato.

Schumacher ha anche ammesso che la Nissan potrebbe essere interessata al progetto con la casa tedesca, perché il miglior sistema a trazione anteriore. Tuttavia la casa nipponica dovrà piuttosto considerare l'accordo come un mezzo per ridurre le tensioni commerciali nel settore. Il Giappone importa ogni anno solo 50-60.000 auto, di cui 20.000 il maggior contingente dalla Germania.

Intanto dal Belgio giungono le prime reazioni agli accordi euro-nipponici. La cooperazione industriale tra costruttori automobilistici europei e giapponesi è un «elemento interessante» dell'accordo Volkswagen-Nissan. «La cooperazione è positiva, fin quando le società europee mantengono il controllo delle proprie decisioni e non vengono ridotte a un inaccettabile rango subalterno».

Queste le reazioni che si possono raccogliere oggi a Bruxelles, in ambienti comunitari, dopo l'annuncio dell'accordo Volkswagen-Nissan. Ufficialmente, la commissione esecutiva Cee — che era stata informata direttamente dalla casa tedesca delle trattative in corso — è molto prudente e non avanza nessun commento.

È probabile, tuttavia, che l'intesa Volkswagen-Nissan venga evocata nel corso dei colloqui che Masayoshi Ito, ministro degli Esteri giapponese, avrà a Bruxelles, l'11 e il 12 dicembre.

In ambienti comunitari, si sottolinea «la natura diversa» dell'intesa Alfa-Nissan rispetto a quella Volkswagen-Nissan, anche se si ritiene necessario valutare a fondo le conseguenze dell'accordo tedesco-giapponese prima di darne un giudizio formale.

## I grandi del petrolio oggi a Parigi

PARIGI — I ministri responsabili per la politica energetica dei sette Paesi più industrializzati del mondo occidentale, compresa l'Italia, si riuniscono oggi nel corso di un pranzo nella capitale francese per esaminare quale cammino è stato compiuto nella direzione indicata dal vertice tenuto a giugno a Venezia.

La riunione porterà intorno allo stesso tavolo i ministri di Usa, Canada, Francia, Giappone, Germania, Inghilterra e Italia e si terrà dopo la conclusione dell'incontro ministeriale dell'Agenzia internazionale dell'energia, a cui partecipano i 21 Paesi membri. La Francia, che non appartiene all'Aie, partecipa alla riunione del sette, che a Venezia avevano concordato di intensificare gli sforzi per ridurre la dipendenza delle importazioni petrolifere, per sviluppare fonti di energia alternativa e per raddoppiare l'estrazione e l'uso del carbone entro il 1990.

I sette Paesi dovrebbero, tra l'altro, prendere atto che si va più a rilento di quanto si era auspicato, almeno su scala globale.

## AVVISO AI SIGNORI CARICATORI

## East African Conference Coefficiente adeguamento valutario (C.A.V.)

A seguito della mutata parità tra il dollaro e le monete europee interessate, verificatisi nei giorni 26, 27 e 28 novembre 1980, per le navi che inizieranno la caricazione nei porti italiani il 10 dicembre 1980 il C.A.V. passerà dal 12,36 per cento negativo al 14,05 per cento negativo (fermo restando il C.A.V. «base» del 2,8 per cento negativo). Eventuali ulteriori variazioni verranno comunicate tempestivamente.

Con l'occasione s'informa che dalla stessa data il C.A.V. dai porti est-africani per l'Italia passerà dall'11,16 per cento negativo al 12,84 per cento negativo.

## UNA DOMANDA CHE PESA COME UN INCUBO, MA FORSE A TORTO

## Fino a quando avremo benzina? Secondo certi calcoli 107 anni

## PRODUZIONE MONDIALE DI PETROLIO NEL 1979

(milioni di tonnellate)		
America del Nord	565	
America Latina	280	
Medio Oriente	1077	
Africa	333	
Estremo Oriente/Oceania	143	
Europa Occidentale	111	
Europa Orientale/Urss/Cina	714	
— Totale produzione mondiale		3.221

## RISERVA MONDIALE SECONDO LE ATTUALI STIME

(milioni di tonnellate)	Accertate	Potenziati
America del Nord	4.550	28.500
America Latina	7.700	22.900
Medio Oriente	49.400	120.400
Africa	7.800	
Estremo Oriente/Oceania	2.650	15.100
Europa Occidentale	3.200	11.200
Europa Orientale/Urss/Cina	12.250	59.500
— Totale riserve mondiali		87.550 257.600

PARIGI — Chi di noi non ha l'incubo del petrolio che sta per finire, e non si chiede, preoccupato, fino a quando ne avremo?

Bene: l'incubo continuerà fino a quando le multinazionali del commercio del petrolio e i governi lo vorranno (in Venezuela la benzina costa 35 lire al litro), e quanto all'esaurimento del petrolio, ci sono opinioni per tutti i gusti, ma se ci atteniamo ai dati del Centro francese di informazioni petrolifere il panorama non è tanto cupo.

Analizzando il quadro che questo Centro di ricerca ci offre. Sono cifre nude. Molto chiare. Quelle della produzione sono state ottenute semplicemente sommando le quantità di petrolio che ciascun paese produttore ha estratto durante lo scorso anno. Quanto alle cifre delle riserve, compilate dai geologi, gli scisti bituminosi, le ardite, le sabbie asfaltiche e altri materiali che rappresentano immense riserve, ancora da sfruttare. Se contassimo queste riserve, avremmo riserve totali equivalenti ad almeno cinque volte il petrolio consumato finora da quando si cominciò ad usare questa fonte energetica.

C'è anche da tenere presente che il quadro delle riserve mondiali non tiene conto né della percentuale di recupero (attualmente del 25 per cento) né delle fonti non classiche di petrolio come possono essere gli olii pesanti, gli scisti bituminosi, le ardite, le sabbie asfaltiche e altri materiali che rappresentano immense riserve, ancora da sfruttare. Se contassimo queste riserve, avremmo riserve totali equivalenti ad almeno cinque volte il petrolio consumato finora da quando si cominciò ad usare questa fonte energetica.

Limitiamoci tuttavia al tangibile, cioè alle attuali riserve tradizionali. Sommiamo quelle accertate a quelle potenziali: 87.550 milioni di tonnellate. Dividiamo il risultato per i 3.221 milioni di tonnellate prodotte nel 1979: otteniamo 107. Ciò significa che mantenendo un ritmo di consumo uguale a quello attuale, avremo petrolio per altri 107 anni. Quanto al gas naturale, fa-

cendo gli stessi calcoli si ottengono 18 anni.

Mantenere l'attuale ritmo di consumo non è difficile: basta coprire le nuove necessità energetiche con nuove fonti di energia, lasciando il petrolio per gli usi tradizionali.

Finalmente, includiamo nelle riserve petrolifere il terzo punto di quelli considerati «ardite, olii pesanti, scisti bituminosi, ecc.», e potremo affermare che abbiamo petrolio per tre secoli e forse più.

A che prezzo? A quello che alcuni vorranno.

Giancarlo Doré

## Lira sui mercati valutari europei

Chiusura dell'8 dicembre: Londra: dollaro 930, - (929,50); sterlina 2179,50 (2175,75); Francoforte: marco 473,48 (474,83); Zurigo: franco sv. 524,38 (526,31).

## DI PARERE CONTRARIO IL SIGNOR HONDA A PARIGI

## Peugeot e Renault smentiscono un negoziato con i giapponesi

PARIGI — La Casa automobilistica giapponese Honda sta negoziando con un costruttore francese un accordo di cooperazione. Lo ha dichiarato il fondatore ed ex presidente della «Honda» Soichiro Honda in un'intervista rilasciata al quotidiano parigino «Le Figaro» in occasione della sua visita a Parigi per partecipare alla «bilateral», una riunione franco-giapponese a livello di dirigenti industriali per migliorare la cooperazione tra i due paesi.

«Sono sicuro che altri accordi di questo tipo (Nissan-Volkswagen n.d.r.) verranno firmati tra Francia e Giappone in particolare. Non posso entrare nei particolari, ma posso dire che in un prossimo futuro un accordo di cooperazione potrebbe essere raggiunto tra un costruttore automobilistico francese e Honda», ha detto, precisando che si tratta «di un problema di negoziati».

«Non conosco la sostanza dell'accordo, ma i responsabili della società «Honda» pensano sicuramente a un accordo che avrà la stessa risonanza di quello Nissan-Volkswagen», ha aggiunto Honda.

Dopo aver dichiarato che i dirigenti della «Honda», «progettano da tempo di installare una fabbrica in Francia per montare uno dei nostri prodotti», egli ha precisato che la società giapponese «sarebbe pronta a favorire» il costruttore francese che volesse impiantarsi in Giappone.

Dopo queste dichiarazioni, un comunicato congiunto delle ditte «Peugeot Sa» e «Renault», smentisce che vi sia attualmente un progetto di cooperazione con costruttori automobilistici nipponici. «I costruttori automobilistici francesi — dice il comunicato — avendo piena conoscenza delle dichiarazioni del signor Honda, smentiscono categoricamente ogni progetto di cooperazione con i costruttori automobilistici giapponesi».

## Il Kuwait compera 11 airbus per 1 miliardo di dollari

KUWAIT — La compagnia aerea Kuwait Airways Corp. ha firmato un contratto del valore di un miliardo di dollari per l'acquisto di 11 Airbus A-130: il primo degli aerei sarà

consegnato nel marzo del 1983, ha dichiarato il presidente dell'aviazione.

Gli A-130 hanno 211 sedili passeggeri e sono dotati di motori Pratt and Whitney di produzione Usa.

Gli Stati Arabi, soprattutto quelli gravitanti sul Golfo Persico, hanno ordinato di recente una sessantina di Airbus di recente e il Kuwait spera di poter in futuro ospitare un centro di manutenzione per tutta l'area.

## In Jugoslavia in 12 mesi prezzi +36,7%

BELGRADO — L'indice dei prezzi al consumo in Jugoslavia a novembre confermano il surriscaldamento dell'inflazione: l'indice ha segnato 149 (anno base 1979=100), con un balzo del 2,5 per cento a ottobre e del 27,4 per cento a novembre 1979.

Dall'inizio dell'anno i prezzi

sono aumentati del 35,7 per cento. L'indice del costo della vita ha segnato il mese scorso 146,8 con un aumento del 2,2 per cento a ottobre e del 36,7 per cento sui 12 mesi.

Si ritiene ormai inevitabile che l'inflazione per il 1980 raggiunga un livello doppio rispetto a quanto era stato previsto dalle autorità governative tra le ragioni di questa svalutazione del 30 per cento del dinaro decisa a metà anno, la bassa produttività, e la pratica dell'imboscamento del beni da parte delle società produttrici per sfuggire ai prezzi controllati.

## Impennata prezzi anche in Svizzera

ZURIGO — L'andamento dei prezzi nelle grandi città mostrano che si è avuta un'impennata dei prezzi al consumo in Svizzera a novembre: a Zurigo l'aumento è stato dell'1,6 per cento mentre a ottobre era stato solo dello 0,2 per cento.

## SIGNIFICATIVI RILEVI ALLE FIERE DI TRIESTE E DI KLAGENFURT

## Minori consumi di legno nel 1981?

L'economia del legno nel 1981 potrebbe riservare delle sorprese nei consumi e nei prezzi. In ottobre si sono svolti i tradizionali convegni dei quindici paesi produttori e importatori di segati di conifera (otto paesi europei di consumo e sette forestali, fra cui l'Austria, Svezia, Finlandia, Urss, Canada e Polonia), in cui hanno avuto luogo a Roma, e quello del «Timber Committee Fao/Cee», che ha svolto i suoi lavori a Ginevra.

In linea di massima, nelle due riunioni si è ammesso che i principali paesi importatori di conifera potrebbero acquistare circa 2 milioni di metri cubi in meno rispetto al 1980. I motivi del possibile regresso nelle importazioni sarebbero da attribuire alla crisi dell'edilizia primaria e alle forti scorte in mani importatrici alla fine di quest'anno. I tecnici ammettono anche che i forti «prime rates» delle banche centrali e gli interessi attivi che chiedono e chiederanno le banche di credito e le casse di risparmio freneranno l'edilizia privata, a meno che i «piani casa» che sono in elaborazione un po' dappertutto non

vengano applicati in tempo. Circa le industrie del mobile, potrebbe verificarsi una minore domanda di mobili completi, ma una richiesta più vasta di mobili singoli e di «componibili», nonché di mobili e attrezzature in legno per uffici e per scuole.

Se l'edilizia primaria perderà qualche colpo, per conversione e della riconversione di vecchie case e abitazioni. Dappertutto sono in sintonia le prime fasi di risanamento dei centri storici. V'è anche da considerare il consumo di legname da parte dell'edilizia sommersa, quella che, secondo il Censis, non figura nelle statistiche ufficiali (costruzioni e riconversioni abusive): lavori domestici con la tecnica del «Do-it-yourself», cioè il «fai-da-te».

Ambienti austriaci considerano oggi anche le forti richieste di legname da costruzione per la ricostruzione dei danni del terremoto nell'Italia meridionale, richieste che inizieranno a sensibilizzare il mercato nella primavera prossima.

Nel corso del 1980 alcune manifestazioni fieristiche hanno registrato notevoli successi sia nelle esposizioni di prodotti dell'industria del legno, quanto nei convegni altamente tecnici, come quelli delle due giornate internazionali del legno della Fiera di Trieste (terza decade di giugno), nel 12.° incontro italo-austriaco alla Holzmesse di Klagenfurt, nelle fiere di Epinal, della Bauma 80 di Monaco, della Basel 80, nei saloni mobiliari internazionali.

Circa i prezzi futuri mancano ancora dei lineamenti precisi. L'abete dovrebbe rimanere sui livelli di settembre-novembre; i segati duri jugoslavi (rovere, faggio, frassino, acero-olmo) sono presentemente ancorati al listino ufficiale del 10 maggio scorso (un'eventuale revisione potrà aver luogo entro la prima decade del prossimo gennaio).

D. L.

## Lunedì nelle Borse estere

## Londra: ribasso

LONDRA — Tendenza al ribasso: l'indice F.T. degli industriali è sceso alla chiusura del recinto di 0,9 punti a 469,3. Moderatamente incoraggiante per il mercato il rallentamento dei prezzi all'ingrosso in novembre, che però non ha stimolato domanda di acquisto. Generalmente in ribasso i petrolieri, ancora per la notizia del grossissimo ritrovamento di petrolio nell'Urss. Gli auriferi hanno chiuso ai minimi dopo il leggero rialzo del bullion.

## Zurigo: debole

ZURIGO — Tendenza più debole e scambi moderati sulla scia dell'intonazione di venerdì a Wall Street. Fra i trasporti stabili Swissair. Stabili anche gli assicurativi, contrattati i bancari (con Ubs in rialzo e Sbs in ribasso), in ribasso gli industriali, migliori i servizi pubblici, stazionari i chimici, contrattati i finanziari. Più deboli Columbus ed Elektrowatt, in rialzo Landis und Gyr. Fermi il settore estero e il reddito fisso, nonostante il rialzo dei tassi.

## Parigi: più debole

PARIGI — Tendenza più debole. La flessione è stata imputata alle preoccupazioni per le vicende polacche e alla notizia del grossissimo ritrovamento petrolifero in Siberia. Contrattati elettrici ed edili, ma in ribasso tutti gli altri, in particolare: bancari, meccanici, chimici. Peugeot ha guadagnato 7 franchi a 147 dopo la notizia, poi smentita, di un progetto di accordo della Honda con una casa francese. Netamente più deboli i petrolieri (Elf-Aquitaine -34 franchi a 1.400, Cfp -4 a 254). Nel settore estero tutti in ribasso, meno americani e giapponesi.

## Bruxelles: in ribasso

BRUXELLES — Tendenza generalmente in ribasso attraverso scambi moderati. Cedenti, fra gli altri, Sofina, Electrolab, Hoboken, Wagon Lits, migliore Traction. Nel settore estero in ribasso inglesi, olandesi e americani, stazionari tedeschi e francesi, nonché auriferi e Petrofina.

## Francoforte: contrastata

FRANCOFORTE — Tendenza contrastata con qualche rialzo finale, specialmente fra i bancari. L'indice Commerzbank è sceso di 5,40 punti a 698,50. Commerzbank in particolare ha guadagnato un marco a 137 dopo avere aperto a 133. Dresdner è salita di 3,50 durante gli scambi, ma ha conservato un rialzo finale di appena 0,50 marchi. Leggermente contrastati i chimici, generalmente deboli gli automobilistici e i grandi magazzini, stabili i meccanici. Nel reddito fisso perdite fino a 40 pfennig per i titoli di Stato, ma stabili gli eurobonds in marchi.

## Suez: rincaro pedaggi 1981

ISMAILIA — I nuovi pedaggi per le navi in transito dal Canale di Suez scatteranno dal 1.° gennaio. Lo ha confermato il presidente dell'ente canale, Mashour. In origine i rincari erano stati fissati per il 20 novembre, ma si è deciso di rinviarli in attesa del completamento dei lavori.



ROMA: CON FREDDENZA UCIDE A FUCILATE IL PADRE, LA MADRE ED IL FRATELLO DI 11 ANNI

# Diciassetteenne massacra la famiglia e poi trasporta i corpi in un canneto

Tranquillo week-end dopo il delitto - Fermato per una contravvenzione di guida, aveva le mani insanguinate

ROMA — Diciassette anni, una gran freddezza, una «doppia calibro 12» scaricata contro il padre Salvatore, la madre Giudiceppina, il fratello Paolo di undici anni: questo, il ritratto in sintesi di Alberto Fatuzzo, il ragazzo che si è confessato autore della strage familiare consumata venerdì notte in via del Pigneto, nel quartiere Prenestino. Il delitto è stato ricostruito alla stazione dei carabinieri di San Paolo.

Il ragazzo è stato fermato durante la notte per un normale controllo a bordo della «Citroen» di proprietà del padre: erano le 3: i carabinieri hanno notato tracce di sangue sulle sue mani; non hanno creduto alle sue iniziali, confuse spiegazioni: «faccio l'aiuto-macellaio».

Costretto a recarsi in caserma per l'interrogatorio, Alberto ha via via cambiato versione. Prima ha tentato di raccontare che era stato il padre a far fuoco sulla madre e il fratellino e poi uccidersi. Alla fine, ha confessato la sconcertante verità: venerdì sera, nel mezzo di una discussione particolarmente accesa, ha caricato il fucile che il padre usava per le battute di caccia, ed ha ucciso prima i genitori, poi il fratello Paolo, colpevole di «aver visto tutto».

Alberto ha cercato di giustificare l'atto di follia dicendosi «stanco delle continue liti tra i genitori», guardando con odio la squallida casa agli occhi della gente. Dopo il delitto, il ragazzo (e qui spicca la sua indole fredda, calcolatrice fino all'assurdo), ha cancellato da tutte le stanze le tracce di sangue e ha deciso di trasportare i cadaveri in un canneto, a lungotevere Dante. I corpi delle due donne e del fratello Paolo sono stati trascinati nelle due notti di venerdì e sabato. Domenica, ha concluso l'opera, portando sulla «Citroen» fino al canneto anche il fratello Paolo. Nel frattempo, per non dare sospetti al vicinato, ha continuato a fare la solita vita: la sera è andato a mangiare fuori con gli amici, partiti per il «Sai» erano i partiti per la Sicilia, durante il week-end si è fatto vedere nel campo dell'oratorio, per giocare la solita partita di calcio, ed è uscito con la ragazza Lorella.

I vicini non hanno sospettato nulla. Ora, a distanza di qualche giorno, si rendono conto di non aver collegato parecchi particolari che lasciavano presumere la tragedia.

Il giorno dopo, sulle scale una vicina ha notato delle macchie di sangue. E nel pomeriggio, un'altra inquilina del palazzo ha udito i colpi di clacson e la voce di una zia del ragazzo, che chiedeva notizie della sorella. «Sono partiti», ha risposto Alberto, affacciandosi alla finestra. Ma domenica pomeriggio, sulle insistenze della sorella della madre, il ragazzo è stato costretto a recarsi alla stazione di carabinieri di Torpignattara, per denunciare la scomparsa dei genitori: «Sono usciti venerdì sera, sono andati in pizzeria, non li ho più visti», ha raccontato.

Quindi, domenica notte, l'ultimo viaggio al canneto per depositare il fratello, l'ha tradito. I carabinieri pensava-

## Vegliardia a Roma brucia viva

ROMA — Un'anziana signora, trasformata in torcia umana in seguito all'incendio delle proprie vesti, ha perduto orribilmente la vita nonostante l'intervento di numerosi inquilini dello stabile accorsi alle sue grida di aiuto.

La sventurata si chiamava Vetullia Gasparoni ed aveva 82 anni. Dal fornello a gas s'erano sprigionate delle scintille che avevano appiccato fuoco agli abiti che indossava.

L'AMANTE RESPINTA CHE HA FATTO ARRESTARE L'EX ASSESSORE SICILIANO

## Durante i lunghi convegni d'amore registrava le frasi compromettenti

PALERMO — Gilda Di Paola, la signora di 55 anni arrestata l'altro giorno insieme all'ex assessore regionale socialista Calogero Mangione perché coinvolta nello «scandalo» da lei stesso denunciato, non registrava soltanto le confidenze dell'uomo politico durante i loro lunghi convegni d'amore, ma anche le telefonate compromettenti dell'urbanista romano Luigi Cotronei, terzo personaggio della vicenda, anch'egli colpito da mandato di cattura e tuttora irreperibile.

Il prof. Cotronei, 63 anni, è anche accusato, con l'on. Mangione, di concorso nel reato di corruzione aggravata e continuata: gli era stato affidato fra il 1967 e il 1971, epoca in cui Mangione era assessore allo sviluppo econo-

no a una semplice multa da fare al ragazzo, perché minorenne e quindi inabilitato alla guida della «Citroen». Invece, hanno scoperto un plurimicidio.

Gli amici parlano di Alberto come di «un ragazzo d'oro», simpatico, altruista, con i suoi svaghi della sua età: la ragazza, il pallone, il cinema.

A scuola, l'anno scorso Alberto è stato bocciato per motivi di condotta: un litigio con un compagno ha compromesso il suo anno scolastico. Ma in famiglia, a quel che si sa, la bocciatura non ha causato drammi. Alberto è stato iscritto ai «Bernini» per recuperare l'anno. Ma i compagni di scuola dell'anno scorso rifiutano di frequentare amici e conoscenti: «Alberto era uno tranquillo. Era contro la violenza».

nella biblioteca nazionale, piuttosto che frequentare regolarmente l'aula.

Un fatto è certo: Alberto Fatuzzo meditava probabilmente da molto tempo questa strage. L'ha compiuta con troppa freddezza, non trascurando nessun dettaglio nel far sparire poi i cadaveri e le tracce del delitto. Purtroppo per lui, però, quella giovanissima età che non gli ha impedito di pensare e attuare un piano così macchinoso, l'ha ugualmente tradito. Vedendolo così giovane a bordo di una grossa macchina, i carabinieri l'hanno fermato, dando il via alla ricostruzione del delitto.

Un ultimo particolare, sottolineato e ripetuto da amici e conoscenti: «Alberto era uno tranquillo. Era contro la violenza».



Roma — Roberto Fatuzzo, il ragazzo di 17 anni che ha sterminato la famiglia, viene portato dalla stazione dei carabinieri al carcere minorile (Telefoto Ansa)

IL CASO ROTHSCHILD-GUERIN OGGETTO DI GRAVI IPOTESI

## L'ombra di un rapimento sulle due donne scomparse

L'attesa dei familiari della governante a Ronchis di Latisana

MACERATA — Si fa sempre più consistente nel Maceratese l'ipotesi di un sequestro nei confronti dell'ex baronessa Jannette de Rothschild, ora signora May, e della sua amica frilana Gabriella Guerin di Ronchis di Latisana scomparse da dieci giorni. A non parlare di rapimento è il solo marito dell'inglese, Stephen May, direttore di una catena di supermercati a Londra, il quale lo esclude a causa della sua non agitata posizione economica. La madre di Jannette, invece, si è detta convinta di un sequestro della figlia, così come cominciano a crederci i familiari della Guerin dal momento che la donna — essi sostengono — era solita telefonare quasi ogni giorno ai figli che vivono con i nonni a Ronchis, e ciò non è più avvenuto da oltre una settimana.

Ieri, intanto, nonostante la

giornata festiva, le indagini non si sono fermate: un piccolo «summit» si è tenuto presso la caserma dei carabinieri di Sarnano, il centro del turismo invernale marchigiano, dove le due donne avevano preso alloggio in un albergo.

Tre, in particolare, le piste seguite: quella della disgrazia (la neve potrebbe celare la «Peugeot» blu targata Siena su cui viaggiavano), quella del sequestro (le due donne erano solite frequentare la casa dell'amico-scrittore Raymond Flanders a Poggibonsi, zona teatro di recenti rapimenti), e quella dell'opera di un maniaco (l'assenza di tracce sarebbe un elemento tipico). Tra le novità emerse: la presenza — stando alla testimonianza di un contadino — di due auto (una delle quali di grossa cilindrata) targate Siena notale alla periferia di Sarnano il giorno dopo la

scomparsa delle due, domenica 30 novembre.

A Ronchis di Latisana, a casa della madre di Gabriella Guerin, non è però sinora giunta alcuna telefonata da parte di possibili rapitori della donna e della sua ex drittrice di lavoro, Jannette May. Accanto al telefono ci sono la madre Caterina e la sorella Dolores che attendono notizie. La Guerin aveva conosciuto l'ex baronessa de Rothschild durante i 16 anni che aveva trascorso in Inghilterra per lavoro e, poi, per diverso tempo era stata anche alle sue dipendenze.

PRESSO LA CORSICA

## Vuoto e alla deriva un veliero italiano

SAINT FLORENT — Il veliero italiano «Mony», alla deriva al largo di Saint Florent (Corsica), è stato rimorchiato da una vedetta della gendarmeria nel porto locale. Sono state intraprese ricerche per trovare gli eventuali occupanti del veliero, uno «sloop» di 10 metri.

Il «Mony» era partito dal porticciolo turistico di Lavagna, sulla riviera di Levante, mercoledì 3 dicembre con alcune persone a bordo. Dal racconto dei dipendenti del porto «Cala del Genovesi» sembra che l'equipaggio fosse composto da tre o quattro uomini.

Da quel momento, a Lavagna, non è più giunta alcuna segnalazione del veliero. Si sa soltanto che il «Mony» appartiene a Enzo Ghiberti, residente a Milano.

PROBLEMI D'AUSTRALIA

## Troppa birra nuoce ai buoni soldati

SYDNEY — Il comandante della terza divisione australiana impegnata nelle esercitazioni per la guerra nella giungla, generale di brigata Neville Smithurst, ha scritto nel giornale pubblicato dall'esercito che il soldato australiano è «l'ombra di quello che fu» a causa della troppa birra, del poco esercizio e del troppo alto tenore di vita.

Per rinverdire la gloria dell'esercito, il generale ha dato ordine ai comandanti della «Task force» di base a Townsville del Nord Queensland di far marciare i soldati per 25 chilometri al giorno in pieno assetto di guerra.

PATENTI FACILI:

## due arresti

ANCONA — Erano in troppi a Macerata, in qualità di «privatisti», a sostenere l'esame della patente di guida. Quella sede era diventata soprattutto la meta preferita di esaminandi provenienti da altre province delle Marche. Una situazione «anomala», insomma, che non poteva creare

## Patenti facili: due arresti

■ SCACCHI — L'Italia è finita 22.ma nelle olimpiadi di scacchi, secondo la classifica ufficiale del torneo. Le 24 olimpiadi si sono concluse sabato, con la vittoria dei sovietici.

dubbi negli inquirenti che sono venuti a capo di una prima sequenza di quello che è risultato essere un vero e proprio mercato di patenti. A pagare per la concessione del documento di guida senza esame sono al momento in due: un funzionario della motorizzazione civile di Macerata addetto agli esami, Raffaele Lanari, 42 anni, di Pollenza, e un suo conoscente che fungeva da intermediario con gli esaminandi, Alberto Capitanelli, 68 anni, di Loreto. I due sono stati arrestati.

■ SCACCHI — L'Italia è finita 22.ma nelle olimpiadi di scacchi, secondo la classifica ufficiale del torneo. Le 24 olimpiadi si sono concluse sabato, con la vittoria dei sovietici.

VENTISETTE CAUSE IN RUOLO PER L'UDIENZA DI DOMANI

## In Consulta l'autodifesa ed il segreto istruttorio

Il prossimo gennaio all'esame la legge sull'aborto volontario

ROMA — Per domani alla Corte costituzionale sono in ruolo 27 cause tra cui quelle che riguardano il problema dell'autodifesa e del segreto istruttorio. Per quanto riguarda l'autodifesa, il quesito (già discusso pubblicamente il 16 gennaio scorso e anche questo reiscritto a ruolo per il decesso del giudice Astuti) pone l'interrogativo della legittimità costituzionale degli articoli 125 e 128 del codice di procedura penale, che impongono all'imputato la nomina del difensore di fiducia o, se l'imputato rifiuta, fanno obbligo al giudice di nominare uno di ufficio. Ad attualizzare la questione sono stati i cosiddetti processi politici (a esempio quelli ai brigatisti rossi) nei quali quasi sempre si sentono gli imputati fare dichiarazioni del tipo «non intendo difendermi in quanto non ho

nulla da cui difendermi», «non riconosco la giustizia italiana», o ancora, «revoco il mio difensore di fiducia e invito l'avvocato che mi verrà designato d'ufficio a non difendermi».

Sul problema i giudici di palazzo della Consulta si sono già espressi nell'ottobre del 1979, quando, dichiarando «non fondata» la questione sollevata, sentenziarono che l'imputato, non nominando un difensore di fiducia e rifiutando quello d'ufficio, rinuncia a un diritto irrinunciabile. Questa volta, però, le norme sono state impugnate sotto il profilo che urterebbero con l'art. 6 della Convenzione europea sui diritti civili e politici entrati in vigore nel nostro paese nel dicembre 1978.

L'art. 6 prevede che l'imputato possa scegliere tra il difendersi da solo o difendersi

con l'assistenza di un censore di sua scelta. L'art. 14 più ampiamente dispone che ogni individuo accusato di reato ha diritto di essere presente al processo e a difendersi personalmente o mediante un difensore di fiducia. Sulla base di queste disposizioni, quattro autorità giudiziarie (il tribunale di Monza, la Corte di assise di Cuneo, la pretura e il tribunale di Torino) hanno proposto il quesito alla Corte costituzionale.

In merito poi al segreto istruttorio, i giudici dovranno pronunciarsi sulla legittimità degli articoli 684 del Codice penale e 164 del Codice di procedura penale, i quali, a parere dei Tribunali di Milano, Palermo e Macerata, violerebbero la libertà di stampa garantita dall'art. 21 della Costituzione. «Tutti hanno diritto di manifestare liberamente il proprio pensiero con la parola, lo scritto e ogni altro mezzo di diffusione. La stampa non può essere soggetta ad autorizzazioni o censure...».

La prima norma prevede la condanna al pagamento di un'ammenda per chi diffonde a mezzo stampa atti di un procedimento penale di cui sia vietata la pubblicazione. Questi atti sono specificati dall'art. 164. Sono gli atti relativi all'istruzione formale o sommaria «fino a che non sia stata data lettura nel dibattimento» quelli relativi a un'istruzione chiusa con sentenza di non doversi procedere; quelli concernenti l'istruzione o il giudizio, se il dibattimento è tenuto a porte chiuse «fino a che — dice l'art. 164 — siano trascorsi i termini stabiliti dalle norme sugli archivi di stato».

Il prossimo gennaio verrà invece discussa, fra le altre, la causa che riguarda la legge del maggio 1979 sull'aborto volontario, sospesa di incostituzionalità per l'aborto giustificato solo da ragioni socio-economiche. Per l'esclusione da ogni decisione del padre del nascituro e per la possibilità di abortire concessa alla minorenne, la causa era stata già discussa l'anno scorso.

■ «ARIANE» — Il terzo lancio del programma spaziale europeo «Ariane», già in programma per marzo, è stato rinviato di «parchi mesi».

# il migliore affare dai Concessionari Innocenti!

# L.3.880.000\*

(mod. 90N tipo ES - IVA esclusa - franco Concessionario)

Iniziativa dei Concessionari

INNOCENTI



## CRONACHE DELLO SPORT

## La rete di Fanna



Udine — Fanna realizza il gol del temporaneo pareggio per la selezione italiana (Foto Pino)

NON HA DELUSO LE ASPETTATIVE DEL PUBBLICO L'AMICHEVOLE DI LUSSO AL «FRIULI»

## La classe ha sciolto il gelo

UDINE — Il particolare che tutti i giocatori brasiliani, ad eccezione di uno, abbiano giocato con i guanti e indossando la «tuta» sotto la maglietta testimonia delle condizioni climatiche davvero proibitive nelle quali i carioca sono stati chiamati ad onorare l'impegno di «produttori di solidarietà», incontrando ieri pomeriggio allo stadio «Friuli» una selezione italiana in una gara i cui proventi, quasi cento milioni di lire, saranno devoluti alle popolazioni terremotate del Sud.

Per i brasiliani, che provenivano da un clima con temperature di circa 26/38 gradi, le poche ore trascorse a Venezia domenica non erano state sufficienti ad acclimatarli: ciò nonostante ieri i carioca si sono impegnati, se non allo spassimo, perlomeno quel tan-

Sel. brasiliana-Sel. italiana 2-1 (1-0)

MARCATORI: al 41' Claudio Adao su rigore, al 61' Fanna, all'85' Zico.

SELEZIONE BRASILIANA: Raul, Leandro, Luis Pereira, Wagner, Paolo Cesar, Washington, Badi, Alfonsinho, Adao, Zico, Marco Antonio. SELEZIONE ITALIANA: Galli (65' Pazzagli), Cuccureddu, Fanesi, Pasinato, Sali, Tesser (46' Maritocchi), Fanna, Dossena (46' Colomba, Neumann, Brady, Pradella (48' Cinquetti).

NOTE: Giornata di sole ma temperatura sotto lo zero; terreno ghiacciato; spettatori paganti 16152 per un incasso di 96.162.500. Prima della partita è stato osservato un minuto di raccoglimento in memoria delle vittime del sisma che ha colpito le popolazioni della Campania e della Basilicata.

to che è bastato per dare vita ad uno spettacolo calcistico di buon livello e per non deludere gli spettatori, che hanno potuto far ritorno a casa convinti di non aver soltanto fatto della beneficenza.

I carioca, condizionati, oltre che dal freddo, anche dalle condizioni del terreno di gioco, ghiacciato e quindi tale da sconsigliare scatti o manovre veloci in profondità, hanno comunque giocato bene sul campo, mettendo in mostra una certa intesa, il controllo di palla che è loro, tipico, fantasia negli appoggi e nell'applicazione dei loro caratteristici schemi di gioco: l'attenzione maggiore, forse, era puntata su Zico, il quale del resto non ha tradito le aspettative. Oltre ad aver dato vita a qualche sua «invenzione» e ad aver dimostrato una visione di gioco che giustifica ampiamente la sua fama, la «stella» (ma non primadonna) brasiliana, quasi allo scendere ha realizzato un gol nella cui esecuzione ha avuto modo di far trasparire per intero la sua classe.

Dal canto suo la selezione italiana non è stata da meno per impegno, talché ne è uscita una partita certamente «sul generis», non fosse altro che per la composizione delle due squadre, ma piacevole e di buon livello.

Si sono visti ad esempio in Fanna molto in palla, un Pradella molto incisivo nelle sue puntate a rete; ma la parte migliore è stata forse dettata dal duo Brady-Neumann. I due stranieri, rispettivamente della Juventus e dell'Udinese, pur con gli scontati limiti derivanti dalle condizioni del terreno e dal fatto di non aver mai giocato insieme prima di ieri, hanno comunque dato vita a interessanti azioni di gioco, dalle quali del resto sono scaturite le azioni più pericolose condotte verso la porta brasiliana.

È un peccato che non sia potuto scendere in campo Bertoni, perché il gioco d'at-

tacco degli italiani ne sarebbe risultato senza dubbio ancora più vivace, nonostante non abbia fatto difetto neppure in assenza dell'argentino; e infatti le occasioni da rete sono state per numero, qualità e pericolosità a favore dei «padroni di casa».

«Eroi» in definitiva i giocatori ad aver sfidato condizioni atmosferiche e di temperatura (il sole non è riuscito a mitigare il freddo insistente), ma altrettanto «eroi» gli spettatori.

Le reti si sono così susseguite:

te: a quattro minuti dal riposo, Marco Antonio veniva «cinturato», anche se non vistosamente, da Dossena in area di rigore e l'arbitro concedeva, forse con una certa magnanimità, il calcio di rigore, che veniva trasformato da Claudio Adao con un «bolide» dal basso in alto alla destra di Galli, rimasto fermo.

Nel secondo tempo, al 16' Brady imbeccava sulla sinistra Fanna, che scattava sul filo del fuorigioco (fermi i giocatori brasiliani e con il segnalibro a sbandierare invano) e si presentava solo davanti al portiere, battuto da un teso diagonale.

Infine, a cinque dal termine, il capolavoro di Zico: dribblati quattro avversari, il campione brasiliano solo davanti al portiere Pazzagli, subentrato a Galli, battendolo con un tiro che qualsiasi altro portiere avrebbe difficilmente potuto intercettare.

Giorgio Verbi

## Zico in vetrina



Udine — Il brasiliano Zico (qui fotografato con Neumann) ha dato spettacolo al «Friuli» (Foto Di Pietro)

SEMBRA L'UNICO NEO DEL PORDENONE

## Mancanza di carattere

PORDENONE — Nel derby con il Conegliano è affiorato l'unico limite che per ora sembra frenare i neroverdi. Non è di carattere tecnico o agonistico. Sotto questo aspetto quando tutti gli elementi sono in perfetta forma la squadra non palesa lacune. Invece il carattere della squadra che sembra mancare data la giovane età di molti dei suoi giocatori della necessaria maturità sportiva. Accade che quando subisce una rete va in «tilt», si disunisce, perde la tranquillità per manovrare in modo coordinato. Una cosa del genere si era verificata già domenica scorsa contro l'Ossana. In vantaggio di 2 a 0, dopo che gli ospiti hanno accorciato le distanze. Da Pieve e compagni hanno perso la testa nel finale rischiando il pari. Il fatto si è ripetuto anche in occasione del derby.

Buon inizio del Pordenone che in almeno tre occasioni va vicino alla rete. Al 34' il Conegliano va in vantaggio. E che cosa si manifesta? «Un crollo psicologico», che ha rischiato di farci perdere la partita — dice Burlando —, i ragazzi

una volta in svantaggio hanno perso la bussola e c'è voluto la rete di Dreolini perché la ritrovassero. Infatti si è visto che ristabilite le distanze la squadra ha imbastito delle buone trame di gioco tanto che alla fine senza gol palo di Marson potevano chiudere il match a nostra favore».

In definitiva un problema di natura più che altro psicologica. «È proprio su questo aspetto che dovrò lavorare maggiormente. Cercherò di infondere nei ragazzi una maggior convinzione, più di sicurezza nel loro mezzo. Devo convincerli che subire un gol non è poi un dramma. Nel calcio le reti si segnano e si bucano».

Contro il Conegliano, alcuni neroverdi non sono stati all'altezza della situazione. «In effetti — ammette Burlando — Andrian e Geissa sono apparsi sottotono. Giornate negative possono capitare a tutti. Per Mosolo e Cancian ci sono le attenuanti. Entrambi sono scesi in campo accusando degli acciacchi».

C. C.

LA PRO GORIZIA AVREBBE MERITATO QUALCOSA DI PIÙ...

## Medeot accusa l'arbitro

GORIZIA — Ancora una prescrizione di carattere della Pro Gorizia, che sembra ormai avviata verso le zone alte della classifica. Anche sul campo dell'Aurora Desio, Lazzeri e compagni hanno messo in mostra un gioco brioso e molto efficace. Se alla fine il risultato non è stato pieno come la supremazia dimostrata in campo avrebbe voluto, lo si deve a dei motivi ben precisi che vengono spiegati dall'allenatore Medeot: «È stata una cosa per dire poco scandalosa — esordisce il tecnico isontino — l'arbitro ci ha danneggiato per tutto l'incontro. Prima ha concesso un rigore che ha lasciato tutti di sasso compresi i nostri avversari, poi ci ha annullato una rete regolarmente e per condire il tutto ha espulso Bertola reo di aver protestato».

«Ma al di là di questi fatti — ha concluso Medeot — posso dire che la squadra è stata meravigliosa, in dieci ha saputo reagire e per ben due volte è riuscita a riportare il risultato in parità. Ed è questo forse il miglior segno di come la squadra, dopo di tale nome, Marzetta, è stata determinata e necessaria per puntare in alto». La Pro Gorizia quindi è in salute, ed in questo strano campionato, dove tutte le squadre sono rinchiusi in un pugno di punti, la formazione isontina potrà dire sicuramente ancora la sua.

Antonio Gaier

PROMOZIONE

Aviano 1  
Fontanafredda 1  
MARCATORI: al 26' Castellari su rigore; nel s.t. al 32' Pignolini. AVIANO: Bullara, Tassin, Marcolin, Zorzet, Moro, Gava, Priolo (dal 1° s.t. Pignolini), Bertolin, Scanduzzi, Vatta. FONTANAFREDDA: Visentin, Sarri, Rigato, Bertoluzzi, Lisotto, Bertolin, Castellari, Turchetti, Trevisan (dal 42' del s.t. Bertolo), Quattrin, Fornasier. ARBITRO: Beraldo

AVIANO — Le premesse della vigilia sono state rispettate in campo. Il nervosismo latente è esploso in modo massiccio. È stata una battaglia dal 1° al 90° e di calcio, di quello vero, se n'è visto pochino. Gli ospiti hanno subito manifestato l'intenzione di impedire il gioco per portare a casa un punto, interrompendo la costruzione e la conduzione di qualsiasi azione, dagna di tale nome. Marzetta imperativo e gioco guardingo che latitava per il grande timore di essere inflitti. Nessuna distrazione però e determinazione ruidosa su ogni giocabile e non, mentre i gialloblù dimostravano una lieve supremazia territoriale.

Dopo due falli sul portiere di

casa per entrate non certo ortodosse, gli ospiti andavano in vantaggio su rigore per un inutile fallo della difesa di casa. Calciava Castellari spazzando Bullara. I locali accusavano il colpo: ripartivano comunque a testa bassa, ma venivano contenuti con tutti i mezzi, spesso illeciti, dalla squadra ospite. Si assisteva ad un gioco aggrovigliato, dove la prestante fisica aveva ragione della tecnica. Con il passare del tempo la pressione diventava assidua: Vatta aveva modo di farsi «apprezzer» per un clamoroso errore di conclusione calciando sul fondo. Anche Castellari, sull'altro fronte, dalla stessa posizione, mancava il raddoppio in modo sconcertante.

Proseguiva così la tensione sotto la porta dei rossoneri arroccati in una difesa spasmodica, che non consentiva alcuno sbocco. In un ennesimo tentativo scendeva sulla sinistra Pignolini che da posizione quasi impossibile faceva partire un bolide rasoterra che passava tra una selva di gambe andando a sbattere sul palo.

Visentin lo bloccava con maestria ma oltre la linea fatale. B.K.

DILETTANTI I CATEGORIA  
Stock-San Canzian  
rinviata per gelo

ALABARDATI A RITMO SEMPRE PIÙ ACCELERATO: OTTO PUNTI NELLE ULTIME QUATTRO GIORNATE

## La Triestina ora non deve perdere la testa

La Triestina, otto punti nelle ultime quattro giornate, ha messo tutti in riga. Sotto la sua poderosa spinta il gruppetto si è frantumato e procede quasi in fila indiana. Nessuna squadra, in queste ultime tre settimane, è riuscita a fare meglio dell'undici di Bianchi: la Cremonese, che oggi insegue gli albardati ad una lunghezza, ha totalizzato sei punti e il Fano cinque. Una Triestina lanciatissima, quindi, quella che domenica renderà visita al Parma in un turno che sembra difficile inasprito, considerato che la Cremonese andrà a Mantova e il Fano a Treviso.

La Cremonese, con un Ascani finalmente all'altezza della sua fama, ha ritrovato in Nicolini il goleador che tutti conoscevano. Il centravanti ha messo a segno quattro reti ridimensionando praticamente da solo quel Sant'Angelo Lodigiano che sino ad ora era

riuscito abbastanza bene a tenere il passo delle «grandi».

Prima sconfitta casalinga della stagione per il Fano ad opera del Forlì che, rispettando la tradizione, ha conquistato due preziosissimi punti portandosi così al quarto posto della classifica. L'undici di Masciatto, costretto a rinunciare al suo cannoneiere Rabitti, ha sprecato con Crepaldi un calcio di rigore retrocedendo così al terzo posto.

Parma fortunato sul campo dello Spezia. I padroni di casa, che al pari del Novara inseguono ancora la prima vittoria, vedono diminuire di domenica in domenica le loro speranze di rimanere in Cl. Contro i parmensi ci si è messi di mezzo anche la sfortuna considerata che l'arbitro ha annullato al liguri un gol regolarissimo e non ha concesso un rigore apparso al più evidenzissimo.

Un'autorete, l'unica della giornata, ha condannato il Mantova alla sconfitta sul campo della Sanremese. I virgiliani, pur esercitando una costante supremazia territoriale, non sono riusciti ad arrivare al gol che avrebbe potuto mediare all'involontario errore di Santin in una delle molte mischie.

Zero per entrambe, nel derby piemontese fra Novara e Casale, dove la paura di perdere ha avuto il sopravvento sul coraggio di osare qualche cosa di più per arrivare al successo. Novaresi e nerostellati (Soldo ha esordito sulla panchina sulla quale sino alla domenica precedente si era seduto Tagliavini) rimangono così nelle posizioni di coda e cominciano seriamente a pensare come faranno a salvarsi dalla retrocessione.

Risultato in bianco, per una partita piuttosto grigia, anche a Prato dove il Treviso ha sprecato forse una buona occasione per vincere la seconda partita fuori casa.

Per la Reggina, nel derby con il Modena, la vittoria è stata di rigore. Il gol-partita infatti è stato messo a segno dallo specialista Erba (sono così tre le massime punizioni trasformate dal reggiano).

Il Trento ad Empoli non è riuscito a ripetere quanto aveva saputo fare la domenica precedente a Parma dove in due occasioni aveva saputo rimontare due gol assicurandosi la partita per 4-3. In Toscana, dopo essersi trovato sotto di tre reti, è riuscito a realizzarne solo due.

Nella Triestina, come vuole Bianchi, segnano un po' tutti, meno le punte (Mariani è stato ancora una volta sfortunato mentre Zandegù ha sprecato la più favorevole delle occasioni). Singolare il fatto che i gol vengano a, celi, Coletta, come si ricorderà, aveva messo a segno quattro reti in tre partite consecutive: poi era stata la volta di Franca con due punizioni identiche a fare centro contro lo Spezia e il Novara e infine Giglio, che dopo aver siglato il terzo gol con i novaresi ha messo a segno la rete-partita con il Piacenza.

Classifica marcatori sempre uguale per quanto riguarda la prima posizione con Rabitti del

## Quote Totocalcio

Il servizio totocalcio del Coni comunica le quote relative al concorso n. 16 del 7 dicembre 1980: al 1° vincente con punti 13, lire 12 milioni 86 mila 700; al 44° vincente con punti 12, lire 504 mila 300.

Il montepremi è di lire 4.520.430.432. Nella zona si sono avuti 3 tredici e 254 dodici. I dodici sono 35 a Udine, 19 a Gorizia, 36 a Trieste e 22 a Pordenone. A Udine un anonimo sistemista su scheda giocata al Bar Centrale di via Roma 44 a Surtiro ha realizzato un tredici e 9 dodici. In provincia di Gorizia un anonimo sistemista su scheda giocata al bar Sport di via Cosulich a Monfalcone ha realizzato un tredici e 5 dodici.

Fano e Mulinacci del Sant'Angelo fermi a quota sette. Alle loro spalle Nicolini della Cremonese ha raggiunto il mantovano Frutti.

La Triestina è la squadra che possiede il miglior attacco del girone (17 reti come il Fano) e la più ermetica difesa (solo 4 palloni sono terminati alle spalle di Bartolini). L'attacco meno prolifico rimane quello del Novara (due reti in undici partite) mentre la difesa più perforata è quella dello Spezia (20 i gol subiti). Erba della Reggina è il rigorista per eccellenza (tre centri degli undici metri); lo seguono in questa particolare graduatoria Barbuti dello Spezia, Mulinacci del Sant'Angelo Lodigiano, Lattierotti del Trento e Amato della Triestina con due rigori ciascuno.

Claudio Nordio  
Torino-Grasshoppers  
domani in «Uefa»

TORINO — Il Torino ospiterà domani sul proprio campo il Grasshoppers nell'incontro di ritorno degli ottavi di finale della Coppa Uefa. All'andata, come si ricorderà, le «cavallette» svizzere si imposero per 2-1.

## Spiccioli della domenica

Serie B: tutti la vogliono ma chi la sostiene? - Il Forlì ha dato una mano alla Triestina - Bianchi: «Non dimentichiamo l'educazione» - Speranze che svaniscono e rieriscono - Le marce forzate del basket

«La squadra vuole la «B», noi vogliamo la «B», ma al pubblico triestino evidentemente non interessa né la «B» né la «C1». Basta guardare la modesta affluenza registrata anche stavolta».

È lo sfogo di Giorgio Del Sabato, nel corridoio degli spogliatoi, dove c'è perfino più ressa del solito. Un po' di caldo, dopo le sferzate gelide della bora, è quello che ci vuole. I giocatori sono felici, quelli albardati, naturalmente, e guardano con interesse la classifica stilata su due piedi dal famosissimo Renato, informatore numero uno circa l'andamento della giornata di campionato. Da

sempre. L'allenatore piacentino Losi confessa amaramente a un collega: «Due errori abbiamo commesso in difesa e li abbiamo pagati cari. Non meritavamo di perdere». Il calcio è davvero bello perché ha mille volti e con ognuno di essi può accontentare mille persone in modo diverso. Ma è il momento dell'uscita, i giocatori triestini sfilano fra ali di tifosi entusiasti. «Luciano, Luciano», è Bartolini, con i baffi che gli nascondono il sorriso di compiacimento, va a raggiungere la figliuola, sparando nel buio del piazzale. Poi esce Del Sabato, e c'è un sosanna al suo indirizzo. Suf-

ciente forse a confortarlo della delusione espressa pochi minuti prima.

Grazie, Forlì. Un pareggio a Fano era nelle previsioni, una vittoria assolutamente impensabile. Le cose si sono un po' schiarite in vetta, a vantaggio della Triestina, che ha preso il comando, un punto avanti alla Cremonese, la quale ha invece la stessa media inglese della squadra albardata. Adesso si tratta di tener duro, di non perdere la testa, in senso metaforico e reale.

«Espulso va bene, ma c'è modo e modo di essere cacciati». L'allenatore Bianchi è per l'educazione, e questo gli fa onore. Allorché era stata fischiate una punizione, ha alzato un braccio per dimostrare che non era d'accordo. L'arbitro Sala ha interpretato quel gesto come una mandata all'inferno, tanto per essere chiari, e senza indugi ha indicato all'allenatore gli spogliatoi. Bianchi allora ha protestato per il modo in cui veniva punito e, come tutti hanno visto, è entrato in campo per rimproverare l'arbitro del suo comportamento. «Lei non può cacciarmi con un gesto, perché ci vuole un po' di rispetto per le persone, quando questo rispetto lo si pretende dagli altri» gli ha detto all'incirca. Ma l'arbitro è passato sopra a questa lezione di stile ed è stato irremovibile nella sua decisione. Così si è assistito a una continua staffetta fra la panchina e la scalletta del sottopassaggio dove l'allenatore si era fermato, allo scopo di captare le istruzioni che dovevano essere date ai giocatori, comprese quelle per il cambio Coletta-Zandegù. Un supplemento di lavoro per il prof. Pastorelli, gentilmente prestatosi, e per l'accompagnatore De Vito. A mali estremi, rimedi estremi, si dice. Ma domenica a Parma, se Bianchi sarà squallificato, come ci si regolerà?

Al Palasport di Chiavola si sono affloscite le speranze del Tai Ginseng, sono risorte quelle dell'Hurlingham. Un campionato in sordina quello dei goriziani, vittoriosi all'esordio contro la Sinudine in casa da subito battuti in casa dai triestini alla seconda partita. «Tai Ginseng ridimensionata» scrisse qualcuno in quella occasione, accendendo non a torto le ire dei goriziani. Purtroppo le cose andarono di male in peggio successivamente, fino al crollo completo registrato nel derby dell'ultima speranza. Programmi da rifare, senza drammi. L'Hurlingham invece continua a sperare, fidando nella larga compagnia in cui si trova a quota 10. Entro dicembre le sue possibilità di evitare la retrocessione potrebbero maturare o essere soffocate.

Il calendario di basket — diciamo francamente — è pazzesco, per gli impegni a ripetizione che propone alle squadre. Non è una scoperta dell'ultima ora, ma tanto per chiarirci le idee, diamo un'occhiata al calendario. Si gioca domenica prossima, 14 dicembre; poi domenica 21, martedì 23, domenica 28, martedì 30 dicembre. E ancora il 4, 7 e 11 gennaio.

Questo non è un campionato, è una marcia per condannati ai lavori forzati. E pazienza per i giocatori, ma i tifosi, coinvolti bene o male, devono compiere gli stessi sforzi, presentarsi agli spalti un giorno sì ed uno no. Nel periodo natalizio, quando il calcio professionistico tira il fiato, il basket professionistico si scatena. Rimpiangiamo i tempi del basket normale: un campionato di A, uno di B, senza «play off» che obbligano a giocare il mercoledì sera per accorciare i tempi di un campionato che invece vuole durare a lungo. La formula è bizzarra. Forse succederà quello che è successo nel ciclismo. A forse di infittire il calendario, i corridori, obbligati dagli sponsor a gareggiare ogni momento, partono e non arrivano. Lo abbiamo pur visto al Giro del Friuli, pochi mesi fa.

Dante di Ragogna

## Giglio l'uomo-partita



18' della ripresa: Mascheroni fila sulla sinistra, si approssima all'area di rigore e spedisce in corridoio per Giglio, che batte in corsa di sinistro rasoterra, facendo secco Pinotti. Con questo gol firmato da Giglio (legittima l'esultanza dell'uomo-partita) la Triestina ha fatto «poker» portandosi in vetta da sola alla classifica della C1 (Italofo)



«POSTICIPO» PRIMA CATEGORIA DILETTANTI

## Isonzo T.-Fortitudo 2-2

MARCATORI: nel p.t. al 9' Passon, al 20' Fontanot e al 43' Predonzani; nel s.t. al 19' Acquavita. ISONZO TURRIACO: Bonomo (Zorba, De Fabris, Passon, Sell, Lepre, Imperatore I, Lanza, Acquavita, Blason, Menin (Imperatore II), Feresin. FORTITUDO: Blasina, Chizzo, Razem, Saia, Baldassini, Castellano, Braico, Predonzani, Fontanot, Jannuzzi, Novel (Fontanot II). ARBITRO: Zuccaro di Casarsa della Delizia.

TURRIACO — Nulla da ridire se i biancoazzurri di Masat si fossero difesi biancoazzurri, portava in vantaggio la sua squadra. Nella ripresa gli azzurri Bonomo e Menin rimanevano negli spogliatoi sostituiti da Zorba e Imperatore II, mentre gli ospiti sostituiscono Novel con Fontanot II. I mugugneri, asserragliati in difesa, tenta ora di difendere il vantaggio conseguito ma i padroni di casa, dopo una lunga sfilata in area avversaria pareggiavano con un magnifico gol di Acquavita.

approfondito di un malinteso della difesa biancoazzurra, portava in vantaggio la sua squadra. Nella ripresa gli azzurri Bonomo e Menin rimanevano negli spogliatoi sostituiti da Zorba e Imperatore II, mentre gli ospiti sostituiscono Novel con Fontanot II. I mugugneri, asserragliati in difesa, tenta ora di difendere il vantaggio conseguito ma i padroni di casa, dopo una lunga sfilata in area avversaria pareggiavano con un magnifico gol di Acquavita.

Sci usati

Acquistate da noi i vostri nuovi sci e valuteremo al massimo il vostro usato

TOMMASINI  
VIA MAZZINI 37-39



## CRONACHE DELLO SPORT

GRAN FINALE NEL PREMIO TOMASO PRIOLIO A MONTEBELLO

## Orgoglio in dirittura la spunta su Corale

I gentlemen hanno dato vita ad una corsa spettacolare, tirata via a gran ritmo e conclusasi con un arrivo dei più emozionanti. Il Premio Tomaso Prioglio non ha perduto deluso le aspettative, e se la qualità dei concorrenti si prestava alla bisogna, rimane da dire che i «puri», chiamati in causa si sono integrati bravamente in una competizione che ha finito con appagare compiutamente la platea.

Ha vinto Franco Fraccari, in sulky da Orgoglio, operando la mossa vincente al 400

conclusivi quando ha permesso a Chianti, che dal via aveva battagliato con insistenza al suo esterno, di scendere al seguito del capofila Camp David, per poi spostarsi immediatamente al largo dando battaglia già sull'ultima curva. Il timore di Fraccari era quello di rimanere chiuso al quale non si era fatto pregare per tirare via allegramente e che giocoforza in retta avrebbe perduto, come si è puntualmente avverato, lo smalto. Timore fondato, poiché nella

retta conclusiva, Camp David, pur sostenuto con energia, veniva raggiunto e battuto da Chianti (ottima la sua prova) sia da Corale finita a bomba all'esterno di tutti e classificata, dopo l'esame del fotofinish, seconda alle spalle di Orgoglio, il quale, il tratto conclusivo lo aveva percorso con spavalda sicurezza.

Quindi un vincitore meritevole, ben guidato fra l'altro, e una sorprendente seconda arrivata, quella Corale che Francesca Stengel ha comunque diretto in maniera esemplare. Abbiamo detto di Chianti che si è battuto coraggiosamente al largo, e di Camp David, che ha sopportato il peso di una corsa di testa senza respiro, rimane da aggiungere che anche Redoro, finito quinto a contatto, non ha sfigurato.

Ci sono state copie d'onore donate dalla famiglia Prioglio per tutti i vincitori del freddo pomeriggio.

Mario Germani

**Premio Areoglio** (m. 1600): 1. Attesa (F. Bongiovanni), 2. Abili di Noe, 3. Afros d'Ansa, 4. part. Tempo al km 1.25.2. Tot.: 17; 17, 39, 23 (532). **Premio Spriano** (m. 1600): 1. Bombolino (M. Pieve), 2. Sinforosa, 7. part. Tempo al km 1.24.7. Tot.: 20, 21 (98) 127. **Premio Torvajanka** (m. 2000): 1. Ibrasca (M. Belladonna), 2. Mispal, 3. Culla, 9. part. Tempo al km 1.24.3. Tot.: 45; 19, 19, 18 (150) 448. **Duplici** dall'accoppiata (1.a e 3.a corsa): 488.750 per 500 lire. **Premio Polare** (m. 1600): 1. Little (S. D'Angelo), 2. Covoletto, 7. part. Tempo al km 1.26.4. Tot.: 27, 29 (50) 178. **Premio Tomaso Prioglio** (m. 1600): 1. Orgoglio (F. Fraccari sr.), 2. Corale, 3. Chianti, 8. part. Tempo al km 1.23.6. Tot.: 15, 24, 17 (438) 162. **Premio Civitella** (m. 1600): 1. Charmuse (G. Bragallini), 2. Fanaka, 7. part. Tempo al km 1.24.8. Tot.: 51; 37, 35 (72) 191. **Premio Triveneto** (m. 1600): 1. Garvey (B. Noyard), 2. Eady, 3. Bakshish, 9. part. Tempo al km 1.24. Tot.: 18, 16, 15, 15 (47) 68. **Duplici** dall'accoppiata (5.a e 7.a corsa): 198.530 per 500 lire. **Premio Semida** (m. 1600): 1. Muro Torte (F. Prioglio), 2. Buchanan, 7. part. Tempo al km 1.24.1. Tot.: 40; piazzati rimborso (36) 91.

**Mentre nel gigante Inge-**mar è di gran lunga il migliore, nello speciale si è allungata infatti la lista dei possibili avversari soprattutto con l'arrivo dei sovietici in agguato agli ormai noti slavi e bulgari.

In pista ci sarà anche Pierino Gros, che ha deciso di puntare tutte le sue carte sullo speciale.

## EUROPEO MEDI

**Salvemini abdica: k.o. di Sibson**

LONDRA — Inghilterra amara per la boxe italiana. Dopo le sconfitte londinesi di Mattioli e Zanon, Matteo Salvemini ha dovuto cedere sorprendentemente la sua nuova fiammante cintura continentale dei medi ieri notte all'inglese Tony Sibson in seguito al k.o. subito al 247° della settima ripresa.

Salvemini già alla quarta ripresa è andato al tappeto su un gancio sinistro dello sfidante ed ha subito costantemente l'iniziativa assillante di Sibson, che attraverso un costante crescendo, alla settima ripresa ha stroncato l'avversario sommergendolo con una valanga di pugni che lo hanno messo irrimediabilmente fuori combattimento.

Il neocampione europeo dei medi, Tony Sibson, è nato a Leicester 22 anni fa, è campione del Commonwealth della categoria professionista dal '76, e prima di ieri aveva un record di 42 incontri, 33 vittorie, 3 sconfitte.

Le borse: 25 milioni per il campione uscente, 5 per lo sfidante.

## SLALOM SPECIALE

**Stenmark si presenta nella «3-Tre»**

**MADONNA DI CAMPILIO** — Madonna di Campiglio accoglie con la classica «3-tre» la Coppa del mondo maschile di sci alpino. Saltata per il maltempo il gigante di apertura in Val d'Isère, Stenmark e compagni apriranno oggi con un speciale lungo il «Canale Miramonte» la Coppa del mondo degli slalomisti.

Il più atteso alla prova è proprio lui, il svedese Stenmark che ha disertato le gare di apertura di stagione in Val Senales e a Livigno. Lo svedese ha così voluto tenere coperte tutte le sue carte aumentando lo spauracchio nelle file dei suoi numerosissimi avversari.

Mentre nel gigante Inge-  
mar è di gran lunga il migliore, nello speciale si è allungata infatti la lista dei possibili avversari soprattutto con l'arrivo dei sovietici in agguato agli ormai noti slavi e bulgari.

In pista ci sarà anche Pierino Gros, che ha deciso di puntare tutte le sue carte sullo speciale.

DOPO LA VITTORIA NEL DERBY LOMBARDI TRACCIA LE PROSPETTIVE-SALVEZZA

## Boccata d'ossigeno all'Hurlingham

Ci sono due campionati in A: quello dell'alta classifica, in cui giostrano le «elette», poi, dopo un baratro di sei punti, quello dei bassifondi, nel quale lottano con l'acqua alla gola otto squadre, sette nel margine di due soli punti. E pensare che due di queste, coinvolte ora nella drammatica palude, disputeranno addirittura i play-off per lo scudetto. Così capita in una partita storia per la squadra di McGregor.

Lombardi, pare che l'Hurlingham abbia cambiato volto, abbia cioè abbandonato la sua classica difesa a zona 2-3 per passare, e si può dire molto efficacemente, ad una 3-2-2. «Non è esattamente una 3-2, si tratta di una zona che parte così ma che è molto combinata, con interventi pressanti sull'uomo: una difesa che valorizza al massimo le caratteristiche difensive di Laurel e sfrutta sotto canestro, nel movimento migliore per noi possibile, i centimetri di Lawrence e Mina. E la difesa addottata con l'avvento di Lawrence, che ci ha consentito il colpaccio a

venire travolta senza attenuanti dai neroverdi di Lombardi riduci invece da un ciclo non proprio esaltante. «Non credo che il vero Tai Ginseng sia quello dell'altro giorno — dice Lombardi — calderalmente verso i «cugini» o preoccupato di smorzare entusiasmi eccessivi, sempre facili a sorgere attorno alla sua squadra — certamente si è trattato di una partita storia per la squadra di McGregor».

Lombardi, pare che l'Hurlingham abbia cambiato volto, abbia cioè abbandonato la sua classica difesa a zona 2-3 per passare, e si può dire molto efficacemente, ad una 3-2-2. «Non è esattamente una 3-2, si tratta di una zona che parte così ma che è molto combinata, con interventi pressanti sull'uomo: una difesa che valorizza al massimo le caratteristiche difensive di Laurel e sfrutta sotto canestro, nel movimento migliore per noi possibile, i centimetri di Lawrence e Mina. E la difesa addottata con l'avvento di Lawrence, che ci ha consentito il colpaccio a

Roma e quasi quello con lo Scavolini, oltre la vittoria nel derby. E un accorgimento tattico nuovo che ci consente anche svolgimenti più efficaci in protezione offensiva per gli stessi Mina e Lawrence».

«La forza dell'Hurlingham è il collettivo: una forza però che esalta le caratteristiche dei singoli, che permette a Mina e a Lawrence di crescere in progressione, l'acquisizione della sicurezza nei propri mezzi di Tonut, il «rinascere» di Baiguera...

«Baiguera è un punto fondamentale del nostro gioco. Angelo è sempre lento ad entrare in forma e quest'anno, mentre stava finendo di pagare il debito contratto nel ritardo di condizione, è stato interrotto dai problemi connessi con il servizio militare, come Scolini del resto. Il Ginseng ci ha offerto uno scampolo del Baiguera inteso come consueto nostro polo di sviluppo e di riferimento di tutta la manovra, un polo di cui fin qui abbiamo avvertito fin troppo la mancanza. La partita di ieri l'altro ci ha lasciato

confortanti indicazioni anche sotto questo aspetto».

Lawrence e Mina sembrano offrire ancora preoccupazioni sotto l'aspetto della gestione del loro «bonus falli». «David viene dall'ambiente dei collegi e manca ancora completamente di mentalità professionistica, pecca cioè ancora molto di ingenuità. Per questo, per utilizzarlo nel modo migliore, sono ancora costretto a tenerlo parecchio in panchina. Sperimento riesca ad assimilare in fretta le insidie in cui si incorre difendendo contro consumati professionisti, altrimenti sono guai. Carlos invece ha svolto una grande partita in chiave difensiva e spesso, come è accaduto ieri l'altro in almeno tre occasioni, viene colto in infrazioni molto discutibili...».

Lombardi non vuole dirlo ma è certo che, mentre bene ha fischietto l'udinese Gorla, è apparso spesso molto stonato Bollettini, gestendo in maniera molto allegra la regola dei tre secondi ed accennando in particolare con Mi-

na nell'analisi delle microscopie gli interventi difensivi. — Come si propone, dopo il derby, la strada dell'obiettivo salvezza?

«Ora siamo attesi in un ciclo che comprende tre trasferimenti (Rieti, Torino e poi Brescia) infamizzate dall'incontro casalingo con la Sinudine; quattro partite difficilissime, due delle quali sul terreno di avversarie dirette nella lotta per la sopravvivenza. Nostro obiettivo, in questa fase, è cogliere almeno due punti. Delle ultime sei partite poi, quattro infatti sono in casa (anche se due sono con Billy e Squibb) e, almeno in teoria, abbiamo un calendario che ci potrebbe aiutare».

Ritene che l'Hurlingham possa esprimersi in un assetto tattico ed in un contesto psicologico tali da poter realisticamente raggiungere l'obiettivo salvezza?

«Inutile nascondersi, tutti se ne saranno accorti, che l'Hurlingham non è una squadra molto forte. Però è una squadra certamente temibile. E può diventare anche forte, può essere in grado cioè di cogliere l'obiettivo, creando in se stessa un ambiente uno spirito, capaci di reggere le situazioni (senza abbattersi cioè, come è stato dopo Varese, senza esaltarsi, come oggi dopo il derby), creando una maturità tale da non vedere mostri e idoli dove ci sono solo uomini. In campo, una personalità subisce l'altra: spesso indipendentemente dal valore dei singoli, dalle capacità tecnico-tattiche. Su questo piano, quello di uno spirito mai arrendevole aprioristicamente, mai sottomesso, si può costruire qualcosa. Ed è comunque la base fondamentale per praticare quel nostro tipo di basket che, magari non spettacolare, abbiamo però già dimostrato possedere una sua efficacia. Maturando ancora su questi presupposti dunque, tutto è ancora da giocare».

Che parte ritiene abbia avuto il pubblico nella vittoria di ieri l'altro?

«È stato fondamentale. Ed inoltre ha dimostrato una grande maturità in una partita quale il derby, ricca di tensioni e di motivi di attrito. Per noi, devo sottolinearlo, è ormai sempre derby; nel senso che in ciascuna delle partite che ci rimangono da giocare a Chiabola ci giochiamo il campionato».

Piero Trebiciani

IL DESTINO SEMBRA ORMAI SEGNA TO PER I GORIZIANI

## Notte fonda al Tai Ginseng

**GORIZIA** — Il Tai Ginseng ha fatto tredici. Al totale, basket delle scorse, naturalmente. Facendosi travolgere dall'Hurlingham, la formazione isontina ha perso anche quelle poche, minime, speranze di salvezza che ancora le restavano. Ora (questo sembra il verdetto, spietato, ma dopo la umiliante disfatta di Trieste, ormai senza appelli) il Tai Ginseng è definitivamente condannato al suo destino di finalino di coda. A Chiabola la squadra non è mai esistita in campo, né in difesa né in attacco, è apparsa il fantasma della grintosa compagine che appena quattro giorni prima aveva bellamen-

te rivalessato con la Sinudine.

Contro l'Hurlingham non un briciolo di carattere, non una parvenza di assieme, un complesso slegato, moscio, che si è retto in piedi, si fa per dire, sugli individualismi. E nessuna attenuante da accampare. Ardessi, Premier, Valentinsig, ma anche gli americani, hanno «tradito» McGregor. Anche McGregor ha tradito la squadra, non ha saputo trasmettere niente, è apparso inerte, tardo e incapace non solo di inventare ma neanche di cercare soluzioni atte a rovesciare lo stato di sudditanza psicologica e agonistica che i suoi uomini, come agnelli votati al sacrificio, hanno accusato di fronte ai «leoni» che li sbranavano.

Nelle scorse stagioni, i punti «facili» con l'Hurlingham avevano significato per i goriziani poter lottare al vertice, essere addirittura promossi. Quest'anno il privilegio di mettere a frutto i punti del derby, è passato ai triestini, che, se non altro, il loro miraggio di salvezza lo conservano, lo portano avanti. Incontrare il Tai Ginseng sta diventando, per tutti, un trampolino che permette il rilancio. Anche Sales, con la sua Pintox dal motore ingrippato, sta aspettando con impazienza il momento di ricevere, proprio dagli isontini, la spinta che gli necessita.

McGregor, intanto, questo è un dato puramente statistico, è andato «in rosso» come condottiero della squadra da lui presa in mano tre anni fa. Le sconfitte hanno sopravanzato di numero le vittorie, anche esaltanti, di cui nessuno ha ormai ricordo. E il destino degli allenatori, dall'attesa alla polvere, un destino che riguarda McGregor, che ha costruito con le sue scelte e le sue non-scelte. Che ora si pagano, che la società, che a sua volta ha sbagliato, paga. Cancellata passato e presente, d'ora in avanti appare più che mai d'obbligo guardare al futuro. Futuro che si chiama A. 2. Senza drammi, che non servono.

R. M.



Nulla da fare ieri per Turel (né per Valentinsig) con Baiguera

## Leester rilancia la Stern

## La Tropic delle sorprese

**PORDENONE** — «Ormai con lui in squadra tutti sono più convinti delle loro effettive possibilità» dice Maset, l'allenatore in seconda della Stern. Sta parlando dell'americano Jim Leester. Anche nella difficile trasferta di Roma, con l'Eldorado, il colore si è rivelato l'asso nella manica della Stern.

«Nella trasferta capitolina — è sempre Maset che parla — si è rivelato la nostra carta vincente. Con 116 punti realizzati e i sedici rimbalzi catturati è stato determinante nell'esito del successo. I compagni guardano a lui come il punto di riferimento obbligato per ogni azione. A Roma si è reso protagonista di una partita eccezionale, improvvisandosi in alcuni occasioni anche playmaker».

A questo punto viene da chiedersi dove sarebbe la Stern in classifica se Leester fosse stato ingaggiato all'inizio della stagione. «Già, ma all'epoca — si dice alla Stern — Jim non era disponibile sul mercato, altrimenti lo avremmo acquistato». Dal perdere di continuo al vincere di continuo (a Roma la Stern, dopo quelli su Carrera e Superga, ha infilato il terzo successo consecutivo nel giro di appena otto giorni). Una metamorfosi, una netta inversione di tendenza che si spiegano proprio con l'innesto in squadra di Leester. I successi sono in gran parte legati al suo nome.

Contro l'Eldorado grande prestazione di Leester dunque, anche se sarebbe ingiusto far passare in secondo piano i meriti degli altri, che pure si sono espressi su ottimi livelli. «Tutti — dice sempre Maset — hanno recitato la loro parte nel migliore dei modi. A cominciare da Marella, che ha disputato un'eccezionale secondo tempo, sottolineato dalla segnatura di ben 12 punti. Ha rilevato i compiti e le responsabilità di Wilber, dimostrandosi all'altezza».

L'americano è stato costretto ad uscire, per essersi infortunato, nel finale del primo tempo. «All'istante abbiamo temuto trattarsi di qualcosa di molto serio. Dall'ospedale, dove è stato in un primo momento ricoverato, ci sono giunte però notizie rassicuranti, anche se ancora ignoriamo cosa abbia esattamente riportato al piede».

C. C.

Sono, insomma, tutte rose e fiori quelle che si devono offrire nel dopo-Chieti alla Tropic, senza però dimenticare che, insieme alle congratulazioni, vanno fatte mille riserve, da sciogliere o da confermare già sabato a Udine, nell'anticipo contro il terribile Latte Matese.

A. C.

**Settore subacqueo**  
Oggi alle ore 19.30, nella sede della Fips (piscina coperta) avrà luogo una riunione dei responsabili delle società interessate al settore subacqueo e alle attività collaterali. Verrà preso in esame il programma da svolgere nel 1981.

**Manifestazioni sportive**  
L'organizzazione di manifestazioni sportive nel 1981 è il tema di una riunione convocata per martedì 17 dicembre con inizio alle 19 nella sede del Coni provinciale in via del Teatro 2. I dirigenti delle società affiliate alla Fips e i direttori sportivi discuteranno del settore pesca di superficie, del settore subacqueo e del settore giovanile e promozionale.

**Attività marittima**  
L'attività marittima (porticelli, omaggi, concessioni, pontili) verrà presa in esame dai dirigenti delle società affiliate alla Fips durante un incontro in programma mercoledì 10 dicembre, con inizio alle 20, nella piscina coperta.

**Piscina coperta**  
La piscina comunale «Bianchi» è a disposizione delle società federate il martedì e il giovedì dalle ore 22 alle 23.

**Assistenza medica**  
La Federazione medico sportiva ha comunicato alla Fips che l'assistenza sanitaria alle gare può essere affidata anche al medico sociale della società organizzatrice; qualora la società o chi per essa richiedesse esplicitamente l'intervento di un medico della Fmsi, si dovranno applicare le tariffe in vigore.

**Visite mediche**  
La Fips ha invitato gli interessati a prenotare le visite mediche necessarie all'attività «sub» nel prossimo anno.

**Tesserò**  
Le società sono state invitate a controllare eventuali giacenze di tessere 1980 e di restituire, anche se annullate, alla sede provinciale della Fips.

P. B.

## Notiziario pescasportivo

**Settore subacqueo**  
Oggi alle ore 19.30, nella sede della Fips (piscina coperta) avrà luogo una riunione dei responsabili delle società interessate al settore subacqueo e alle attività collaterali. Verrà preso in esame il programma da svolgere nel 1981.

**Manifestazioni sportive**  
L'organizzazione di manifestazioni sportive nel 1981 è il tema di una riunione convocata per martedì 17 dicembre con inizio alle 19 nella sede del Coni provinciale in via del Teatro 2. I dirigenti delle società affiliate alla Fips e i direttori sportivi discuteranno del settore pesca di superficie, del settore subacqueo e del settore giovanile e promozionale.

**Attività marittima**  
L'attività marittima (porticelli, omaggi, concessioni, pontili) verrà presa in esame dai dirigenti delle società affiliate alla Fips durante un incontro in programma mercoledì 10 dicembre, con inizio alle 20, nella piscina coperta.

**Piscina coperta**  
La piscina comunale «Bianchi» è a disposizione delle società federate il martedì e il giovedì dalle ore 22 alle 23.

**Assistenza medica**  
La Federazione medico sportiva ha comunicato alla Fips che l'assistenza sanitaria alle gare può essere affidata anche al medico sociale della società organizzatrice; qualora la società o chi per essa richiedesse esplicitamente l'intervento di un medico della Fmsi, si dovranno applicare le tariffe in vigore.

**Visite mediche**  
La Fips ha invitato gli interessati a prenotare le visite mediche necessarie all'attività «sub» nel prossimo anno.

**Tesserò**  
Le società sono state invitate a controllare eventuali giacenze di tessere 1980 e di restituire, anche se annullate, alla sede provinciale della Fips.

P. B.

## Panorama della pallavolo

Il barese Pietro Florio è stato riconfermato alla guida della Federazione

Il barese Pietro Florio è stato riconfermato alla guida della Fipav, nel corso della assemblea federale che si è tenuta sabato e domenica a Roma: affermazione quasi scontata con 6091 voti su 6478. Ricordiamo inoltre che l'arbitro triestino Carlo Facchinetti è stato insignito nei giorni scorsi del premio «Molti Barsanti» riservato ai migliori fischiatori dell'ultimo biennio.

## A 1 maschile

Il derby della quinta giornata tra Panini ed Edilco, vinto dal sestetto di Sassuolo per 3-2, permette alla squadra di Adriano Guidetti di non perdere il contatto con il Robedikappa che senza fatica ha surclassato la Cassa di risparmio di Ravenna: in coda ancora alla ricerca della prima vittoria Cus Pisa ed Asti Riccadonna, ma mentre per i toscani il torneo di A 1 doveva essere puramente transitorio prima di scendere nella categoria inferiore, stupisce la posizione degli astigiani che prevedevano un ben altro campionato; da rilevare che il bulgaro Valchev è costretto a giocare con una maschera protettiva al viso per una tripla frattura.

## A 2 maschile

In un torneo monco per la presenza di undici formazioni, ancora al comando Petrarca, Marcolin e la rivelazione Steton mentre rimane a zero punti il Venturato Trevi-  
so che in settimana ha esaurito il tecnico carrarese Brignole, 6. Fiume Veneto, Isola 4. Bor, Redentore 2. Solaris, Montecchio 0.

## B maschile

Contro il modesto Redentore la Bor perde il suo quarto incontro in questo torneo e la situazione si fa difficile: certamente si fa sentire la temporanea assenza di Zadnik ed il forfait per malattia di Kodric e pertanto il sestetto si ritrova senza essenziali cambi.

Amaro torneo anche per il Solaris, nuovamente perdente per 3-0, anche se la formazione ha mostrato qualche segno di crescita, non è escluso che altri atleti si mettano a disposizione della società.

Risultati: Redentore-Bor 3-2; Mantova-Olimpia Bg 0-3; Legnano-S. Giorgio 3-2; V.B. Udine-Montecchio 3-2; Solaris-Fiume Veneto 0-3; Isola della Scala-Sa Verona 1-3.

Classifica: 3A, Olimpia 10; Mantova, S. Giorgio 8; Legnano, VBU 6; Fiume Veneto, Isola 4; Bor, Redentore 2; Solaris, Montecchio 0.

## B femminile

Si dismisce la Bor Inter Europa e permette all'Oma Zanovato di fare il suo gioco e di incassare i due punti, insperati alla vigilia; anche il Sokol Aurisina vince contro un debole Fratte conquistando una vittoria importante. Sempre a punteggio pieno il Cenate candidato alla vittoria finale.

Risultati: Mogliano-Barbisi Bs 1-3; Don Bosco Pd-Spinea 1-3; Bor, Isola 3; Sokol-Fratte 3-1; Cenate-Schio 3-0.

Classifica: Cenate 4; Bor, Barbisi, Don Bosco, Oma, Mogliano, Schio, Sokol, Spinea 2; Fratte 0.

## C 1 maschile

Il Cus Trieste Premier jeans si aggiudica al quinto set il derby con l'Inter 1904 che deve trovare ancora l'ammalgama necessaria per il C 1. Vincite anche il Volley Club che non ha avuto problemi nel battere decisamente il Volley Polesine; da rilevare però che gli ospiti hanno iniziato il loro set con tre pedine fondamentali, tragicamente perse in un incidente stradale.

Risultati: Carpinetum-AS Udine 3-2; Daina Mira-Mogliano 0-3; Rovigo Scelma 3-0; Volley Club-Volley

Polesine 3-0; Imm. Rosazzo-Castelfranco 1-3; Inter-Cus Trieste 2-3.

Classifica: Rovigo, Castelfranco 10; Mogliano, Carpinetum 8; AS Ud 6; Volley Club, Rosazzo, Scorz, Cus Trieste 4; Inter 2; Daina, Polesine 0.

## C 2 femminile

Risultati: Rivignano-Sloga 2-3; Breg-Vivil 3-2; Virtus-Fontanafredda 3-1; Julia-Kontovel 3-1; Celina-Intrepida 3-2; Cus Ts-Libertas Go 3-1.

Classifica: Sloga, Breg, Virtus, Julia, Celina, Cus Ts 2; Rivignano, Vivil, Fontanafredda, Kontovel, Intrepida, Libertas Go 0.

## Serie D

Maschile: La Talpa-Rozzoli 0-3; Cus Ts-Luciano 2-3; Lib. Commons-Il Modulo 0-3; Volley Club-Solaris 3-0; Juventus-Cervignano 3-1.

Classifica: Rozzoli, Luciano, Il Modulo, Volley Club, Juventus 2; La Talpa, Cus Ts, Lib. Commons, Solaris, Cervignano 0.

Femminile: Sloga-Julia 3-2; Inter-Luciano 1-3; Bor-Solaris 3-2; Volley Club-Olympic 3-0; Ausa Pav-Pieris 3-0.

Classifica: Julia, Luciano, Bor, Volley Club, Ausa Pav 2; Sloga, Inter, Solaris, Olympic, Pieris 0.

R. M.

COMMENTATO CON SCROPETTA IL MOMENTO DEI VERDEBLÙ

## Cividin alla prova Rovereto

Cividin sempre in auge. I verdeblù continuano a guardare la Forst dall'alto dei loro due punti di vantaggio. Per i triestini non è stato comunque un problema difendere il primato a Roma dove hanno sistemato per le feste il Tor di Quinto.

La Forst, intanto, sembra che riesca a tenere il passo della Cividin con una certa difficoltà. I birral, privi di Filiri, hanno, infatti, sudato più del previsto per costringere alla resa il Volksbank, formazione che dovrà fare i salti mortali per non retrocedere.

Con uno dei gioielli della squadra di Lo Duca, l'ala della nazionale Furio Scropetta abbiamo commentato questo ultimo turno di campionato. «A Roma — ha esordito il giocatore — abbiamo vinto alla grande giocando al risparmio. Gli ordini di Lo Duca erano infatti di non sprecare troppe energie».

«Non le sembra, Scropetta, che la Forst cominci a balbettare...»

«In effetti il fatto che gli altoatesini abbiano faticato molto a battere il Volksbank mi sorprende non poco. Evidentemente la Forst denuncia gli stessi scompensi

della scorsa stagione che vanno individuati nella scarsa continuità nel rendimento del collettivo e in una certa fragilità psicologica».

— La Cividin continua a

PALLAMANO SERIE B

**Conavi 27**

**Torello Sport 15**

CONAVI: Tossi (Leghissa), Bartoletto 2, Nait, Kastler 8, Klobas 1, Polese 8, Cauter, Voltolina, Barlett 6, Stocovaz, Zattì.

**TORELLO SPORT CHIETI:** Del Vecchio, Facchini 7, Bersani 2, Martini, Seta 1, Viola 2, Torello 2, Iessi 1, Palermo, Cionmo.

**ARBITRI:** Fanti di Bologna e Cavalletti di Ferrara.

La Conavi ha domato con estrema facilità il Torello Sport, infliggendo così il quarto successo consecutivo. L'incontro ha avuto staccato solamente nei primi venti minuti di gioco.

## I risultati

Merano-Foschi 25-13; Eval-Prato 15-10; Imola-Bonollo 26-27; Pescara-Milland 20-17.

Classifica: Eval e Merano punti 10; Conavi 8; Prato 7; Milland 5; Pescara 4; Foschi, Bonollo e Torello 3; Imola 0.

miere successi e Lo Duca si ostina a predicare l'umiltà. E d'accordo con la politica del suo allenatore?

«Certamente. Il campionato è ancora lungo per cui anche noi possiamo benissimo incappare in una giornata sfortunata. Non bisogna dimenticare che la nostra panchina è molto corta».

«Dopo il debutto campionato della scorsa stagione, lei è tornato ad esprimersi a livelli ottimali. Come spiega questo fatto?»

«L'anno scorso il mio rendimento era fortemente condizionato da alcuni problemi personali che mi hanno portato all'esaurimento nervoso. Quest'anno sono più rilassato, più tranquillo, ecco tutto».

«Diamo uno sguardo alla prossima domenica. Domenica riceverete la visita del Rovereto...»

«Per noi la partita con i roveretani costituisce un serio banco di prova. Proprio dall'incontro di domenica potremo avere la conferma se siamo veramente la grande squadra che tutti dicono. Gli altoatesini sono più deboli della scorsa stagione ma la battaglia sarà dura lo stesso».

Maurizio Cattaruzza

## Una coppia europea









DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

LA VISITA UFFICIALE DI QUATTRO GIORNI DEL LEADER SOVIETICO

Con proteste e tafferugli l'India accoglie Breznev

Dopo la malattia dei mesi scorsi l'ospite è apparso molto teso e affaticato

NUOVA DELHI — Il Presidente sovietico Leonid Breznev è giunto a Nuova Delhi, accompagnato dal ministro degli Esteri Gromiko, per una visita ufficiale di quattro giorni. Si tratta della prima uscita del leader sovietico fuori dal mondo comunista dopo la sua grave malattia e dopo l'intervento dell'armata rossa in Afghanistan.

Secondo gli osservatori, non si può certo, almeno finora, parlare di successo.

Fin dal suo arrivo all'aeroporto della capitale dell'India, tutti i presenti hanno potuto notare come il capo sovietico avesse il viso tirato e si muovesse con difficoltà. Le cerimonie ufficiali sono state abbreviate al massimo.

Ad accoglierlo erano il presidente indiano Sanjiva Reddy e il primo ministro Indira Gandhi.

Una violenta manifestazione si stava svolgendo nello stesso momento nel centro della capitale attorno alla centralissima Connaught place dove esuli afgani e membri dell'opposizione politica indiana hanno dato alle fiamme un ritratto di Breznev e la bandiera sovietica per protesta contro l'intervento sovietico in Afghanistan. Tre persone sono rimaste ferite e una novantina venivano arrestate, mentre la polizia ammoniva i 30 mila afgani abitanti a Nuova Delhi di non lasciare le loro case in questi giorni pena la deportazione.

Questa prima dimostrazione ha costretto il corteo presidenziale, proveniente dall'aeroporto, a cambiare itinerario per evitare i dimostranti. Non solo, ma è stata sorpresa anche l'unica applicazione in pubblico del leader sovietico nei quattro giorni di permanenza in India. La manifestazione popolare in onore di Breznev che doveva aver luogo oggi davanti al Forte Rosso è stata sostituita con una riunione ristretta all'interno del palazzo dei congressi della capitale indiana.

Nel pomeriggio una nuova dimostrazione è scoppiata davanti all'ambasciata sovietica. Migliaia di manifestanti hanno scandito slogan antisovietici e hanno chiesto, in una lettera aperta a Breznev, il ritiro dell'armata rossa dall'Afghanistan. Numerosissimi a questa dimostrazione hanno partecipato i deputati del partito Janata di opposizione che hanno messo in risalto l'imbarazzo creato dall'invasione sovietica dell'Afghanistan alla maggioranza della popolazione indiana.

In serata, durante un banchetto in onore del leader sovietico e del ministro degli Esteri Gromiko, anche il Presidente indiano Reddy ha ribadito l'ostilità indiana ad ogni intervento straniero nella regione e ha espresso il timore che l'accesa lotta per la pace militare delle grandi potenze nell'Oceano Indiano finisca per spingere i Paesi della regione al ricorso all'arma nucleare.

Parlando nel corso del banchetto in suo onore, Breznev ha detto che ha accusato l'Occidente di puntare alla superiorità militare. «Influenti esponenti vogliono la corsa alle armi anziché mantenere la parità — ha sostenuto Breznev — essi puntano le loro carte sul diktat e sul ricatto anziché sul dialogo».



New Delhi — Al suo arrivo in India, Leonid Breznev è stato accolto con un mazzo di fiori offertogli da una ragazza (Telefoto Upi)

INDIRA GANDHI  
«Il problema dell'Afghanistan molto lontano da soluzioni»

PARIGI — «Ciò che conta non è quello che noi chiediamo, ma la situazione in Afghanistan è ciò che i sovietici considerano il loro interesse. Sono sempre stata contraria a intraprendere le cose che non hanno alcuna possibilità di riuscita e purtroppo, per il momento, le probabilità di una soluzione del problema afgano sono minime».

Lo ha dichiarato il primo ministro indiano Indira Gandhi in un'intervista pubblicata dal quotidiano parigino «Le Figaro» in concomitanza con la visita a New Delhi del leader sovietico Leonid Breznev.

Dopo aver definito «una pura coincidenza» il fatto che la data della visita di Breznev fosse stata annunciata subito dopo il risultato delle elezioni americane, la Gandhi ha dichiarato che l'India non intende chiedere all'Unione Sovietica ulteriori forniture di petrolio. Quanto al patto di sicurezza collettiva asiatico proposto dai sovietici, il primo ministro ha ribadito la sua intenzione di non firmarlo in quanto, ha detto, «questo genere di trattato genera inevitabilmente una reazione e contribuisce in questo modo ad aggravare le tensioni e ad aumentare le diffidenze».

RICONFERMATO A PRESIDENTE

Eanes: ha vinto il compromesso

LISBONA — «La mia vittoria è la vittoria della democrazia» ha detto il presidente rieletto Ramalho Eanes in una dichiarazione fatta alla televisione. Il capo dello stato ha aggiunto che il risultato è la conferma che i portoghesi sanno «scegliere serenamente».

Ramalho Eanes ha ribadito che il suo è un compromesso con tutti gli elettori espresso chiaramente nel suo programma elettorale, e ha riconfermato che l'unico intendimento elettorale e l'unico appoggio esplicito lo ha accettato soltanto dai partiti e gruppi dell'area socialista e socialdemocratica. «Ribadisco anche che il governo avrà tutte le garanzie perché possa tranquillamente svolgere la propria azione».

Il presidente rieletto ha aggiunto che il suo ruolo sarà quello di mediazione e di garanzia delle libertà democratiche. «Preterendo — ha concluso — serenità, tolleranza e rispetto perché, come ho sempre sostenuto, il Portogallo sia di tutti i portoghesi e ci siano soltanto portoghesi di prima categoria».

Il governo portoghese presenterà le sue dimissioni al presidente. Si tratta di una decisione scontata e già prevista.

stato, qualunque fosse stato il capo dello stato eletto.

I principali candidati a succedere a Francisco Sa Carneiro sono l'attuale ministro degli Interni Eurico De Melo e il presidente del governo regionale delle Azzorre, Joao Mota Amaral.

Quello ottenuto dal presidente Antonio Ramalho Eanes è, in primo luogo, un grande successo personale. Su questa annotazione concordano tutti i giornali portoghesi, molti dei quali sono usciti in edizioni straordinarie.

Ringraziamo sentitamente per l'interessamento e per l'alta opera professionale prestata il prof. dott. TAGLIAFERRO, il prof. dott. CLAUDIO BEVILACQUA, gli amici e medici curanti dott. ZUMIN, dott. MARCOVICH e il dott. MUSTACCHI, coadiuvati dal personale della Casa di cura IGEA distintosi per gentilezza e competenza professionale.

I funerali avranno luogo mercoledì 10 dicembre alle ore 10.45 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Per onorare la memoria del defunto e nella certezza di fargli cosa gradita si raccomanda non fiori ma opere di bene.

Trieste, 9 dicembre 1980

Uniti nell'immenso dolore partecipano: NERINA e TULLIO BORDATO

Trieste, 9 dicembre 1980

Partecipano al lutto gli amici: ESTELLA e GIUSEPPE VINCIQUERRA

Trieste, 9 dicembre 1980

Partecipano al lutto famiglie: SERIN, ESPOSITO, CIMADORI, CERNOGORAZ

Trieste, 9 dicembre 1980

Partecipano al lutto famiglie: MOROSI con TIZIANA, RIOSA, SCHWAGER

Trieste, 9 dicembre 1980

I Dirigenti e Colleghi dell'Ufficio provinciale motorizzazione civile Trieste partecipano al lutto della famiglia per l'improvvisa scomparsa di

Ermengildo Visintin

Trieste, 9 dicembre 1980

Il giorno 7 dicembre è mancato all'affetto dei suoi cari

Rodolfo Fissi

Ne danno il triste annuncio il figlio RODOLFO unitamente ai parenti tutti.

I funerali seguiranno domani mercoledì 10 corr. alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 dicembre 1980

Narciso Posar

Ne danno il doloroso annuncio la moglie SANTINA, il figlio DINO, la nuora LAURA, i cari nipoti MARINA e MAURO, amici e conoscenti.

I funerali seguiranno mercoledì 10 dicembre alle ore 9 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste - Adelaide, 9 dicembre 1980

Servolo Potleca

Ne danno il doloroso annuncio i figli GUIDO, PIERO, GIUSEPPE, MARIA, il genero, le nuore, i nipoti, la cognata, il cognato unitamente ai parenti tutti.

I funerali avranno luogo mercoledì 10 corr. alle ore 10.15 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 dicembre 1980

Il giorno 7 dicembre è mancato all'affetto dei suoi cari

Luciano Destradi

BAR ALEX e tutti gli amici.

Trieste, 9 dicembre 1980

Raffaello Groppazzi (Felo)

le figlie, il genero e il nipote Lo ricordano con immutato affetto.

Trieste, 9 dicembre 1980

II ANNIVERSARIO

Enrico Maiole

Sel sempre vivo e presente nei nostri cuori.

I tuoi cari

Trieste, 9 dicembre 1980

Maria Gombac

Profondamente addolorato lo annuncia il fratello RODOLFO.

I funerali seguiranno domani 10 corr. alle ore 11 dall'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 dicembre 1980

Stefania Danieli

Ne danno il triste annuncio i familiari ed i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi 9 corr. alle ore 12.15 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 dicembre 1980

Il mio MARIO non è più. La moglie ELDA annuncia con immenso dolore la prematura scomparsa di

Mario Persi

lasciando nell'immane tragedia il fratello ROMANO con la moglie ENRICA, i cognati MARIA ed ELVINO TERZON, i nipoti MASSIMO, DONATELLA, BRUNO, ANNA MARIA, NELLITA, LORENZO e i cari NIDIA e LINO SANGALLI.

Ringraziamo sentitamente per l'interessamento e per l'alta opera professionale prestata il prof. dott. TAGLIAFERRO, il prof. dott. CLAUDIO BEVILACQUA, gli amici e medici curanti dott. ZUMIN, dott. MARCOVICH e il dott. MUSTACCHI, coadiuvati dal personale della Casa di cura IGEA distinti per gentilezza e competenza professionale.

I funerali avranno luogo mercoledì 10 dicembre alle ore 10.45 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Per onorare la memoria del defunto e nella certezza di fargli cosa gradita si raccomanda non fiori ma opere di bene.

Trieste, 9 dicembre 1980

Uniti nell'immenso dolore partecipano: NERINA e TULLIO BORDATO

Trieste, 9 dicembre 1980

Partecipano al lutto gli amici: ESTELLA e GIUSEPPE VINCIQUERRA

Trieste, 9 dicembre 1980

Partecipano al lutto famiglie: MOROSI con TIZIANA, RIOSA, SCHWAGER

Trieste, 9 dicembre 1980

I Dirigenti e Colleghi dell'Ufficio provinciale motorizzazione civile Trieste partecipano al lutto della famiglia per l'improvvisa scomparsa di

Ermengildo Visintin

Trieste, 9 dicembre 1980

Il giorno 7 dicembre è mancato all'affetto dei suoi cari

Rodolfo Fissi

Ne danno il triste annuncio il figlio RODOLFO unitamente ai parenti tutti.

I funerali seguiranno domani mercoledì 10 corr. alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 dicembre 1980

Narciso Posar

Ne danno il doloroso annuncio la moglie SANTINA, il figlio DINO, la nuora LAURA, i cari nipoti MARINA e MAURO, amici e conoscenti.

I funerali seguiranno mercoledì 10 dicembre alle ore 9 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste - Adelaide, 9 dicembre 1980

Servolo Potleca

Ne danno il doloroso annuncio i figli GUIDO, PIERO, GIUSEPPE, MARIA, il genero, le nuore, i nipoti, la cognata, il cognato unitamente ai parenti tutti.

I funerali avranno luogo mercoledì 10 corr. alle ore 10.15 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 dicembre 1980

Il giorno 7 dicembre è mancato all'affetto dei suoi cari

Luciano Destradi

BAR ALEX e tutti gli amici.

Trieste, 9 dicembre 1980

Raffaello Groppazzi (Felo)

le figlie, il genero e il nipote Lo ricordano con immutato affetto.

Trieste, 9 dicembre 1980

II ANNIVERSARIO

Enrico Maiole

Sel sempre vivo e presente nei nostri cuori.

I tuoi cari

Trieste, 9 dicembre 1980

Maria Gombac

Profondamente addolorato lo annuncia il fratello RODOLFO.

I funerali seguiranno domani 10 corr. alle ore 11 dall'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 dicembre 1980

Stefania Danieli

Ne danno il triste annuncio i familiari ed i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi 9 corr. alle ore 12.15 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 dicembre 1980

Il giorno 8 dicembre ha cessato di vivere il

CAV. DOTT. Bruno Sicheri Vice Direttore RAS a r.

Con profondo dolore ne dà l'annuncio la moglie unitamente alle sorelle, ai nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 10 corr. alle ore 9.15 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 dicembre 1980

Ricorderanno sempre con immenso affetto io zio

Bruno

i nipoti: PIA e DARIO MARINONI con la figlia TULLIA

Trieste, 9 dicembre 1980

Partecipano al dolore di MARIUCCIA per la scomparsa del caro

Bruno

i nipoti GIULIO e RINO con NICOLETTA, ANNA ed ENZO

Ferrara, 9 dicembre 1980

AURELIA, DINO e NICOLETTA sono vicini a MARIUCCIA.

Trieste, 9 dicembre 1980

Partecipa al lutto: FIORETTA DESIMON

Trieste, 9 dicembre 1980

PAOLA e TULLIO HILLENBRAND partecipano commossi al dolore della famiglia per la scomparsa del caro amico

Bruno

Trieste, 9 dicembre 1980

È mancato all'affetto dei suoi cari

Silvano Piretti

Lo annunciano con dolore la mamma STEFANIA, la moglie GIANNINA, l'adorata figlia ELENA, i cognati NINO, CISO e VIRGILIO con le rispettive mogli, i nipoti e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo domani, mercoledì, alle ore 11.45 partendo dalla Cappella di via della Pietà direttamente per S. Barbara (posto di blocco).

Muggia, 9 dicembre 1980

La compagnia folcloristica muggesana «ONGIA» e i membri del coro partecipano al dolore della famiglia per la prematura scomparsa di

Silvano

Muggia, 9 dicembre 1980

Ricordano con affetto il caro amico

Silvano

— FRANCO, LISA — FABIO, LUCILLA — MARINO, DORINA — CARLO, MARIA — RINO, MARCELLA — CLAUDIO, IRENE — IDELIO, DIANA

Muggia, 9 dicembre 1980

Partecipano famiglie: VEGLIA, RONDI, FABIANI

Muggia, 9 dicembre 1980

Si associano al lutto della cara ELENA i compagni della II classe E. N. SAURO

Muggia, 9 dicembre 1980

Il giorno 8 dicembre è mancato improvvisamente all'affetto dei suoi cari

Giovanna Turk in Pecar

Con profondo dolore ne danno l'annuncio il marito CARLO, i figli BORIS e DUSAN, le nuore, gli adorati nipotini, il fratello, le sorelle e parenti tutti.

I funerali seguiranno mercoledì 10 corr. alle ore 12 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 9 dicembre 1980

Si associano al lutto le famiglie: GUSTINI — NORIO — PILATI

Trieste, 9 dicembre 1980

Il comandante, gli ufficiali e i sottufficiali del 140 Artiglieria «Murge» partecipano al dolore dei familiari per la scomparsa del

MAR. MAGG. CAUTANTE. CAV. Michele Persichella

Trieste, 9 dicembre 1980

Avviso importante

le necrologie

si ricevono tutti i giorni feriali esclusivamente presso gli sportelli Publikompass di Galleria Tergeste 11, e di via Luigi Einaudi 3/B

dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 19

IL PICCOLO

FERRUCCIO BORIO  
Direttore responsabile

Edito dalla casa editrice Triestina s.p.a. - Via S. Felice 8

GRUPPO EDITORIALE TRIESTINA

Angelo Rizzoli  
PRESIDENTE

Bruno Tassan Din  
DIRETTORE GENERALE

DIRETTORE DIVISIONE QUOTIDIANI  
Lorenzo Jorio

DIRETTORE DIVISIONE PUBBLICITÀ  
Napoleone Jesurum

«Il Piccolo» è iscritto alla F.I.R. - Federazione Italiana Editori Giornali

La tiratura è controllata dall'A.N.S. - Accertamenti Diffusione Stampa

I DEMOCRISTIANI PRENDONO LE DISTANZE DAGLI ESTREMISTI DI DESTRA

Salvador: anche la Giunta si spacca e si sta preparando la guerra civile

SAN SALVADOR — El Salvador, insanguinato da una lotta politica intestina che ha causato la morte di almeno novemila persone quest'anno, sta vivendo una decisiva crisi politica, in cui le forze che attualmente controllano il potere cercano una nuova definizione dei loro rapporti.

In una giornata politica convulsa, la Democrazia cristiana ha chiesto l'allontanamento degli uomini dell'estrema destra dal governo, minacciando di partire alla sua propria ritirata, ma senza fissare scadenze o dare nomi. Inoltre un consistente gruppo di ufficiali, a quanto sembra, trento su seicento, hanno «dimesso» il colonnello Adolfo Majano, leader degli ufficiali progressisti, dalla giunta di governo. Majano ha disonoreato il pronunciamento.

Queste tensioni sono evidentemente la conseguenza di dure critiche a livello internazionale seguita all'assassinio, il 2 dicembre scorso, di quattro religiosi nordamericani e alla conseguente decisione del governo di Washington di interrompere gli aiuti economici e militari alla giunta finché non saranno chiarite le circostanze della morte delle religiose.

Un'opposta commissione, guidata dall'ex ambasciatore americano a San Salvador William Bowdler e comprendente l'ex sottosegretario di stato repubblicano William

Rogers, si sta incontrando con i leaders del governo e delle forze armate per stilare un rapporto al Presidente Carter.

Dopo gli ultimi fatti di sangue (l'uccisione dei leader del Fronte democratico rivoluzionario e delle religiose) la Democrazia cristiana intende apparentemente cogliere l'occasione per tentare una prova di forza contro gli uomini più compromessi del regime. Ma la destra, a quanto si ritiene, ha cercato di rifarsi sul col. Majano, con una «destituzione» che testimonia in ogni caso l'esistenza di una profonda divisione nel gradito intermediario delle forze armate.

La situazione è sfociata l'altra sera in una serie di voci che davano come ormai già costituita una nuova giunta di tre membri, in rimpiazzo a quella attuale di governo. Queste voci sono state smentite dal ministro della difesa col. Guillermo Garcia, appartenente alla linea dura, il quale ha affermato che «nulla è cambiato per il momento» e che il col. Majano è sempre membro della giunta.

La crisi politica, tuttavia, è solo rimandata, secondo autorevoli osservatori. «El Salvador — ha detto Napoleon Duarte, leader della Dc salvadoregna e membro della giunta — sta vivendo un momento determinante». Vanno probabilmente interpretati in questa ottica gli avvenimenti che appaiono come tentativi di

guadagnare spazio prima di un negoziato decisivo, che potrebbe mutare la composizione del governo mettendo in chiaro nuovi equilibri interni.

Tuttavia questo è solo relativo a problemi interni alla stessa giunta di governo, in cui «moderati» e «duri» cercano di consolidare le proprie posizioni.

Nel Paese continuano senza respiro infatti una lotta aperta tra forze di repressione e guerriglia il cui esito è ogni giorno più incerto. Nonostante la durissima repressione infatti, la sinistra armata non ha apparentemente ceduto le proprie posizioni e si parla qui apertamente di nuovi arrivi di ingenti quantità di armi e munizioni per la guerriglia che intenderebbe dare, ad una scadenza non lontana, l'inizio alla battaglia decisiva che, si dice, sarà «lunga e molto sanguinosa».

Inflitti 10 anni a Robin Hood 1980

WINNIPEG — Al Robin Hood 1980 il giudice di Winnipeg (Canada) non ha usato la minima indulgenza, condannando a dieci anni di carcere.

Spencer Mackenzie, 21 anni, aveva confessato sei rapine ad altrettante banche sostenendo di aver distribuito il danaro a poveri e bisognosi.

«Come Robin Hood — ha affermato il difensore — vole-

va semplicemente regalare i proventi delle rapine, migliaia e migliaia di dollari».

Il giudice ha detto di biasimare la condotta del giovane, che non riuscivano a pagare l'affitto. L'accusa ha in parte confermato.

Dei 20.000 dollari canadesi rubati complessivamente da Mackenzie, 12.000 furono effettivamente distribuiti ad altri.

Il figlio di Breznev forse presto ministro

MOSCA — Yuri Breznev, figlio dell'attuale leader del Cremlino, potrebbe presto diventare ministro del commercio estero dell'Urss. E quanto si è appreso da fonti sovietiche non ufficiali, che danno l'attuale titolare di quel dicastero, Nikolai Patolichev, per seriamente malato.

Quarantacinque anni, unico figlio maschio di Leonid Breznev, Yuri è attualmente primo viceministro del commercio estero e per ragioni di lavoro viaggia spesso fuori dell'Urss.

Patolichev ha 72 anni e da ben 22 anni è alla guida del ministero del commercio estero. A quanto si sa, proprio per le sue precarie condizioni di salute Patolichev non sarà presente domani ad una riunione a Parigi della commissione economica franco-sovietica. La sua malattia avrebbe fatto sì che l'altro figlio rinviere la firma di un importante protocollo di accordo economico tra l'Urss e Finlandia.

va semplicemente regalare i proventi delle rapine, migliaia e migliaia di dollari».

Il giudice ha detto di biasimare la condotta del giovane, che non riuscivano a pagare l'affitto. L'accusa ha in parte confermato.

Dei 20.000 dollari canadesi rubati complessivamente da Mackenzie, 12.000 furono effettivamente distribuiti ad altri.

Il figlio di Breznev forse presto ministro

MOSCA — Yuri Breznev, figlio dell'attuale leader del Cremlino, potrebbe presto diventare ministro del commercio estero dell'Urss. E quanto si è appreso da fonti sovietiche non ufficiali, che danno l'attuale titolare di quel dicastero, Nikolai Patolichev, per seriamente malato.

Quarantacinque anni, unico figlio maschio di Leonid Breznev, Yuri è attualmente primo viceministro del commercio estero e per ragioni di lavoro viaggia spesso fuori dell'Urss.

Patolichev ha 72 anni e da ben 22 anni è alla guida del ministero del commercio estero. A quanto si sa, proprio per le sue precarie condizioni di salute Patolichev non sarà presente domani ad una riunione a Parigi della commissione economica franco-sovietica. La sua malattia avrebbe fatto sì che l'altro figlio rinviere la firma di un importante protocollo di accordo economico tra l'Urss e Finlandia.

Il giorno 8 dicembre è mancato all'affetto dei suoi cari

Il giorno 8 dicembre è mancato all'affetto dei suoi cari

Il giorno 8 dicembre è mancato all'affetto dei suoi cari

Il giorno 8 dicembre è mancato all'affetto dei suoi cari



Continuaz. dalla 16.a pagina

**AFFARONE** vendesi appartamento affittato zona Rossetti spazioso 3 stanze cucina bagno wc separato casa epoca signorile valore 45.000.000, tel. 88858. 5027 S

**AGENZIA CASA MIA** vende Valmura appartamenti seminuovi panoramici posto macchina varie misure, tel. 68858-794286. 5027 S

**AGENZIA CASA MIA** vende tranquillo 2 stanze stanza cucina bagno lussuoso rinnovato 36.000.000, tel. 68858-794286. 5027 S

**AGENZIA CASA MIA** vende appartamenti lussuosi anche seminuovi varie misure zona Perugina, tel. 68858-794286. 5027 S

**APPARTAMENTI** zona S. Giacomo camera cameretta cucina liberi vendonsi. Altro camera soggiorno cucinino via Revoltella vendesi tel. 730990. T.A. 1338 S

**APPARTAMENTO** libero 2 camere cameretta cucina bagno vendi tel. 631793. 14524 S

**APPARTAMENTO** occupato Rossetti 4 camere cucina doppi servizi quarto piano vendi tel. 631793. 14524 S

**APPARTAMENTO** libero 2 camere cucina privato vende facillazioni visitare ore 15.30-16.30 Parini 10 quinto piano. 4964 S

**BONZANINI** vende S. Giacomo appartamento palazzo decoroso V piano camera cameretta cucina bagno tel. 631792. 14520 S

**BONZANINI** vende Strada Roszoli appartamento occupato palazzo recente due camere cameretta soggiorno cucinino 1 piano riscaldamento tel. 631792. 14520 S

**BONZANINI** vende Diaz appartamento palazzo signorile due camere salone cucina doppi servizi ascensore riscaldamento tel. 631792. 14520 S

**BONZANINI** vende Revoltella casa epoca appartamento due camere camerino soggiorno cucina bagno wc separato ottime condizioni IV piano tel. 631792. 14520 S

**BONZANINI** vende Besenghi palazzina recente appartamento ultimo piano due camere salone cucina doppi servizi terrazza posto macchina coperto riscaldamento autonomo rifinito accuratamente tel. 631792. 14520 S

**BOSCHETTO** Immobiliare vende San Giovanni mq 90 appartamento recente 63.000.000, 55491. 14512 S

**BOSCHETTO** Immobiliare vende via Matteotti mq 120 tutte comodità 85.000.000, 55491. 14512 S

**BOSCHETTO** Immobiliare vende casetta occupata via Marco Polo 23.000.000 appartamenti occupati via Crispi 17.000.000, via Diamanti 32.000.000, via Gattari 35.000.000, via Tiepolo 43.000.000, 55491. 14512 S

**BOSCHETTO** Immobiliare vende villa, due appartamenti mq 200 ciascuno garage mq 180, terreno mq 4700, costruzione al grezzo 200 milioni, 55491. 14512 S

**CERCO** appartamento due stanze servizi qualsiasi zona prezzo contenuto tel. 528603. 1212 S

**CERCO** appartamenti anche da ristrutturare casette magazzini definizione immediata tel. 828729. 1212 S

**COMPERO** subito appartamento libero possibilmente con posto macchina, indifferente se centrale o periferico. Telefonare ore serali 569322. 1212 S

**COMPRO** privatamente appartamento casa con giardino villa terreno telefonare 228390. 14499 S

**EUROPA IMMOBILIARE COMMERCIALE VISTA MARE** 2 stanze stanza cucina biservizi grande poggolo riscaldamento centrale giardino condominiale. Vendi libero. VIA CRISPI 3 TEL. 755672. 14499 S

**EUROPA IMMOBILIARE GHIRLANDAIO** bellissimo 3 stanze salone cucina 2 bagni 2 ampi poggoli rifiniture extra piano alto recente costruzione vendesi libero. VIA CRISPI 3 TEL. 755672. 14499 S

**EUROPA IMMOBILIARE PICCARDI BASSA** affarone vendesi occupati appartamenti 80 mq 2 stanze stanza cucina wc con possibilità bagno. In ammezzato 11.000.000 in III piano 12.500.000 possibilità mutuo già concesso VIA CRISPI 3 TEL. 755672. 14499 S

**GEOM. SBISA** Carso villa da amatore come nuova terreno 4500 mq. 200.000.000 tel. 942494. 4975 S

**GEOM. SBISA** zona Sistiana Visogliano villa due piani 350 mq più cantine terreno intorno 1200 mq 170.000.000 tel. 942494. 4975 S

**GEOM. SBISA** Muggia vista dominante Golfo villa nuova bifamiliare 350 mq più scantinato terreno 280.000.000 tel. 942494. 4975 S

**DONATE SANGUE SALVERTE UNA VITA**

**COPIATRICI D'OCCASIONE**

Modelli su carta COMUNE e su carta ELETTROSTATICA

**PREZZI IMBATTIBILI**

TELEF. 64212



Nei supermercati Standa, per la tavola più festosa dell'anno, scegliete tanto e comprate il meglio.

**TORTELLINI DI CARNE "B.M.C."** 1 chilo **1895**

**NIDI ALL'UOVO "FEDERICI"** gr. 500 **610**

**CAPITONE MARINATO** gr. 250 **3595**

**SALMONE AFFUMICATO** pezz. 800/900 gr.-l'etto **1695**

**PATE' FRANCESE "LUISSER"** gr. 160 **1995**

Questi prezzi sono validi nel Nord e nel Centro Italia, in Campania, Abruzzi, Molise, Puglia e Sardegna.

**ANANAS** Costa d'Avorio - al Kg. **990**

**MANDARANCI** prima scelta - al Kg. **890**

**POMODORI** per insalata - al Kg. **860**

**PANETTONE "CAMPO DEL RE"** gr. 900 **2680**

**PANDORO** in astuccio - gr. 680 **1990**

**PANDORO DI VERONA** gr. 908 **3440**

**PANFORTE "FIORE"** gr. 454 **2300**

**PARMIGIANO REGGIANO** pezzatura gr. 400/500 - l'etto **795**

**EMMENTAL SVIZZERO** pezzatura gr. 400/500 - l'etto **458**

**CAMEMBERT DE NORMANDIE** formaggio gr. 250 **1080**

**FRUTTA SECCA** assortita - 1 chilo **2100**

**DATTERI** gr. 225 **990**

**BAROLO 1970 "CALISSANO"** cl. 72 **2780**

**PINOT GRIGIO** friulano D.O.C. cl. 72 **1480**

**CYNAR** bott. cl. 70 **2890**

**CHAMPAGNE BRUT "BESSERAT"** cl. 75 **8850**

**WHISKY "VAT 69"** bott. cl. 75 **5580**

**BRANDY "FUNDADOR"** cl. 75 **4890**

**ZAMPONE ESPRESSO "VISMARA"** l'etto **599**

**SAO CAFÈ** gr. 200 **1370**

**STANDA\***

Il supermercato dei prezzi bassi. Sempre.

\* è una società del gruppo **MONTEDISON**

**GEOM. SBISA** Muggia Lazzeretto villa fronte mare salone tre camere cucina servizi terreno 1800 mq 200.000.000 tel. 942494. 4975 S

**GRADO** Agenzia Adriatica vende Citta' Giardini appartamento bivano arredato con posto macchina telefono 0431-81345. 050385 S

**GRADO** Agenzia Adriatica vende Citta' Giardini appartamento 2 stanze letto soggiorno cucina bagno 2 terrazze e ripostiglio 70 mq arredato telefono 0431-81345. 050385 S

**GRADO** Finca Agenzia Adriatica vende appartamento bivano arredato riscaldamento autonomo gas vicinanza spiaggia telefono 0431-81345. 050385 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende PONZIANA 2 stanze soggiorno cucinino bagno centralizzato ascensore garage per due macchine ufficio S. Lazzaro 10, tel. 61712. 14507 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende HORTIS 7 vani in mansarda 200 mq ufficio S. Lazzaro 10, tel. 61712. 14507 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende piazza RIVI (Roiano) soleggiato saloncino stanza cucina bagno poggolo riscaldamento 39.500.000 ufficio S. Lazzaro 10, tel. 61712. 14507 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende EREMO, salone stanza 2 stanze cucina doppi servizi posto macchina centralizzato ufficio S. Lazzaro 10, tel. 61712. 14507 S

**LORENZA** vende: bellissimo mq 125, salone, 3 stanze, cucina, servizi, poggolo 57.000.000. Altro salone, 2 stanze, cucina, servizi, poggolo 38.000.000. Altro 250 mq 9 stanze, cucina, servizi 150.000.000. Altro stanza, cucina, servizi, ripostiglio, poggolo 25.000.000. Altro 2 stanze, stanzino, cucina, w.c. 13.000.000. Altro stanza, cucina, w.c. 7.000.000. Tel. 734267. 4925 S

**LORENZA** vende: bellissimo 100 mq panoramico salone, 2 stanze, cucina, doppi servizi, terrazza coperta, garage, cantina, tel. 734267. 4925 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende casette e rustici centro e periferia con terreno. 41807. 1040 S

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende appartamento con grande terrazzo 30.000.000. 41807. 1040 S

**MONFALCONE** appartamento nuovissimo mq 81 vendesi 55.000.000. Tel. 470295. 1047 S

**OCCASIONE**: occupati nello stesso piano 2 appartamenti da 2-3 stanze, cucine, servizi, ascensore, riscaldamento autonomo. Tel. 734267. 4925 S

**PRIVATO** acquista appartamento salone, 2-3 stanze, con doppi servizi, possibilmente Revoltella-Boschetto. Telefonare 768744. 14507 S

**RUSTICO** da restaurare con progetto approvato e giardino zona Aurisina con vista mare vendesi 50.000.000 tel. 766676. 1912 S

**SALITA DI ZUGNANO** 15/1 VENDONS APPARTAMENTI E ATTICI PRONTI INGRESSO 1-2 STANZE, SALONCINO SERVIZI TERRAZZE OGNI CONFORTS MODERNO CANTINE POSTI AUTO. PREZZI INVARIANTI AL 1979. MUTUI VENTENNALI. VENDONS DIRETTAMENTE VISITE SUL POSTO GIORNALMENTE ANCHE SABATO E DOMENICA ORE 10-13 INFORMAZIONI TELEFONARE 750777. ESPERIA IMMOBILIARE. 4913 S

**SPAZIOCASA** vende zona Campi Elisi perfetto stato cucinino soggiorno 2 camere prezzo interessante. Tel. 64268. 612 S

**SPAZIOCASA** vende Marconi buono stato 2 camere grande cucina bagno 25.000.000, altri da 15.000.000 adattissimi studenti. Tel. 64268. 612 S

**SPAZIOCASA** vende Conti in casa recente occupato ottimo stato camera cucina bagno ripostiglio 13.500.000. Tel. 64268. 612 S

**SPAZIOCASA** vende Grado recente perfetto stato soggiorno cucinino camera bagno terrazzo posto macchina. Tel. 64268. 4913 S

**SPAZIOCASA** propone in zona signorili appartamenti panoramiche rifiniture lussuose anche primingressi con giardino proprio. Visione piante via Validino 24. Tel. 64268. 612 S

**SPAZIOCASA** vende LOCALE AFFARI in nuovo centro commerciale adatto qualsiasi attività. Tel. 64268. 612 S

**SPAZIOCASA** vende LOCALE AFFARI Rolano su 2 piani 160 mq 2 fori adatto qualsiasi uso. Tel. 64268. 612 S

**SPAZIOCASA** vende LOCALE AFFARI centrale 75 mq adatto deposito ufficio magazzino. Tel. 64268. 612 S

**SPAZIOCASA** vende Selva di Cadore ultimi appartamenti in multiproprietà per stagione invernale varie grandezze da 3.000.000. Tel. 64268. 612 S

**SPAZIOCASA** vende scantinato centralissimo 54 mq adatto deposito 8.000.000. Tel. 64268. 612 S

**TERRENO** S. Croce mq 7000 vendi 2500 mq. tel. 631793. 14524 S

**TERRENO** Padriciano bosco accesso 1000 1600 mq vendi. tel. 631793. 14524 S

**VENDESI** panoramicissimo seminuovo spazioso 3 stanze, cucina, bagno, poggolo, tel. 68858. 5027 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamento libero zona stazione piano alto vista mare 3 stanze cucina doppi servizi poggolo riscaldamento ascensore. Gallina 4, tel. 730344. 4987 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamenti in costruzione zona Roiano San Giovanni 2 stanze salaone cucina doppi servizi terrazza vista mare riscaldamento ascensore altro stanza soggiorno cucinino bagno poggolo. Gallina 4, tel. 730344. 4987 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende mansarda centralissima 3 stanze cucina bagno riscaldamento ascensore armadi a muro rifiniture accurate. Gallina 4, tel. 730344. 4987 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamento libero Rotonda del Boschetto piano alto panoramico 3 stanze cucina bagno ripostiglio poggolo riscaldamento ascensore. Gallina 4, tel. 730344. 4987 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende locali d'affari liberi Marina Julia (Monfalcone) di varie grandezze adatti qualsiasi attività. Gallina 4, tel. 730344. 4987 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamento occupato zona Rolano 3 stanze stanzino cucinino bagno poggolo riscaldamento ascensore. Gallina 4, tel. 730344. 4987 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamento nuovo pronto strada di Fiume 2 stanze ampio salone cucina doppi servizi ripostiglio poggolo riscaldamento ascensore. Gallina 4, tel. 730344. 4987 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamento libero zona San Giovanni adatto studenti o laboratorio stanza stanzino cucina servizi orto. Gallina 4, tel. 730344. 4987 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamenti in costruzione S. Vito di Cortina pronti ottobre 1981 1-2-3 stanze servizi ogni confort cantina posto macchina. Per visione progetti Gallina 4, tel. 730344. 4987 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamento libero mq 100 uso ufficio zona centralissimo. Gallina 4, tel. 730344. 4987 S

**VIA PALLADIO** 2 magazzino su strada occupato 65 mq vendesi 12.000.000. APPARTAMENTI occupati camera, cucina, w.c. 7.500.000. Altri 2 stanze, cucina, w.c. camerino per bagno, adatti anche attività artigianali vendonsi 18.000.000. AGEVOLAZIONI PAGAMENTO. VISITARE FERIA LI SUL POSTO ORE 15.30-16.30 Informazioni ESPERIA. Tel. 750777. 4913 S

**ZONA** Viale vendesi libero appartamento 1.0 piano adatto ambulatori-uffici 3 vani servizi. tel. 766676. 1912 S

**14.500.000** Viale D'Annunzio vendesi appartamento occupato stanza stanza cucina bagno riscaldamento autonomo, tel. 766676. 1912 S

**23.000.000** zona Ippodromo in palazzina vendesi appartamento occupato luminoso panorama panoramico 2 stanze veranda cucina bagno, tel. 766676. 1912 S

**30.000.000** libero vendesi stanza stanza cucina abitabile bagno piccolo giardino posto macchina zona Piazza Foraggi. tel. 766676. 1912 S

**30.000.000** Via Giulia vendesi appartamento occupato 4 stanze cucina servizi luminoso 130 mq, tel. 766676. 1912 S

**DIVERSI**  
V Lire 500 per parola

**A. OFFRONI** traduzioni da in tutte le lingue hostesses pubbliche relazioni, tel. 772111. 14521 V

**ROULOTTE-NAUTICA-SPORT**  
Z Lire 400 per parola

**CONTRÒ** vacanze str. di Guardella 29/3 040/574000. Distributore motori marini Bukh. Condizioni favorevoli per acquisti produzione '80. 14496 Z

**FABBRICA** roulettes liquida modelli nuovi '80-81 usati 041/968070-968446. 13513 Z

**200** caravans nuove italiane estere superaccessoriate da Lit. 2.800.000 vendonsi solo a privati, tel. 041/968070-968446. 14199 Z

Alitalia		
RETE INTERNAZIONALE		
PARTENZE		
da Ronchi per:	Partenze	Arrivi
Amburgo	15.30	22.05
Amsterdam	07.00	12.35
Atene	11.40	18.00
Barcellona	07.00	11.50
Colonia-Bonn	15.30	20.20
Copenaghen	07.00	12.10
Düsseldorf	15.30	21.20
Frankoforte	07.00	10.00
Londra	15.30	20.10
Monaco	07.00	10.05
New York	15.30	20.55
Parigi	07.00	10.50
Stoccolma	15.30	19.35
Stoccarda	15.30	21.30
Zurigo	15.30	19.00

ARRIVI		
per Ronchi da:	Partenze	Arrivi
Amburgo	07.50	14.50
Amsterdam	19.35	22.55
Atene	18.50	22.10
Bruxelles	10.15	14.50
Colonia-Bonn	09.35	14.50
Copenaghen	17.05	22.55
Frankoforte	10.50	14.50
Ginevra	18.00	22.55
Londra	08.45	14.50
Madrid	15.55	22.55
Monaco	18.00	19.15
Parigi	11.15	14.50
Stoccolma	15.05	22.55
Stoccarda	08.10	14.50
Zurigo	19.45	22.55

PARTENZE		
da Ronchi per:	Partenze	Arrivi
Alghero	07.30	10.35
Bari	19.05	21.50
Brindisi	07.30	10.35
Cagliari	11.40	17.45
Catania	19.05	22.45
Genova	11.40	18.15
Lamezia Terme	19.05	22.50
Lampedusa	07.30	11.30
Milano	11.40	14.35
Napoli	19.05	22.50
Palermo	07.30	11.30
Pantelleria	11.40	14.35
Reggio Calabria	19.05	22.50
Roma	07.30	11.30
Trapani	11.40	14.35

**M.C.P.**

VIA S. FRANCESCO 9

presenta le migliori

**Carte da parati e moquettes**

Tessuti murali in lino, juta, seta, sintetici, paglia.

Rivestimenti murali speciali.

Forniture per imprese, architetti, artigiani.

**cartoleria "Magis"**

per la tua agenda 1981

via Battisti 13 Trieste

**ARREDATE IL VOSTRO BAGNO CON IL PAGAMENTO RATEALE**

fino a 36 mesi senza acconto senza cambiali senza scadenza fissa

**BRENA ARREDAMENTI**

Viale d'Annunzio 6 - Tel. 762712

Via Mazzini 16 - Telefono 68605